

Uputstvo za upotrebu

VOX kombinovani frižider NF 3200 WE



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/vox-kombinovani-frizider-nf-3200-we-akcija-cena/>



VOX

GBR

SRB

HRV

SVN

SPA

POR

NF3200WE / NF3200IXE

OPERATING INSTRUCTIONS COMBI FRIDGE FREEZER
UPUTSTVO ZA UPOTREBU FRIŽIDER SA ZAMRZIVAČEM
UPUTE ZA UPORABU HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM
NAVODILA ZA UPORABO HLADILNIK Z ZAMRZOVALNIKOM
MANUAL DE USUARIO REFRIGERADOR CON CONGELADOR
MANUAL DO USUÁRIO FRIGORÍFICO COM CONGELADOR

NO FROST



VOX

GBR

NF3200WE / NF3200IXE

OPERATING INSTRUCTIONS COMBI FRIDGE FREEZER

NO FROST

Content

1. Safety Information	Page 1~5
2. Overview	Page 6
3. Installation	Page 7~12
4. User Control Panel	Page 13~14
5. Daily Use	Page 15~18

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

-  **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
-  **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
-  **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

Safety information



 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.¹⁾
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

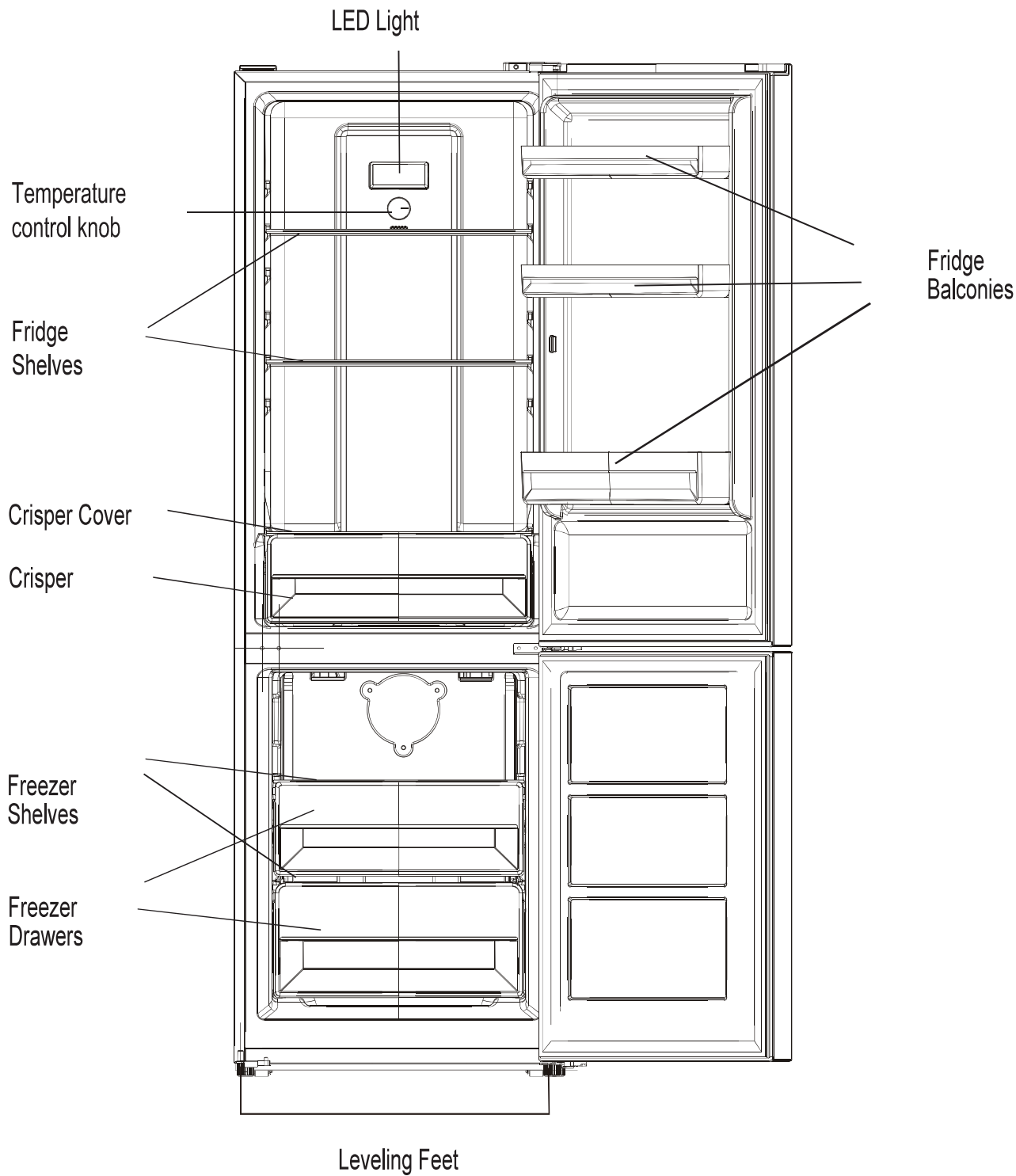


 **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

Installation

Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back.
- this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C;
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.



Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

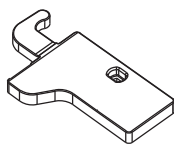
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Installation

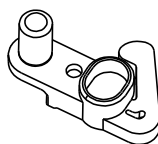
Door Reversibility

Before reversing the door, please be prepared below tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components included in the poly bag:

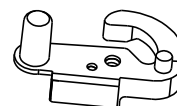
Left Door Hinge Cover x 1



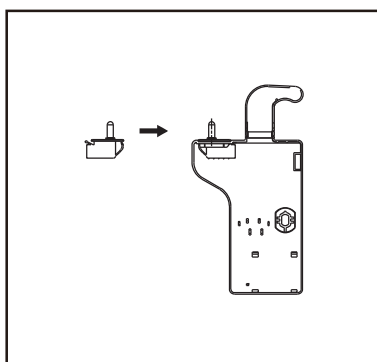
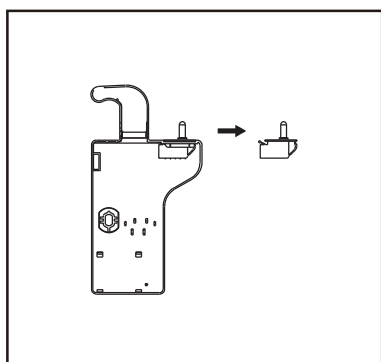
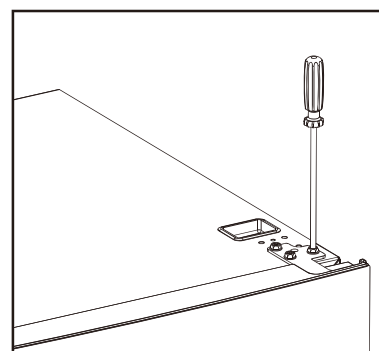
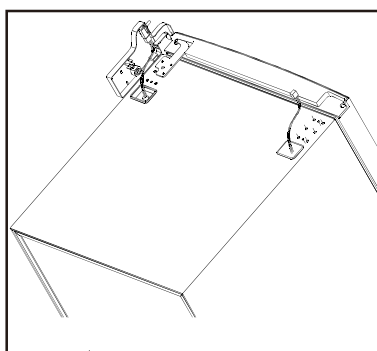
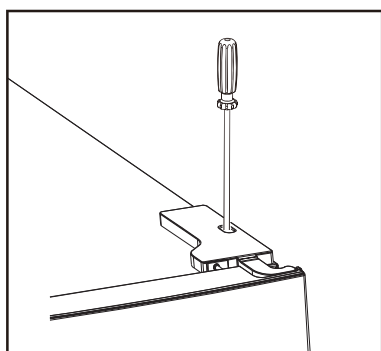
Left Aid-Closer on Upper Door x 1



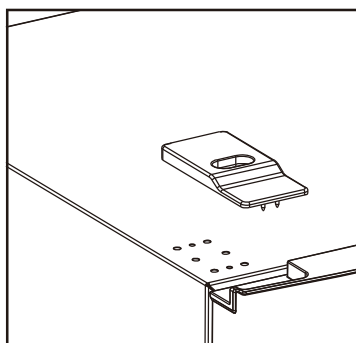
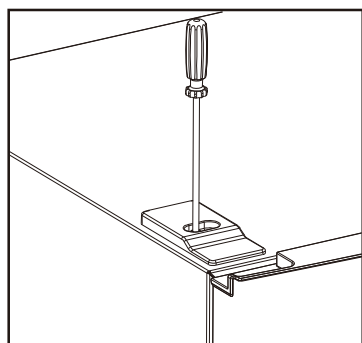
Left Aid-Closer on Lower Door x 1



1. Unscrew top hinge cover and then unscrew the top hinge .
Then lift upper door and place it on a soft pad to avoid scratch and damage.

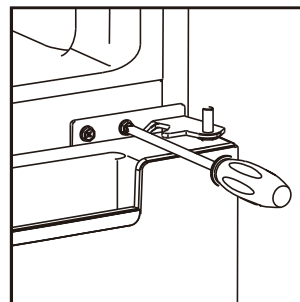


2. Remove the top left screw cover.

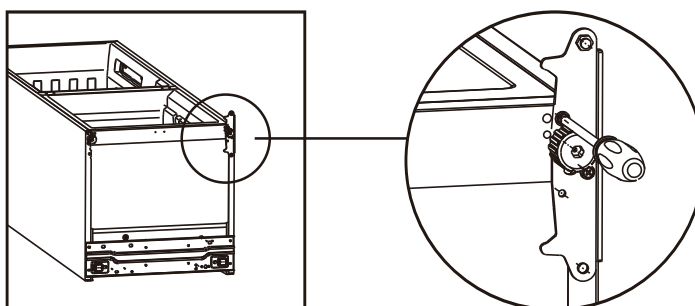


Installation

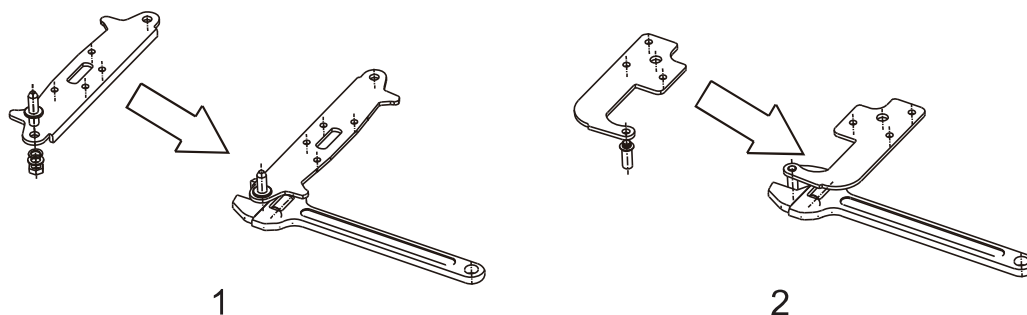
3. Take off the upper door, take out the screw from the middle hinge by cross screwdriver, then take off the lower door.



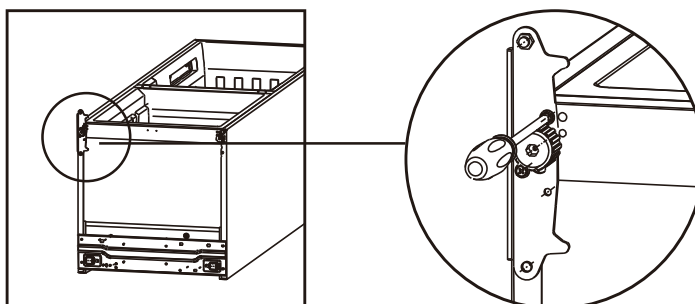
4. Laying down the refrigerator, take out the adjusting feet as below, then take off the lower hinge by cross screwdriver.



5. Adjusting the hinge core position of the lower hinge and upper hinge to opposite position

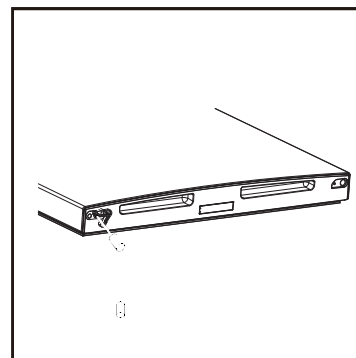
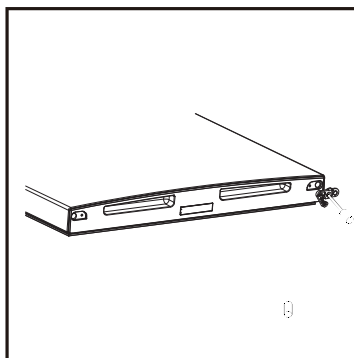


6. Install the lower hinge under to the refrigerator like below, screwing in the adjusting feet, make sure the position in horizon.

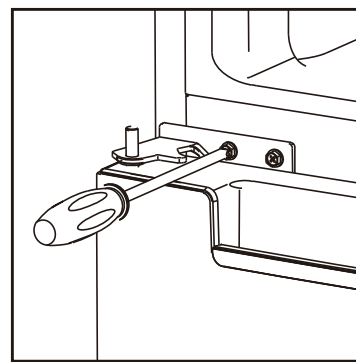


Installation

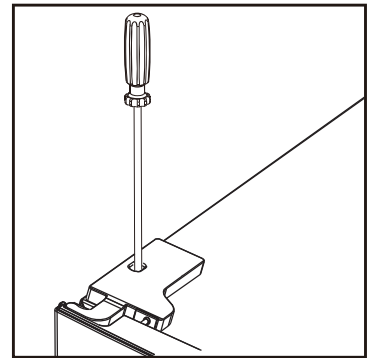
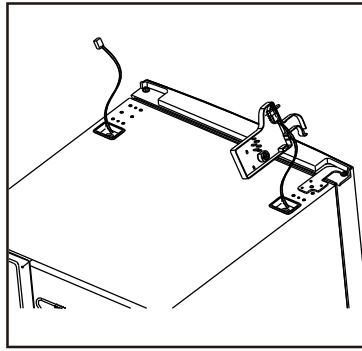
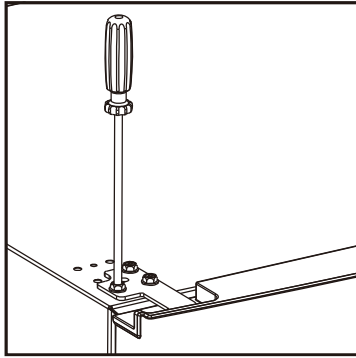
7. Remove the original aid-closers from upper and lower door, then install the aid-closers from the internal bag (with instruction manuals) to the opposite side.



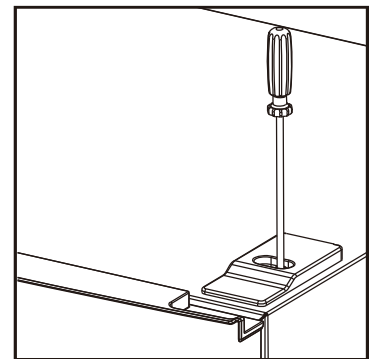
8. Install the lower door, adjust and fix the middle hinge onto the cabinet.



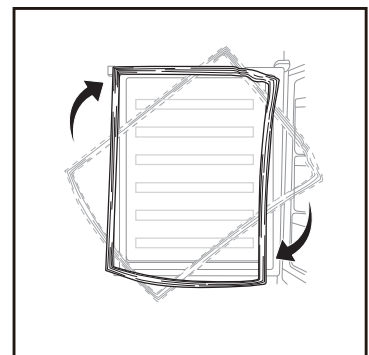
- Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then insert the top hinge and screw it to the top of unit and then fix hinge cover (in accessory bag) by screw.



- Fix the screw cover.

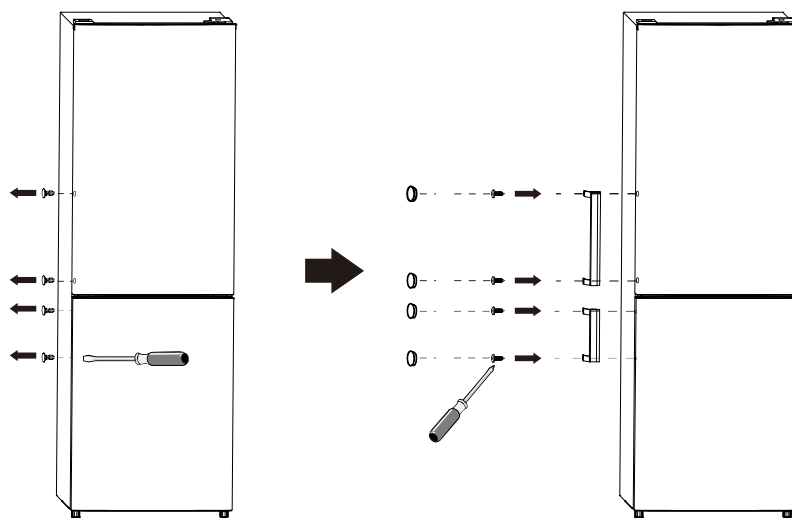


11. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



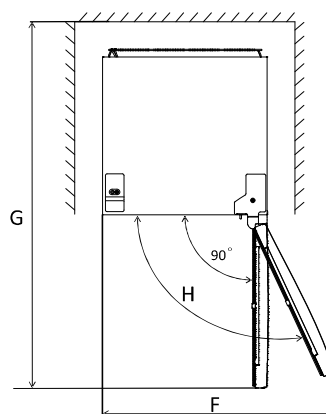
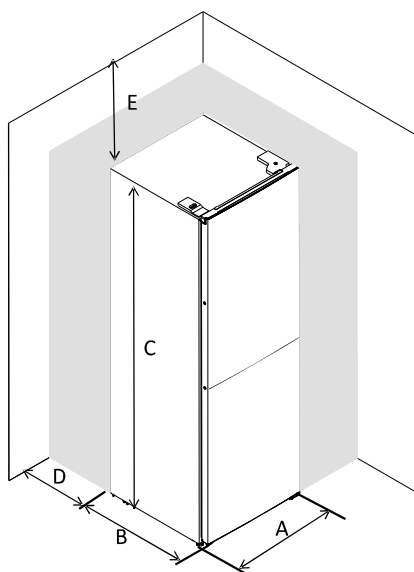
Installation

Install door external handle (if external handle is present)



Space Requirement

- Keep enough space of door open.

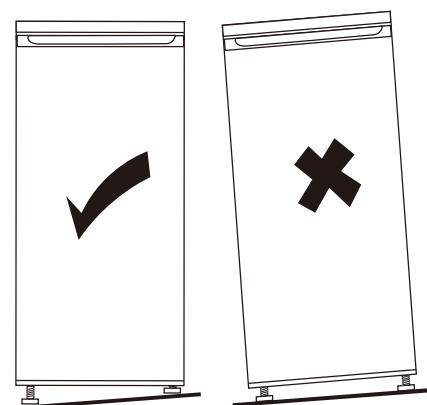


A	540
B	600
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1135
L	135°

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

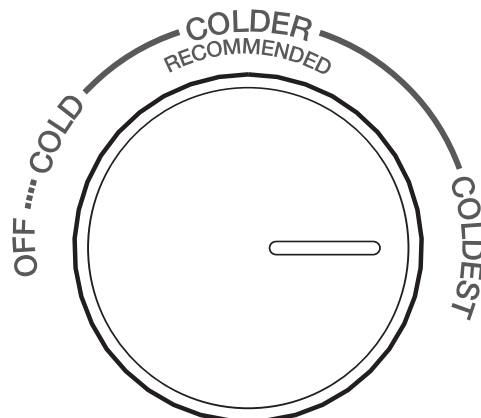
If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



User Control Panel

1. Temperature setting of the Fridge Compartment

The fridge temperature setting knob

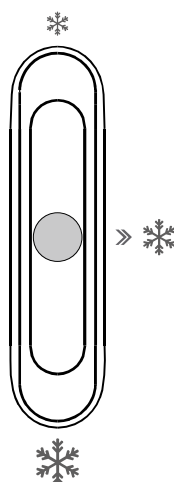


- The knob in fridge compartment is used to adjust temperature of fridge compartment.
- The internal temperature is controlled by a sensor. There are 4 settings: OFF, COLD, COLDER and COLDEST. COLD is warmest setting and COLDEST is coldest setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.
- Neither fridge, nor freezer compartment works when the setting is OFF.

2. Temperature setting of the Freezer Compartment

The freezer temperature setting slider

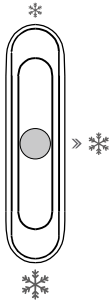
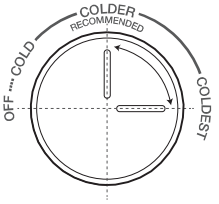
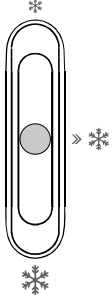
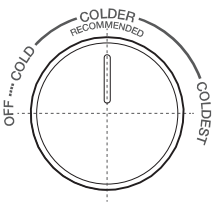
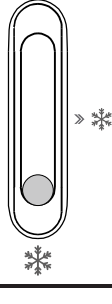
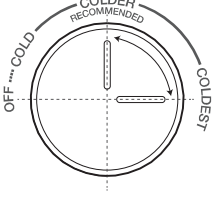
FREEZER CONTROL



- This slider in fridge compartment is used to adjust temperature of freezer compartment.
- Slider is positioned toward ☄, the temperature in freezer compartment will be higher. Contrarily, the temperature in freezer compartment will be lower if the slider is moved toward ☄.
- Middle position ☄ of slider is advised position for normal using.
- To get lowest temperature in freezer compartment, you can adjust setting knob at coldest and position the slider at ☄.

User Control Panel

3. Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation			
Environment Temperature	Freezer compartment		Fridge compartment
Summer (Above 38°C)		Set on 	
			Set on colder~coldest
Normal		Set on 	
			Set on colder
Winter (Below 16°C)		Set on 	
			Set on colder~coldest

- Information above give users recommendation of temperature setting.
- In winter or temperature below 16°C , users should avoid set on  and cold.
- For energy saving, the  and coldest set only apply to special need(such as quick-freezing or ice making) ,and need turn back after special need.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Position different food in different compartments according to the table below

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	- Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. - Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	- Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. - Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – middle	Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/shelf	- Foods for long-term storage. - Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. - Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. - Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

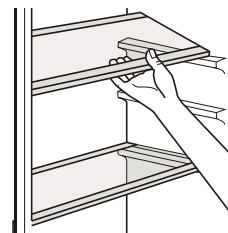
Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Daily Use

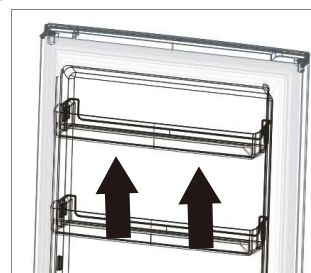
Accessories Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



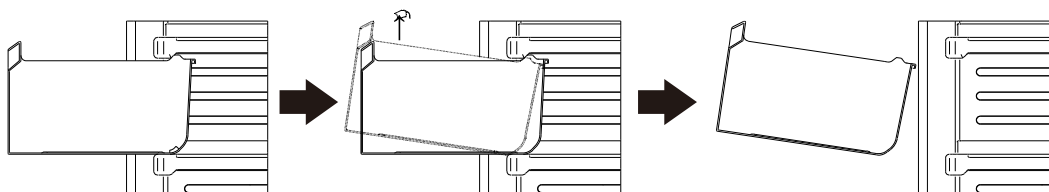
Positioning the door balconies

Door balconies can be disassembled for cleaning. To make the disassembling as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, after cleaning, reposition it.



Disassemble the bottom drawer

1. Pull out the bottom drawer to stopper position.
2. Lift up the front of drawer.
3. Pull out the bottom drawer.



Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Daily Use

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:
make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;

Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.

Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed.
- For energy efficiency ,all drawers,baskets and shelves,must be in right place ,must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Daily Use

Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at coldest	Set the knob at other switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at coldest.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.
Side panels are hot.	It's normal. Heat exchange parts are in the sides.	Take gloves to touch sides if needed.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.



VOX

SRB

NF3200WE / NF3200IXE

UPUTSTVO ZA UPOTREBU FRIŽIDER SA ZAMRZIVAČEM

NO FROST

Sadržaj

1. Bezbednosne informacije	1~5
2. Opšti izgled uređaja	6
3. Postavljanje	7~12
4. Kontrolna ploča	13~14
5. Svakodnevna upotreba	15~18

U Vašem je interesu da se obezbedi sigurna i pravilna upotreba, stoga pre instaliranja i prve upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, uključujući njegove savete i upozorenja. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, neophodno je da svi korisnici uređaja budu detaljno upoznati sa njegovim radom i bezbednim funkcijama. Sačuvajte ovo uputstvo i osigurajte da ostane uz uređaj ako ga premeštate ili prodajete, tako da svi koji ga koriste tokom njegovog veka trajanja budu pravilno informisani o upotrebi i bezbednosti uređaja. Radi sigurnosti života i imovine pridržavajte se predostrožnosti u ovom korisničkom priručniku, jer proizvođač nije odgovoran za štetu izazvanu nepoštovanjem mera opreza.

Bezbednost dece i osoba sa smanjenim sposobnostima

- Ovaj aparat mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili instrukcije u vezi sa upotrebom aparata na siguran način i razumeju opasnosti do kojih može doći.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina dozvoljeno je da pune i prazne rashladne uređaje.
- Deca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala s uređajem.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju vršiti deca osim ako imaju 8 ili više godina i ako su pod nadzorom.
- Čuvajte sav ambalažni materijal udaljen od dece. Postoji rizik od gušenja.
- Ukoliko odlažete uređaj, izvucite utikač iz utičnice, odsecite kabl za napajanje (što je moguće bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste sprečili da se deca igraju s uređajem, strujni udar ili da se deca zatvore unutar uređaja.
- Ukoliko vaš stari uređaj ima magnetnu zaptivku, razbijte ili uklonite je pre odlaganja starog uređaja. To će sprečiti da postane smrtonosna zamka za dete.

Opšta bezbednost

-  **UPOZORENJE!** Držite bez opstrukcija otvore ventilacije koji se nalaze u okruženju uređaja ili su ugrađeni u strukturu uređaja.
-  **UPOZORENJE!** Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje odleđivanja, osim onih preporučenih od strane proizvođača.
-  **UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti rashladno kolo.

 **UPOZORENJE!** Ne koristite druge električne uređaje (kao na pr. aparate za pravljenje sladoleda) unutar odeljka ovog uređaja, osim ako su one odobrene za ovu namenu od strane proizvođača.

 **UPOZORENJE!** Ne dodirujte sijalicu ukoliko je dugo uključena jer može biti jako vruća. ¹⁾

 **UPOZORENJE!** Kada postavljate uređaj, uverite se da kabl za napajanje nije umotan ili oštećen.

 **UPOZORENJE!** Nemojte postavljati vise prenosnih utičnica na zadnjoj strani uređaja.

- Nemojte držati eksplozivne supstance, kao što suaerosol limenke sa zapaljivim gasovima, u ovom uređaju.
- Izobutan (R600a), kojeg sadrži rashladno kolo ovog uređaja, je prirodni gas bez štetnog uticaja na životnu sredinu, ali je zapaljiv.
- Prilikom transporta i instalacije uređaja, uverite se da nijedan deo rashladnog kola ne bude oštećen.
- Izbegavajte otvorene plamenove i izvore paljenja
 - Pažljivo provetrite prostoriju u kojoj je smešten uređaj.
 - Opasno je menjati specifikacije ili ovaj uređaj na bilo koji način. Svako oštećenje kabla za napajanje može prouzrokovati kratak spoj, vatru i/ili električni šok.
 - Ovaj uređaj namenjen je upotrebi u domaćinstvu i sličnim upotrebama, kao što su:
 - kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - farme i sobe dostupne gostima u hotelima, motelima i drugim okruženjima boravišnog tipa
 - okruženjima tipa noćenje s doručkom;
 - ugostiteljstvu i sličnim namenama koja ne spadaju u maloprodaju.

 **UPOZORENJE!** Svaki električni deo (utikač, kabl za napajanje, kompresor i td.) mora biti zamenjen od strane kvalifikovanog tehničara ili ovlašćenog servisnog agenta.

 **UPOZORENJE!** Sijalica koja se koristi u uređaju je “sijalica sa posebnom namenom” koja se može koristiti samo kao pomoćni deo uređaja. Ova “sijalica sa posebnom upotrebom” ne može se koristiti za sobno osvetljenje u domaćinstvu. ¹⁾

1) Ukoliko ima osvetljenja u odeljku uređaja.

- Nemojte koristiti produžne kablove.
- Uverite se da utikač nije prignječen ili oštećen na zadnjoj strani uređaja. Prignječeni ili oštećeni utikač može dovesti do pregrevanja i izazvati požar.
- Uverite se da možete doći do strujnog utikača uređaja.
- Nemojte vući kabl za napajanje.
- Ukoliko je utikač slabo povezan, ne ubacujte u utičnicu. Postoji rizik od elektrošoka ili požara.
- Ne smete rukovati uređajem bez lampe.
- Ovaj uređaj je težak. Voditi računa prilikom pomeranja.
- Ne uklanjajte i ne dodirujte stvari iz zamrzivača ukoliko su vam ruke vlažne/mokre, jer može doći do ogrebotina na koži ili promrzlina.
- Izbegavajte dugo izlaganje uređaja dnevnoj svetlosti.

Svakodnevna upotreba

- Ne stavljajte ništa vruće na plastične delove u uređaju.
- Ne stavljajte prehrambene proizvode direktno uz zadnji zid.
- Jednom odmrznuta hrana ne sme se ponovo zamrzavati.¹⁾
- Otpremite hranu za pakovanje prema uputstvima proizvođača za otpremanje hrane za zamrzavanje.¹⁾
- Preporuke proizvođača za skladištenje hrane u uređaju moraju se strogo poštovati. Pogledajte relevantna uputstva.
- Nemojte stavljati gazirana pića u odeljak za zamrzavanje, jer dolazi do stvaranja pritiska unutar ambalaže, što može dovesti do eksplozije i oštećenja na uređaju.¹⁾
- Kocke leda mogu da dovedu do promrzlina ukoliko se koriste odmah po vađenju iz uređaja.¹⁾

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, obratite pažnju na sledeće instrukcije:

- Otvaranje vrata na duži period može da uzrokuje značajan porast temperature u pregradama uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da stupe u kontakt sa hranom i dostupnim drenažnim sistemima.
- Očistite rezervoar za vodu ako ne se koristi 48 sati; isperite sistem za vodu povezan sa vodosnabdevanjem ako voda nije tekla 5 dana.
- U frižideru čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama, tako da ne dođe u kontakt sa drugom hranom ili da ne kaplje na drugu hranu.
- Odeljci sa dve zvezde (ukoliko ih ima u uređaju) pogodni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda ili ledenih kocki.

¹⁾ Ukoliko postoji odeljak zamrzivača.

²⁾ Ukoliko postoji odeljak za čuvanje sveže hrane.

- Odeljci sa jednom , dve ili tri zvezde (ukoliko ih ima u uređaju) nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ukoliko je aparat za hlađenje ostavljen prazan na duži period, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da sprečite razvoj plesni u uređaju.

Održavanje i čišćenje

- Pre održavanja, isključite uređaj i izvadite utikač iz zidne utičnice.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanje mraza u uređaju.

Koristite plastičnu grebalicu.¹⁾

- Redovno proveravajte odvod zamrznute vode u frižideru. Po potrebi, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja.²⁾

Postavljanje

Važno! Kod električnog povezivanja pažljivo pratite date instrukcije u određenim odeljcima.

- Raspakujte uređaj i proverite da na njemu nema oštećenja. Nemojte povezivati uređaj ukoliko je oštećen. Prijavite moguća oštećenja odmah prodavnici u kojoj ste kupili uređaj. U tom slučaju sačuvajte ambalažni materijal.
- Preporučuje se da sačekate najmanje 4 sata pre povezivanja uređaja kako bi se ulje u kompresoru rasporedilo pravilno.
- Obezbediti adekvatan protok vazduha oko uređaja, kako ne bi došlo do pregrevanja. Da biste obezbedili dovoljno vazduha, pratite relevantna uputstva za postavljanje.
- Izbegavati da štitnici uređaja dodiruju zid ili tople delove (kompresor, kondenzator) kako biste sprečili moguće gorenje uređaja.
- Uređaj ne sme biti postavljen u blizini radijatora ni šporeta.
- Uverite se da je utičnica dostupna nakon postavljanja uređaja.

Servisiranje

- Svaka električna intervencija koja zahteva servisiranje uređaja mora biti obavljena od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.
- Ovaj proizvod mora biti servisiran od strane ovlašćenog servisnog centra, i mogu se koristiti samo originalni rezervni delovi.

Ušteda energije

- Nemojte stavljati toplu hranu u uređaj;
- Nemojte držati spakovanu hranu blizu jednu drugoj jer to sprečava cirkulisanje vazduha;

Uverite se da hrana ne dodiruje zidove odeljaka;

1) Ukoliko postoji odeljak zamrzivača.

2) Ukoliko postoji odeljak za čuvanje sveže hrane.

- Ukoliko dođe do nestanka struje, nemojte otvarati vrata;
- Nemojte često otvarati vrata;
- Nemojte držati vrata dugo otvorena;
- Nemojte podešavati termostatski na suviše niske temperature;
- Neke dodatke, kao što su fioke, treba držati zbog manje potrošnje električne energije.

Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove koji mogu oštetiti ozonski omotač, kao ni rashladno kolo ni izolacioni materijal. Uređaj ne treba odstraniti zajedno sa gradskim smećem. Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove: ovaj uređaj treba odložiti u skladu sa zakonskom regulativom za otklanjanje uređaja dobijenom od lokalnih vlasti. Izbegavajte oštećenja rashladnog dela, naročito toplotnog grejača. Materijali korišćeni na ovom uređaju koji su označeni simbolom  mogu se reciklirati.



Simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se s tim proizvodom ne sme postupati kao s kućnim otpadom. Umesto toga, proizvod treba da bude uklonjen od strane odgovarajućeg

centra za reciklažu elektronske i električne opreme. Ispravnim uklanjanjem ovog proizvoda, pomažete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog uređaja, molimo kontaktirajte odgovarajuću lokalnu ustanovu, službu za odlaganje kućnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili uređaj.

Materijali za ambalažu

Materijali sa simbolom  mogu se reciklirati. Odložite materijal za pakovanje u adekvatne kontejnere za reciklažu.

Odlaganje uređaja

1. Isključite glavni utikač iz utičnice.
2. Isecite kabl za napajanje i odložite ga.

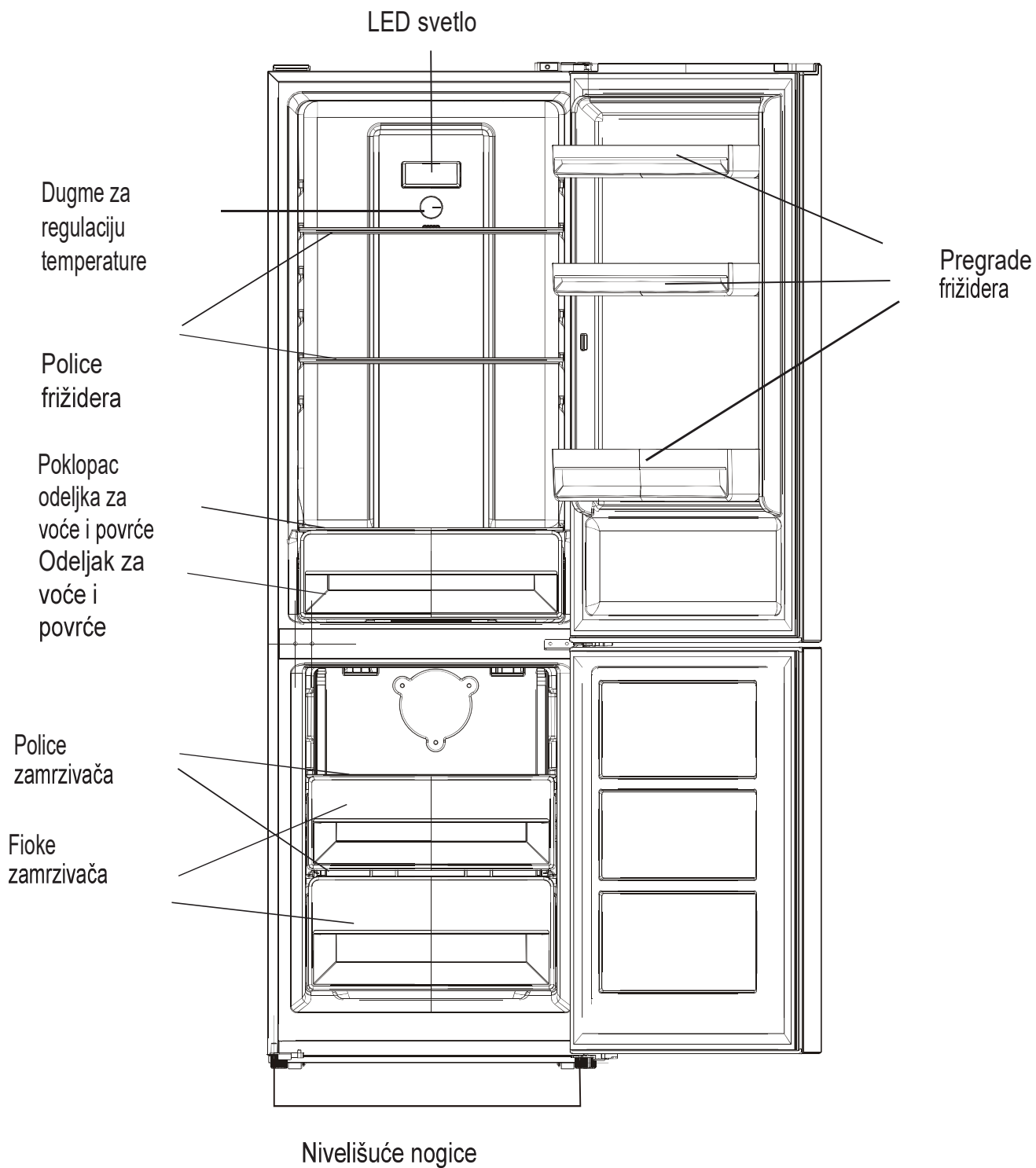


 **UPOZORENJE!** Tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, obratite pažnju na simbol sličan onome na levoj strani, koji se nalazi na zadnjoj strani uređaja (zadnja ploča ili kompresor) žute ili narandžaste boje.

To je simbol koji označava rizik od požara. U rashladnim cevima i kompresoru nalaze se zapaljivi materijali.

Molimo da uređaj udaljite od izvora vatre tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja.

Opšti izgled uređaja



Beleška: Slika iznad je samo za informaciju o delovima uređaja. Stvarni uređaj se može razlikovati.

Postavljanje

Prostorni zahtevi

- Izaberite lokaciju bez direktnog izlaganja sunčevoj svetlosti;
- Izaberite lokaciju sa dovoljno prostora da se vrata frižidera lako otvaraju;
- Izaberite lokaciju sa ravnim (ili skoro ravnim) podom;
- Ostavite dovoljno prostora za postavljanje frižidera na ravnu površinu;
- Ostavite slobodan prostor sa desne, leve, zadnje i gornje strane prilikom ugradnje. Ovo će pomoći u smanjenju potrošnje energije i smanjenju računa za energiju.
- Držite razmak od najmanje 50 mm sa dve strane i pozadi.
- Ovaj rashladni uređaj nije namenjen da se koristi kao ugradni uređaj.

Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mesto gde sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi naznačenoj na natpisnoj pločici uređaja:

Za rashladne uređaje sa klimatskom klasom:

- Ispod normalne temperature: „ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32 °C (SN);
- Normalna temperatura: „ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32 °C (N);
- Ispod tropske temperature: „ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38 °C (ST);
- Tropska temperatura: „Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi od 16 °C do 43 °C (T);

Mesto postavljanja uređaja

Uređaj treba da bude postavljen na udaljenosti od izvora toplote kao što su radijatori, bojleri, direktna sunčeva svetlost i dr. Uverite se da vazduh može slobodno da cirkuliše oko zadnjeg dela zamrzivača. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećih delova na zidu, a kako biste obezbedili najbolju funkcionalnost uređaja, minimalna udaljenost između poklopca uređaja i elementa montiranog na zid mora biti najmanje 100mm. Ipak, najidealnije je da se uređaj ne postavlja ispod montiranih delova na zidu. Nivelisanje uređaja moguće je pomoću jedne ili više nogara na postolju uređaja.



Upozorenje! Neophodno je omogućiti isključivanje uređaja iz glavnog utikača; stoga utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

Električno povezivanje

Uverite se pre povezivanja da napon prikazan u tabeli odgovara naponu mreže vašeg domaćinstva. Utičnica u koju uključujete uređaj mora imati uzemljenje. Kabl za napajanje električnom energijom opremljen je kontaktima u tu svrhu. Ukoliko utičnica nije uzemljena, povežite uređaj na drugu utičnicu koja je u skladu sa osnovnim propisima, uz konsultaciju kvalifikovanog električara.

Proizvođač nije odgovoran ukoliko se ne preduzmu gore navedene mere opreza.

Ovaj uređaj je izrađen u skladu sa direktivama EEC.

Postavljanje

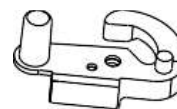
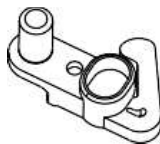
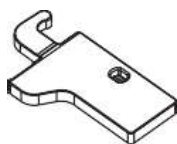
Promenljiva strana postavljanja vrata

Pre postavljanja vrata na drugu stranu, molimo pripremite sledeći alat i materijal: ravni odvijač, krstasti odvijač, inbus I delove koje ćete naći u polietilenskoj kesici:

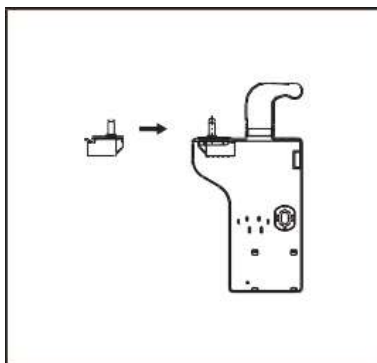
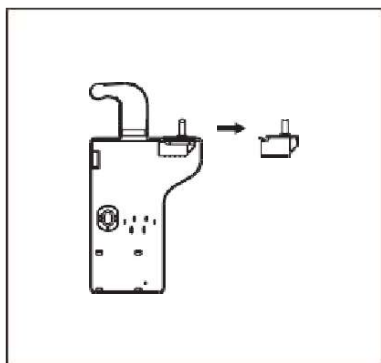
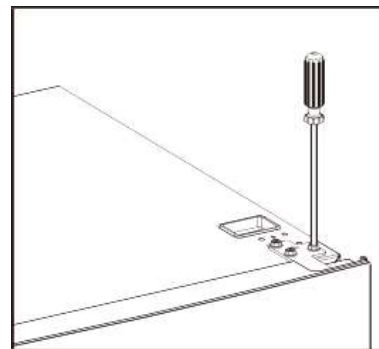
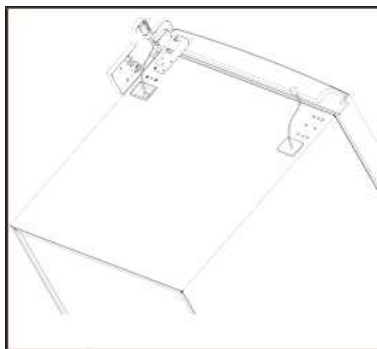
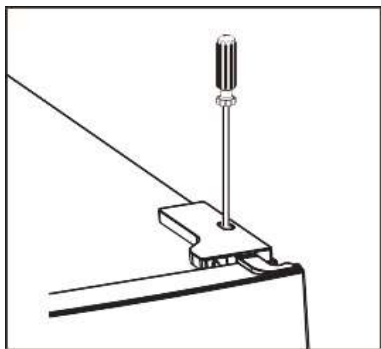
Poklopac šarke levih vrata x 1

Levi pomoćni deo na gornjim vratima x 1

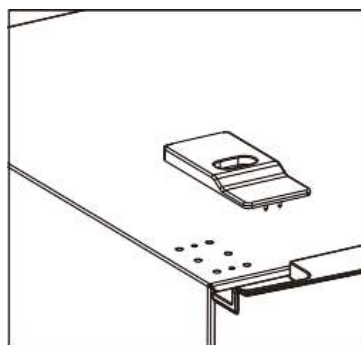
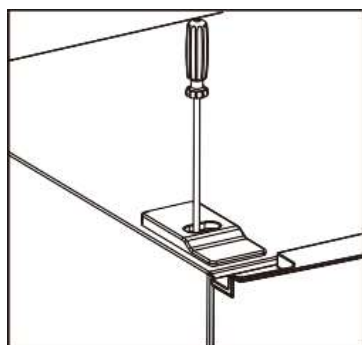
Levi pomoćni deo na donjim vratima x 1



1. Odvrnite gornji poklopac šarke, a zatim odvrnite gornju šarku. Zatim podignite gornja vrata i stavite ih na mekanu podlogu kako biste izbegli ogrebotine i oštećenja.

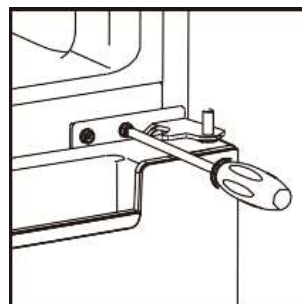


2. Uklonite gornji levi poklopac zavrtnja.

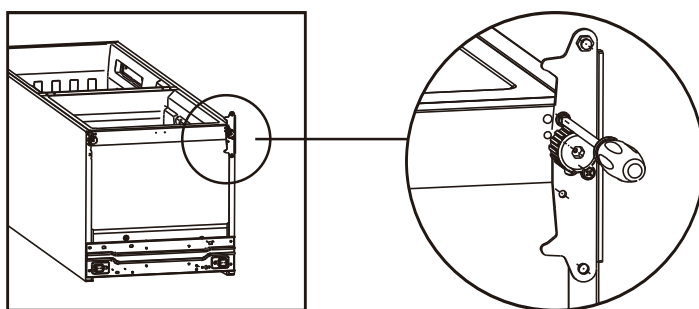


Postavljanje

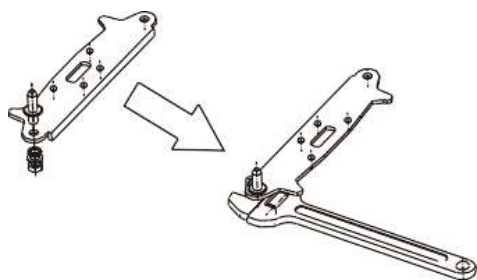
3. Skinite gornja vrata, izvadite zavrtanj sa srednje šarke krstastim odvijačem, a zatim skinite donja vrata.



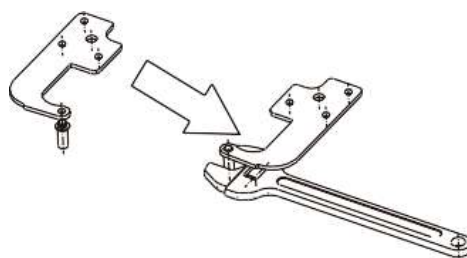
4. Spuštajući frižider, izvadite nožice za podešavanje kao na slici ispod, zatim skinite donju šarku krstastim odvijačem. Spuštajući frižider, izvadite nožice za podešavanje kao ispod, a zatim skinite donju šarku krstastim odvijačem.



5. Podesite položaje jezgra donje i gornje šarke u suprotan položaj.

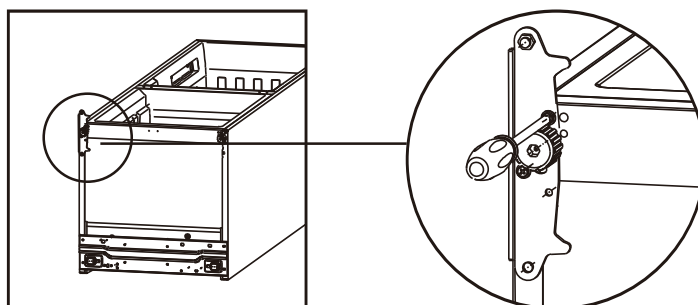


1



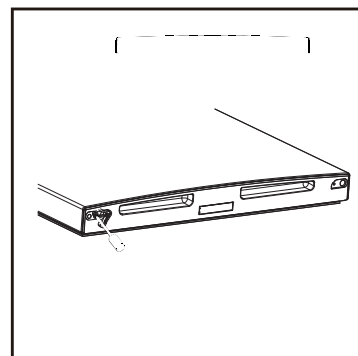
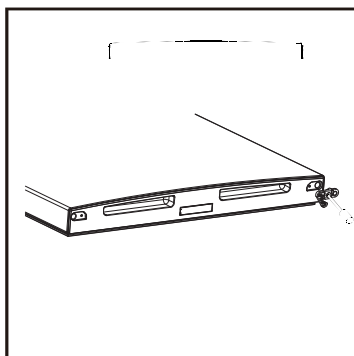
2

6. Postavite donju šarku ispod na frižider kao što je prikazano ispod, uvrnuvši nožice za podešavanje, uverite se da je u horizontalnom položaju.

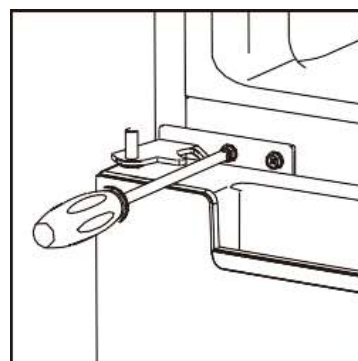


Postavljanje

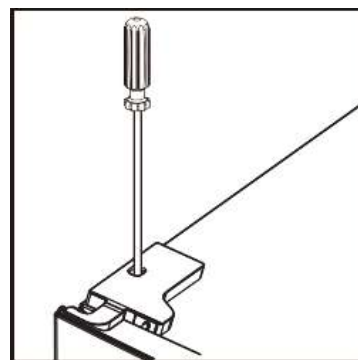
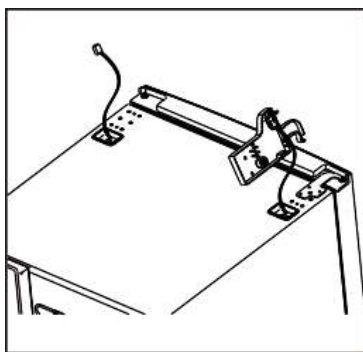
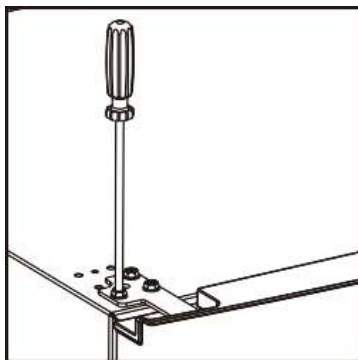
7. Uklonite originalne pomoćne zatvarače sa gornjih i donjih vrata, a zatim postavite zatvarače iz unutrašnje torbe (sa uputstvima za upotrebu) na suprotnu stranu.



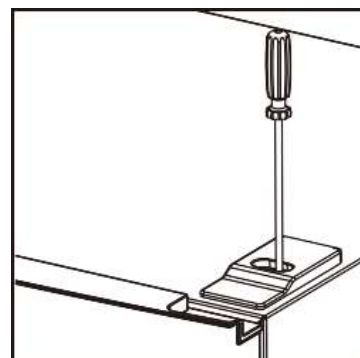
8. Instalirajte donja vrata, podesite i pričvrstite srednju šarku na kućište.



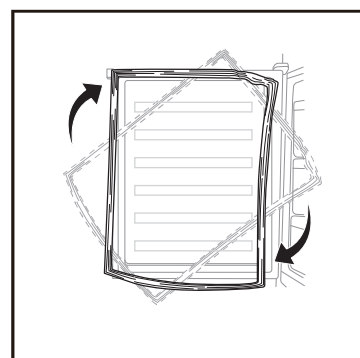
9. Vratite gornja vrata. Uverite se da su vrata poravnata horizontalno i vertikalno tako da zaptivka bude zatvorena sa svih strana pre konačnog zatezanja gornje šarke. Zatim okrenite gornju šarku i zašrafite je na vrh jedinice, a zatim pričvrstite poklopac šarke (u dodatnoj vrećici) pomoću odvijača.



10. Pričvrstite poklopac zavrtnja.

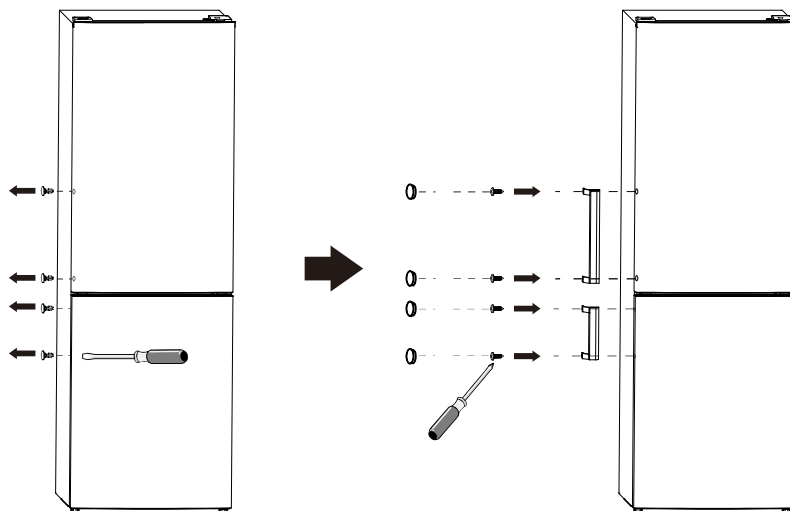


11. Odvojite zaptivke na vratima frižidera i zamrzivača, a zatim ih pričvrstite nakon rotiranja.



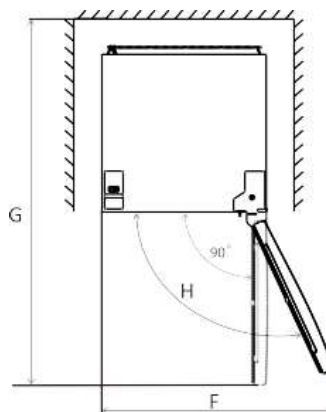
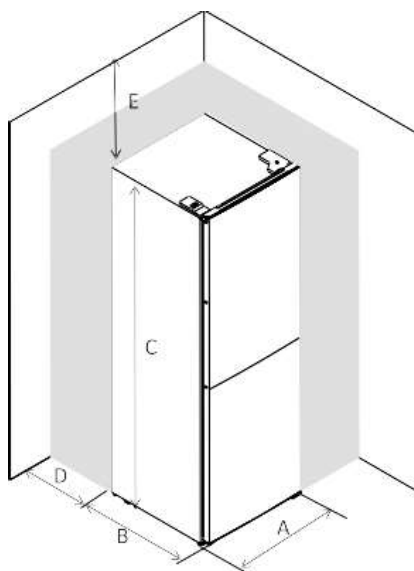
Postavljanje

Postavljanje spoljne ručke na vratima (ako postoji spoljna ručka)



Prostorni zahtevi

- Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.

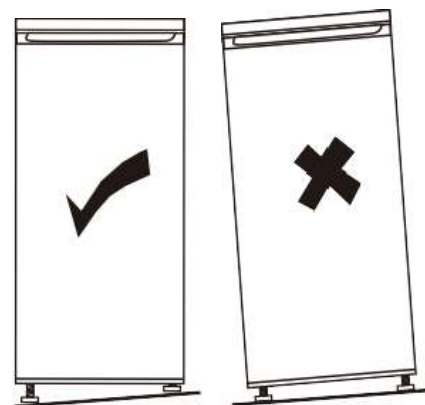
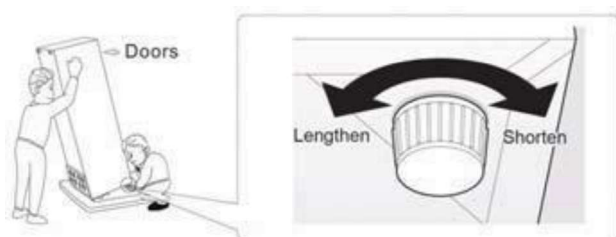


A	540
B	600
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1135
L	135°

Nivelisanje uređaja

Da biste to učinili podesite dve nogare za nivelisanje na prednjoj strani uređaja.

Ako uređaj nije u ravni, vrata i magnetne zaptivke neće biti pravilno postavljene.

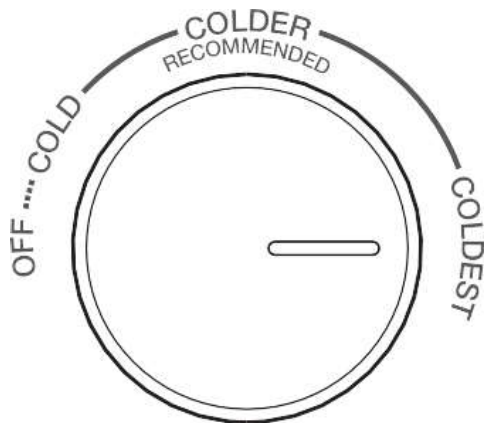


Povećajte - Smanjite

Kontrolna ploča

1. Podešavanje temperature frižidera

Regulator podešavanja temperature

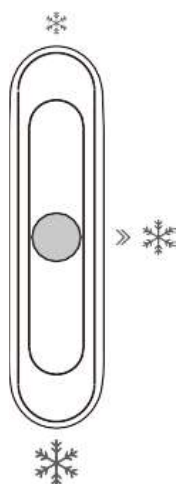


- Dugme u odeljku frižidera se koristi za podešavanje temperature frižidera.
- Unutrašnju temperaturu kontroliše senzor. Postoje 4 podešavanja: ISKLJUČENO (OFF), COLD, COLDER i COLDEST, COLD je najtoplije podešavanje, a COLDEST je najhladnije.
- Uređaj možda neće raditi na odgovarajućoj temperaturi ako je posebno vruć ili ako često otvarate vrata.
- Ni frižider ni zamrzivač ne rade kada je postavka isključena.

2. Podešavanje temperature zamrzivača

Klizač za podešavanje temperature zamrzivača

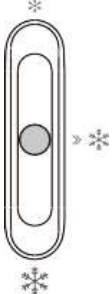
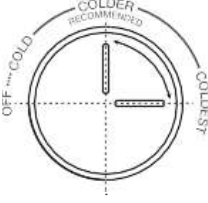
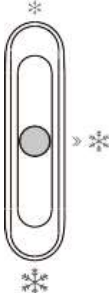
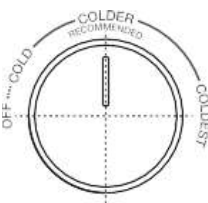
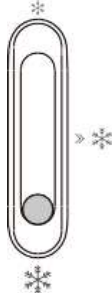
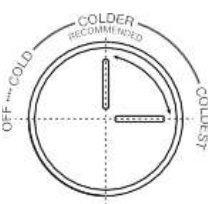
FREEZER CONTROL



- Ovaj klizač u odeljku frižidera se koristi za podešavanje temperature zamrzivača.
- Kada je klizač postavljen prema ☼ , temperatura u zamrzivaču će biti viša. Suprotno tome, temperatura u zamrzivaču će biti niža ako je klizač postavljen prema ❄️
- Srednja pozicija klizača ❄️ preporučuje se za normalnu upotrebu.
- Da biste postigli najnižu temperaturu u zamrzivaču, možete podesiti dugme za podešavanje na najhladnije i postaviti klizač na ❄️ .

Kontrolna ploča

3. Preporučene postavke temperature

Preporučene postavke temperature			
Temperatura okoline	Odeljak zamrzivača		Odeljak frižidera
Letnja (iznad 38°C)		Postaviti na ❄️	
			Postaviti na colder~coldest
Normalna		Postaviti na ❄️	
			Postaviti na colder
Zimska (ispod 16°C)		Postaviti na ❄️	
			Postaviti na colder~coldest

- Gore navedene informacije daju korisnicima preporuku za podešavanje temperature.
- Zimi ili pri temperaturi ispod 16°C, korisnici treba da izbegavaju podešavanje na ❄️ i hladno.
- Za uštedu energije, postaviti podešavanje ❄️ i coldest samo za posebne potrebe (kao što je na primer brzo zamrzavanje ili pravljenje leda) i potrebno ga je vratiti nakon obavljene posebne potrebe.

Svakodnevna upotreba

Prva upotreba

Čišćenje unutrašnjosti

Pre prve upotrebe uređaja, isperite unutrašnje delove mlakom vodom i neutralnim sapunom kako bi otklonili blago neprijatan miris karakterističan kod novog uređaja, zatim temeljno osušite.

Važna napomena! Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva, jer će to oštetiti finu obradu uređaja.

Svakodnevna upotreba

Postavite različitu vrstu hrane prema tabeli ispod

Pregrade frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili podesive pregrade u vratima	- Hrana sa prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, pića i začini. - Ne stavljajte kvarljivu hranu.
Fioka za salatu	- Voće, bilje i povrće treba stavljati odvojeno u odeljak za sveže voće i povrće. - U frižider nemojte stavljati banane, crni luk, krompir, beli luk.
Polica frižidera – srednja	Mlečni proizvodi, jaja
Polica frižidera – gornja	Hrana koju nije potrebno kuvati, kao što su gotova jela, mesni proizvodi, ostaci hrane.
Fioke zamrzivača	- Hrana koja se može čuvati duže vreme - Donja fioka/polica za sirovo meso, živinu i ribu - Srednja fioka/polica za zamrznuto povrće, pomfrit - Gornja fioka/polica za sladoled, zamrznuto voće i peciva

Zamrzavanje sveže hrane

- Zamrzivač je pogodan za zamrzavanje sveže hrane i skladištenje zamrznute i duboko zamrznute hrane na duži vremenski period.
- Stavite svežu hranu u odeljak na dnu uređaja.
- Maksimalna količina hrane koja može biti zamrznuta u roku od 24 sata izložena je u tabeli.
- Proces zamrzavanja traje 24 sata: tokom ovog perioda nemojte dodavati drugu hranu da se zamrzne.

Skladištenje zamrznute hrane

Kada prvi put uključujete uređaj ili nakon perioda nekorišćenja uređaja, pre stavljanja hrane u zamrzivač pustite da uređaj radi najmanje dva sata na maksimalnoj temperaturi.

Važna napomena! U slučaju neplaniranog odmrzavanja, na primer ukoliko nije bilo struje od vrednosti prikazanih u tehničkim karakteristikama pod stavkom "vreme odmrzavanja", odmrznuta hrana mora biti konzumirana u kratkom vremenskom roku ili odmah skuvana i tek nakon kuvanja ponovo zamrznuta.

Otapanje

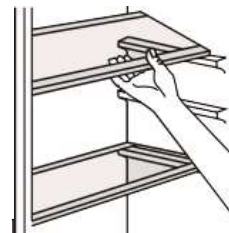
Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana pre upotrebe treba da se otopi u frižideru ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od raspoloživog vremena za ovaj proces.

Mali delovi mogu se kuvati iako su još zamrznuti, direktno iz zamrzivača. U tom slučaju, kuvanje će trajati duže.

Svakodnevna upotreba

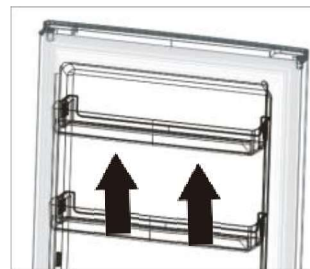
Dodatna oprema: Police koje se mogu premeštati

Zidovi uređaja imaju veliki broj klizača tako da se police mogu postavljati po želji korisnika.



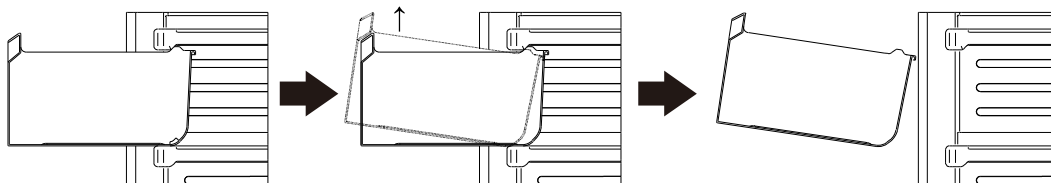
Postavljanje pregrada u vratima uređaja

Kako bi omogućili smeštanje pakovanja hrane raznih veličina, pregrade na vratima se mogu postavljati na različitim visinama. Da bi ih podesili postepeno povlačite pregradu u smeru označenom strelicama sve dok se ne oslobodi, a zatim je premestite na željenu visinu.



Rastavljanje donje fioke

1. Izvucite donju fioku do položaja graničnika.
2. Podignite prednji deo fioke.
3. Izvucite donju fioku.



Korisni saveti

Saveti za zamrzavanje

Da bismo vam pomogli u većini slučajeva zamrzavanja namirnica, evo nekoliko važnih saveta:

- maksimalna količina hrane koja može biti zamrznuta u roku od 24 sata izložena je u tabeli;
- proces zamrzavanja traje 24 sata: tokom ovog perioda nemojte dodavati drugu hranu da se zamrzne
- zamrzavati samo vrhunski kvalitetnu, svežu i temeljno očišćenu hranu;
- otpremajte hranu u malim porcijama kako bi omogućili brzo i potpuno zamrzavanje, i tako omogućite naknadno odmrzavanje samo potrebne količine;
- uvijte hranu u aluminijumsku ili polietilensku foliju i uverite se da su pakovanja hermetički zatvorena;
- ne dozvolite da sveža nezamrznuta hrana dolazi u dodir sa već zamrznutom hranom, kako bi izbegli porast temperature ranije zamrznute hrane;
- nemasna hrana bolje i duže se čuva od masne hrane; so smanjuje dužinu čuvanja hrane;
- komadi leda ukoliko se konzumiraju odmah nakon vađenja iz zamrzivača, mogu izazvati oštećenja na koži;
- preporučljivo je da se na svakom pojedinačnom pakovanju označi datum zamrzavanja i omogući vam da pratite vreme skladištenja.

Svakodnevna upotreba

Saveti za čuvanje zamrznute hrane

Da biste postigli najbolje performanse ovog uređaja, trebalo bi da:

- se uverite da je komercijalna zamrznuta hrana adekvatno spakovana od strane prodavca;
- budete sigurni da je zamrznuta hrana premeštena iz prodavnice do zamrzivača u što kraćem vremenskom roku;
- ne otvarate često vrata ili ih ostavljate otvorena duže nego što je neophodno.
- jednom odmrznuta, hrana se kvari i ne može se ponovo zamrzavati.
- ne dozvolite da istekne vreme dozvoljeno za držanje hrane u zamrzivaču od strane proizvođača hrane

Saveti za čuvanje sveže hrane

Da biste postigli najbolje performanse:

- Nemojte odlagati toplu hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižider
- Poklopite ili umotajte hranu naročito ukoliko ima jaki miris

Saveti za čuvanje hrane u frižideru

Korisni saveti:

- Meso (sve vrste): uvijte u polietilenske kesice i postavite na staklenu policu iznad fioke za voće i povrće.
- Radi sigurnosti, na ovaj način odložite hranu najduže dan-dva.
- Kuvana hrana, hladna jela, i td...treba da se poklope i mogu se držati na bilo kojoj polici.
- Voće i povrće: pažljivo očistiti i odložiti u za to namenjenu fioku.
- Maslac i sir: čuvati u za to namenjenu kutiju ili umotati u aluminijumsku foliju ili kesu za zamrzavanje kako bi se što više sačuvali.
- Flaše sa mlekom: moraju imati čep i treba ih držati u pregradama na vratima frižidera.
- Banane, krompir, crni i beli luk, ukoliko nisu upakovani, ne smeju se držati u frižideru.

Radi energetske efikasnosti, sve fioke, kutije i police, moraju biti na pravom mestu, ne smeju se držati u frižideru.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući unutrašnje sastavne delove moraju se redovno čistiti.



Opres! Uređaj ne sme biti uključen prilikom čišćenja. Postoji opasnost od elektrošoka! Pre čišćenja isključite uređaj i uklonite utikač iz utičnice. Nikada nemojte čistiti uređaj paročistačem. Vлага se može zadržati na električnim delovima, opasnost od elektrošoka! Vrela para može dovesti do oštećenja plastičnih delova. Uređaj mora biti suv pre nego što se ponovo pusti u rad.

Važno! Eterična ulja i organski rastvarači mogu reagovati sa plastičnim delovima, na primer limunov sok ili sok od pomorandže, butema kiselina, sredstva za čišćenje koja sadrže sirćetnu kiselinu.

- Nemojte dozvoliti da takve supstance dođu u kontakt sa delovima uređaja.
- Nemojte koristiti nikakva abrazivna sredstva.
- Odstranite hranu iz zamrzivača. Čuvajte je na hladnom mestu, dobro pokrivenu.
- Isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice ili isključite uređaj ili prekidač na osiguraču.
- Očistite uređaj i unutrašnje delove krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite čistom vodom i dobro osušite.
- Nakon što je sve osušeno ponovo pustite uređaj u rad.

Svakodnevna upotreba

Zamena sijalice

Unutrašnje svetlo je tipa LED osvetljenje. Da biste zamenili sijalicu kontaktirajte kvalifikovanog tehničara.

Rešavanje problema



Opres! Pre rešavanja problema, isključite kabl za napajanje. Samo kvalifikovani električar može otkloniti kvar koji nije naveden u ovom uputstvu.

Važno! Prilikom normalne upotrebe prisutni su određeni zvuci (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na najhladnije	Podesite regulator na drugu postavku na uređaju.
	Glavni utikač nije priključen ili je oslabio	Priključite glavni utikač.
	Osigurač je pregoreo ili je u kvaru	Proverite osigurač, zamenite ukoliko je potrebno.
	Utičnica je neispravna	Glavni kvarovi moraju biti odstranjeni od strane električara.
Uređaj zamrzava ili previše hladi	Temperatura je podešena na hladno ili uređaj radi pri najnižoj postavci.	Podesite regulator temperature privremeno na više temperature.
Hrana je previše topla.	Temperatura nije adekvatno podešena.	Molimo pogledajte odeljak Podešavanje početne temperature.
	Vrata su otvorena duži period.	Držite otvorena vrata samo koliko je neophodno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj tokom prethodna 24 sata.	Podesite regulator temperature privremeno na niže temperature.
	Uređaj je blizu izvora toplote	Molimo pogledajte odeljak Instalacija i postavljanje uređaja.
Stalno gomilanje mraza na vratima	Vrata nisu hermetički zatvorena.	Pažljivo zagrejte delove na vratima koji cure fenom za kosu (podešenom na hlađenje). Istovremeno oblikuje zaptivku na vratima rukom da je vratite u prvobitni oblik.
Netipična buka	Uređaj nije nivelisan.	Podesite nožice za podešavanje.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Blago pomerite uređaj..
	Sastavni deo, na pr. cev, sa zadnje strane uređaja dodiruje zid ili drugi deo uređaja.	Ukoliko je potrebno, pažljivo pomerite taj deo.
Voda je na podu	Otvor za odvod vode je blokiran.	Pogledajte odeljak Čišćenje i održavanje.
Delovi sa strane su vrel.	To je normalno. Toplotna razmena obavlja se unutar panela.	Koristite rukavice da biste dodirivali uređaj.

Ukoliko se kvar ponovo javi, kontaktirajte Servisni centar.

Ovi podaci neophodni su da vam brzo i ispravno pomognu. Pogledajte neophodne podatke ovde, uporedite ih sa najčešćim problemima iz tabele.



VOX

HRV

NF3200WE / NF3200IXE

**UPUTE ZA UPORABU HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM
NO FROST**

Sadržaj

1. Sigurnosne informacije	1~5
2. Opći izgled uređaja	6
3. Postavljanje	7~12
4. Upravljačka ploča	13~14
5. Svakodnevna uporaba	15~18

U Vašem je interesu da osigurate pravilnu i sigurnu uporabu, te prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, uključujući njegove savjete i upozorenja.

Da biste izbjegli nepotrebne greške i nezgode, neophodno je da svi korisnici uređaja budu detaljno upoznati sa njegovim radom i sigurnim funkcijama. Sačuvajte ove upute i osigurajte da

ostanu uz uređaj ako mu mijenjate mjesto ili ga prodajete, tako da svi koji ga koriste tijekom njegovog vijeka trajanja budu pravilno informirani o uporabi i sigurnosti uređaja. Radi sigurnosti života i imovine pridržavajte se naputaka u ovom

korisničkom priručniku, jer proizvođač ne snosi odgovornost za štetu izazvanu nepoštovanjem mjera opreza.

Sigurnost djece i osoba sa smanjenim sposobnostima

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca dobi od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute o korištenju uređaja na siguran način i razumiju opasnosti kojoj mogu biti izložene.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je da pune i prazne rashladne uređaje.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom da se ne bi igrala s uređajem.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca osim ako imaju 8 ili više godina i ako su pod nadzorom.
- Čuvajte sav ambalažni materijal udaljen od djece. Postoji rizik od gušenja.
- Ukoliko odlažete uređaj, izvucite utikač iz utičnice, odsijecite naponski kabel (što je moguće bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste spriječili da se djeca igraju s uređajem, strujni udar ili da se djeca zatvore unutar uređaja.
- Ukoliko vaš stari uređaj ima magnetnu brtvu, razbijte ili uklonite je prije odlaganja starog uređaja. To će spriječiti da postane smrtonosna zamka za dijete.

Opća sigurnost

 **UPOZORENJE!** Držite bez opstrukcija otvore ventilacije koji se nalaze u okruženju uređaja ili su ugrađeni u strukturu uređaja.

 **UPOZORENJE!** Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje odleđivanja, osim onih preporučenih od strane proizvođača.

 **UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti rashladni krug.

 **UPOZORENJE!** Ne koristite druge električne uređaje (kao na pr. aparate za pravljenje sladoleda) unutar odjeljaka ovog uređaja, osim ako su tipa koje je preporučio proizvođač.

 **UPOZORENJE!** Ne dodirivati žarulju ukoliko je dugo uključena jer može biti jako vruća. ¹⁾

 **UPOZORENJE!** Kada postavljate uređaj, uvjerite se da naponski kabel nije uvijen ili oštećen.

 **UPOZORENJE!** Nemojte postavljati više prenosnih utičnica na stražnjoj strani uređaja.

- Nemojte držati eksplozivne tvari, kao što su aerosol posude sa zapaljivim plinovima, u ovom uređaju.
- Izobutan (R600a), kojeg sadrži rashladno kolo ovog uređaja, je prirodni plin bez štetnog utjecaja na životnu sredinu, ali je zapaljiv.
- Prilikom transporta i postavljanja uređaja, uvjerite se da nijedan dio rashladnog kola ne bude oštećen.
- Izbjegavajte otvorene plamenove i izvore paljenja
 - Pažljivo prozračite prostoriju u kojoj je smješten uređaj.
 - Opasno je mijenjati specifikacije ili ovaj uređaj na bilo koji način. Svako oštećenje naponskog kabla može prouzročiti kratak spoj, vatru i/ili električni šok.
 - Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim namjenama, kao što su:
 - kuhinje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - farme i sobe dostupne gostima u hotelima, motelima i drugim smještajnim prostorijama;
 - okruženjima tipa noćenje s doručkom;
- ugostiteljstvu i sličnim namjenama koja ne spadaju u maloprodaju.

 **UPOZORENJE!** Svaki električni dio (utikač, naponski kabel, kompresor i td.) mora biti zamijenjen od strane kvalificiranog tehničara ili ovlaštenog servisnog agenta.

 **UPOZORENJE!** Žarulja koja se koristi u uređaju je “žarulja sa posebnom namjenom” koja se može koristiti samo kao pomoćni dio uređaja.

Ova “žarulja sa posebnom namjenom” ne može se koristiti za sobno osvjetljenje u kućanstvu. ¹⁾

1) Ukoliko ima osvjetljenja u odjeljku uređaja.

- Nemojte koristiti produžne kablove.
- Uvjerite se da utikač nije prignječen ili oštećen na stražnjoj strani uređaja. Prignječeni ili oštećeni utikač može dovesti do pregrijavanja i izazvati požar.
- Uvjerite se da možete doći do strujnog utikača uređaja.
- Nemojte vući naponski kabel.
- Ukoliko je utikač slabo povezan, ne ubacujte u utičnicu. Postoji rizik od elektrošoka ili požara.
- Ne smijete rukovati uređajem bez lampe.
- Ovaj uređaj je težak. Voditi računa prilikom pomicanja.
- Ne uklanjajte i ne dodirujte stvari iz zamrzivača ukoliko su vam ruke vlažne/mokre, jer može doći do ožegotina na koži ili ozeblina.
- Izbjegavajte dugo izlaganje uređaja dnevnoj svjetlosti.

Svakodnevna uporaba

- Ne stavljajte ništa vruće na plastične dijelove u uređaju.
- Ne stavljajte prehrambene proizvode izravno uz stražnju stijenku.
- Jednom odmrznuta hrana ne smije se ponovno zamrzavati.¹⁾
- Otpremite hranu za pakiranje prema uputama proizvođača za otpremanje hrane za zamrzavanje.¹⁾
- Preporuke proizvođača za čuvanje hrane u uređaju moraju se strogo poštovati. Pogledajte relevantne upute.
 - Nemojte stavljati gazirana pića u odjeljak za zamrzavanje, jer dolazi do stvaranja potiska unutar ambalaže, što može dovesti do eksplozije i oštećenja na uređaju.¹⁾
 - Kocke leda mogu da dovedu do ozeblina ukoliko se koriste odmah po vađenju iz uređaja.¹⁾

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, obratite pažnju na sledeće instrukcije

- Otvaranje vrata na duži period može uzročiti značajan porast temperature u pregradama uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu stupiti u kontakt sa hranom i dostupnim sustavima odvoda.
- Očistite spremnik za vodu ako ne se koristi 48 sata; isperite sustav za vodu povezan sa vodosnabdijevanjem ako voda nije oticala 5 dana.
- U hladnjaku čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama, tako da ne dođe u kontakt sa drugom hranom ili da ne kaplje na drugu hranu.
- Odjeljci sa dve zvijezde (ukoliko ih ima u uređaju) pogodni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda ili ledenih kocki.

1) Ukoliko postoji odjeljak zamrzivača.

2) Ukoliko postoji odjeljak za čuvanje svježe hrane.

- Odjeljci sa jednom, dvije ili tri zvijezde (ukoliko ih ima u uređaju) nisu pogodni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ukoliko je aparat za hlađenje ostavljen prazan na duži period, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da spriječite razvoj plijesni u uređaju.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite utikač iz zidne utičnice.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanje mraza u uređaju.

Koristite plastičnu grebalicu.¹⁾

▪ Redovito provjeravajte odvod zamrznute vode u hladnjaku. Po potrebi, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja.²⁾

Postavljanje

Važno! Kod električnog povezivanja pažljivo pratite dane instrukcije u određenim odjeljcima.

- Raspakirajte uređaj i provjerite da na njemu nema oštećenja. Nemojte povezivati uređaj ukoliko je oštećen. Prijavite moguća oštećenja odmah trgovini u kojoj ste kupili uređaj. U tom slučaju sačuvajte ambalažni materijal.
- Preporučuje se da sačekate najmanje 4 sata prije povezivanja uređaja kako bi se ulje u kompresoru rasporedilo pravilno.
- Osigurajte dovoljan protok zraka oko uređaja kako ne bi došlo do pregrijavanja. Kako biste osigurali dovoljno zraka, slijedite odgovarajuće upute za postavljanje.
- Izbjegavajte da štitnici uređaja dodiruju zid ili vruće dijelove (kompresor, kondenzator) kako biste spriječili moguće spaljivanje uređaja
- Uređaj se ne smije postavljati blizu radijatora ili peći.
- Provjerite je li utičnica dostupna nakon postavljanje uređaja.

Servisiranje

- Svaki električni zahvat koji zahtijeva servisiranje uređaja mora obaviti kvalificirani električar ili stručna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlaštenu servis, a smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Ušteda energije

- Nemojte stavljati toplu hranu u uređaj;
- Nemojte držati spakiranu hranu blizu jednu drugoj jer to spriječava cirkuliranje zraka;

Uvjerite se da hrana ne dodiruje zidove odjeljaka;

1) Ukoliko postoji odjeljak zamrzivača.

2) Ukoliko postoji odjeljak za čuvanje svježe hrane.

- Ukoliko dođe do nestanka struje, nemojte otvarati vrata;
- Nemojte često otvarati vrata;
- Nemojte držati vrata dugo otvorena;
- Nemojte postavljati termostatske na preniske temperature;
- Pojedine dijelove, kao što su ladice, treba držati zbog manje potrošnje električne energije.

Zaštita okoliša

 Ovaj uređaj ne sadrži plinove koji mogu oštetiti ozonski omotač, kao ni rashladni krug ni izolacijski materijal. Uređaj se ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: ovaj uređaj treba zbrinuti u skladu sa zakonskim propisima za zbrinjavanje uređaja dobivenim od lokalnih vlasti. Izbjegavajte oštećenje rashladnog dijela, posebno grijača. Materijali korišteni u ovom uređaju označeni simbolom  mogu se reciklirati.



Simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, proizvod treba zbrinuti u odgovarajućem centru za recikliranje elektroničke i električne opreme. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače moglo biti ugroženo neprikladnim zbrinjavanjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog uređaja obratite se odgovarajućoj lokalnoj ustanovi, službi za zbrinjavanje kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili uređaj.

Materijali za pakiranje

Materijali sa simbolom  mogu se reciklirati. Odložite materijal za pakiranje u odgovarajuće spremnike za reciklažu.

Odlaganje uređaja

1. Isključite glavni utikač iz utičnice.
2. Odrežite kabel za napajanje i odložite ga.

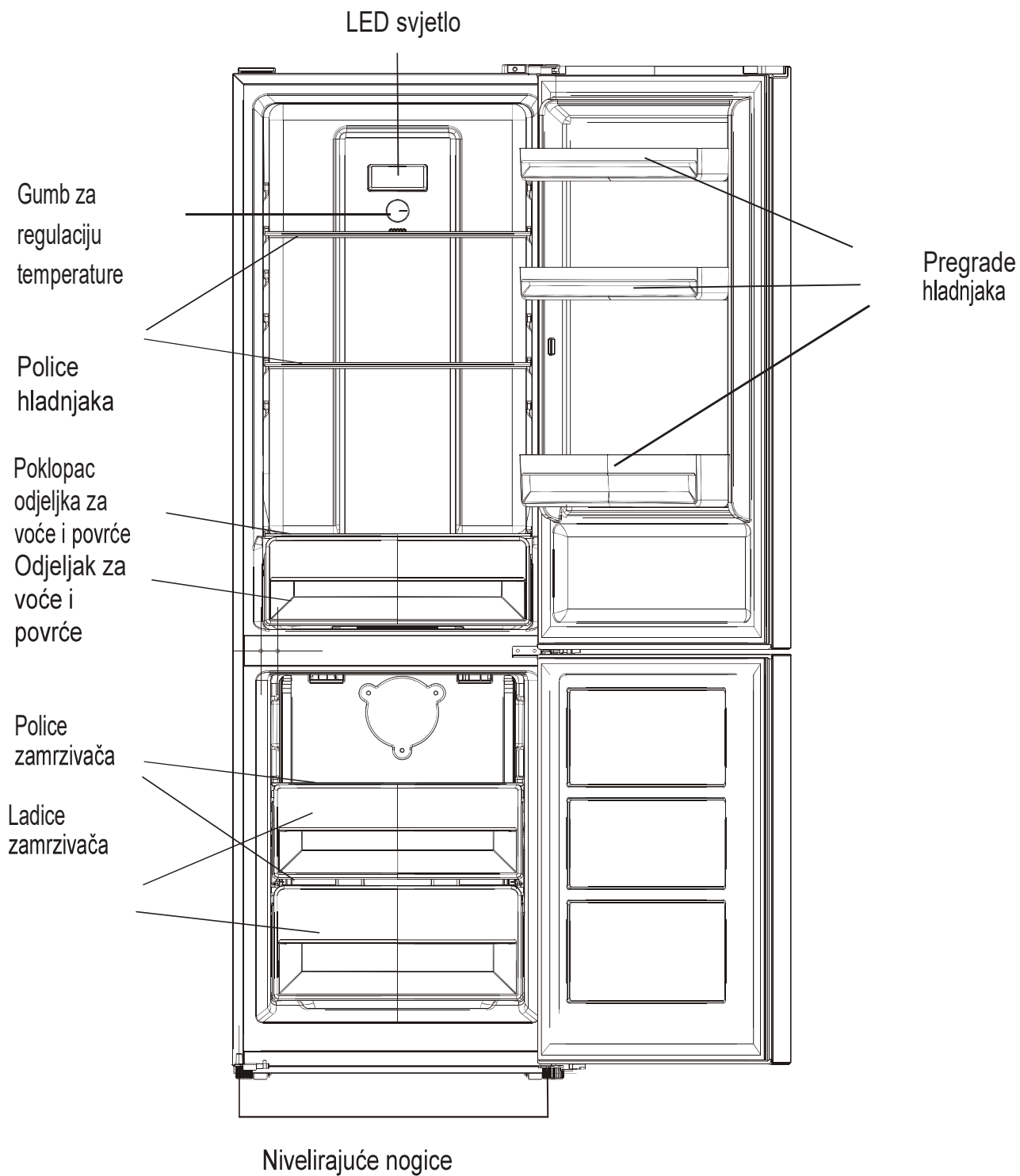


UPOZORENJE! Tijekom korištenja, servisiranja i zbrinjavanja uređaja obratite pažnju na simbol sličan ovom lijevo, koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja (stražnja ploča ili kompresor) žute ili narančaste boje.

To je simbol koji ukazuje na opasnost od požara. Postoje zapaljivi materijali u rashladnim cijevima i kompresoru.

Držite uređaj dalje od izvora vatre tijekom korištenja, servisiranja i odlaganja.

Opći izgled uređaja



Bilješka: Slika je samo za informaciju o dijelovima uređaja. Stvarni uređaj se može razlikovati.

Postavljanje

Prostorni zahtjevi

- Odaberite lokaciju bez direktnog izlaganja sunčevoj svjetlosti;
- Odaberite lokaciju sa dovoljno prostora za lako otvaranje vrata hladnjaka;
- Odaberite lokaciju sa ravnim (ili skoro ravnim) podom;
- Ostavite dovoljno prostora za postavljanje hladnjaka na ravnu površinu;
- Ostavite slobodan prostor na desnoj, lijevoj, stražnjoj i gornjoj strani tijekom instalacije. To će pomoći u smanjenju potrošnje energije i smanjenju računa za energiju.
- Držite razmak od najmanje 50 mm sa obje strane i sa zadnje strane.
- Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za korištenje kao ugrađeni uređaj.

Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na natpisnoj pločici uređaja:

Za rashladne uređaje s klimatskom klasom:

- Ispod normalne temperature: "ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32 °C (SN);
- Normalna temperatura: "ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32 °C (N);
- Ispod tropske temperature: "ovaj uređaj za hlađenje namijenjen je za korištenje na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38 °C (ST);
- Tropska temperatura: "Ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na sobnoj temperaturi od 16 °C do 43 °C (T);

Mesto postavljanja uređaja

Uređaj treba postaviti dalje od izvora topline kao što su radijatori, bojleri, izravna sunčeva svjetlost itd. Provjerite može li zrak slobodno cirkulirati oko stražnjeg dijela zamrzivača. Ukoliko se uređaj postavlja ispod visećih dijelova na zidu, a kako bi se osigurala najbolja funkcionalnost uređaja, minimalni razmak između poklopca uređaja i elementa montiranog na zid mora iznositi najmanje 100mm. No, najidealnije je da uređaj ne stoji ispod montiranih dijelova na zidu. Niveliranje uređaja moguće je pomoću jedne ili više nožica na postolju uređaja.



Upozorenje! Potrebno je omogućiti isključivanje uređaja iz glavnog utikača; stoga utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

Električno povezivanje

Prije spajanja provjerite odgovara li napon prikazan u tablici naponu vaše kućne mreže. Utičnica u koju uključujete uređaj mora biti uzemljena. Kabel za napajanje opremljen je kontaktima za tu svrhu. Ako utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na drugu utičnicu koja je u skladu s osnovnim propisima, uz savjetovanje kvalificiranog električara. Proizvođač nije odgovoran ako se gore navedene mjere opreza ne poduzmu. Ovaj uređaj je proizveden u skladu s EEC direktivama.

Postavljanje

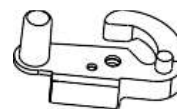
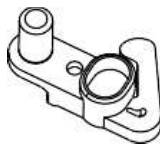
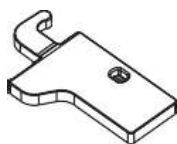
Promjenljiva strana postavljanja vrata

Prije ugradnje vrata s druge strane, pripremite sljedeće alate i materijale: plosnati odvijač, križni odvijač, imbus ključ i dijelove koje ćete pronaći u polietilenskoj vrećici:

Poklopac šarke lijevih vrata x 1

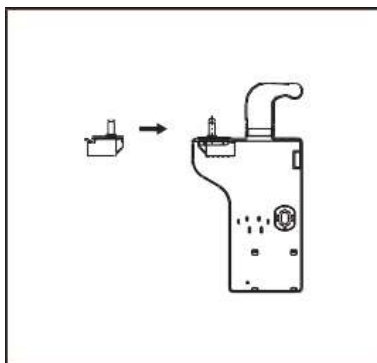
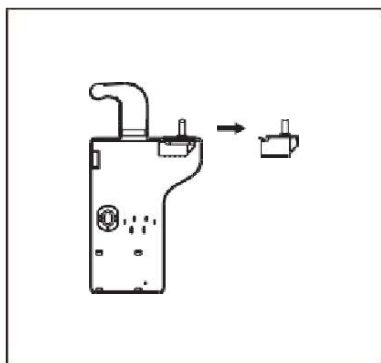
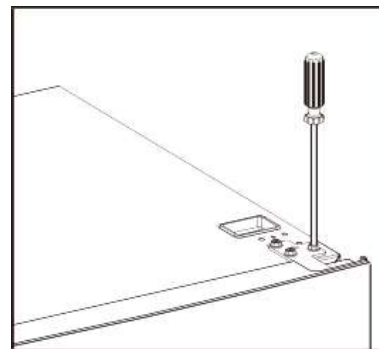
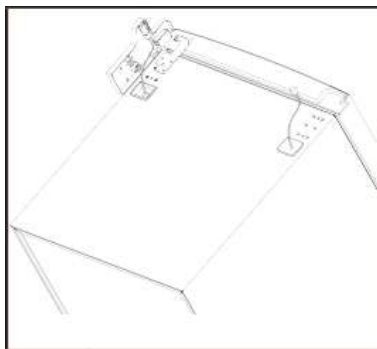
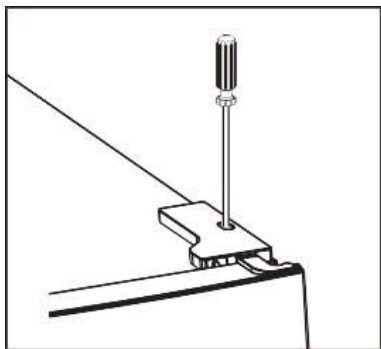
Lijevi pomoćni dio gornjih vrata x 1

Lijevi pomoćni dio donjih vrata x 1

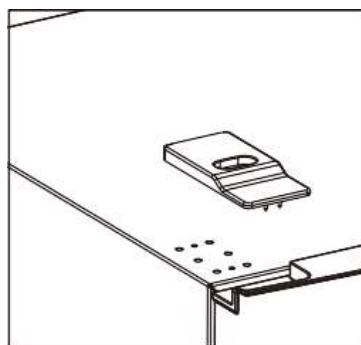
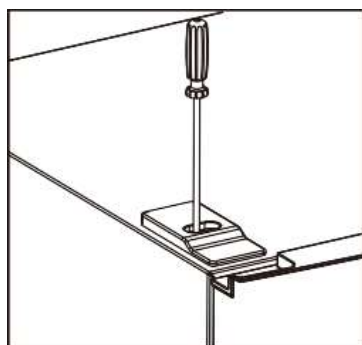


1. Odvrnite gornji poklopac šarke, a zatim odvrnite gornju šarku.

Zatim podignite gornja vrata i stavite ih na mekanu podlogu kako biste izbjegli ogrebotine i oštećenja.

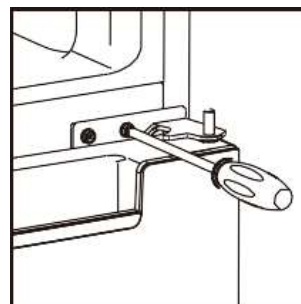


2. Uklonite gornji lijevi poklopac vijka.

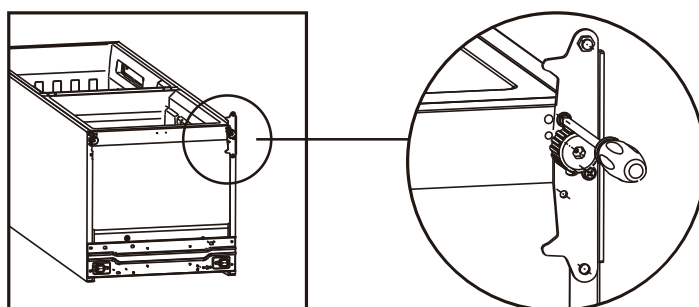


Postavljanje

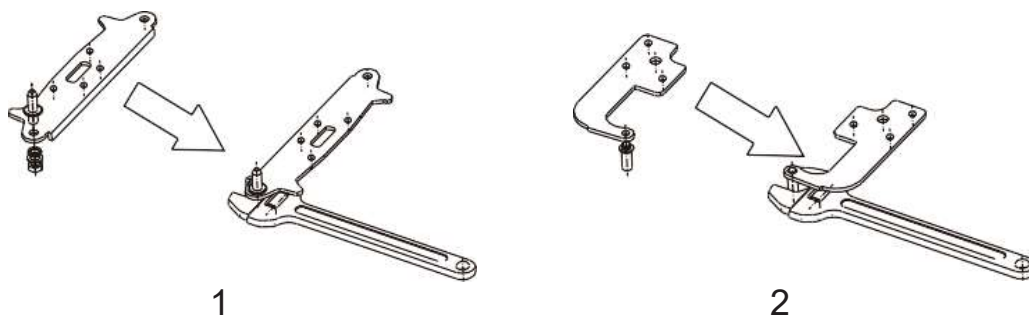
3. Uklonite gornja vrata, uklonite vijak sa srednje šarke križnim odvijačem, zatim uklonite donja vrata.



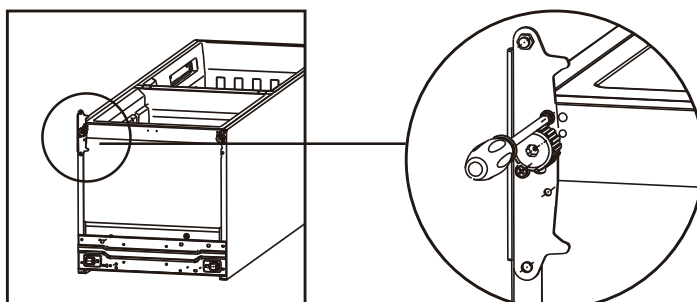
4. Kada spuštate hladnjak, uklonite nožice za podešavanje kao što je prikazano na slici ispod, a zatim uklonite donju šarku križnim odvijačem. Spuštajući hladnjak, uklonite nožice za podešavanje kao što je prikazano dolje, zatim uklonite donju šarku križnim odvijačem.



5. Podesite položaj donje i gornje jezgre šarke u suprotni položaj.

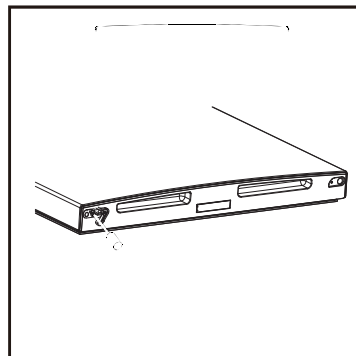
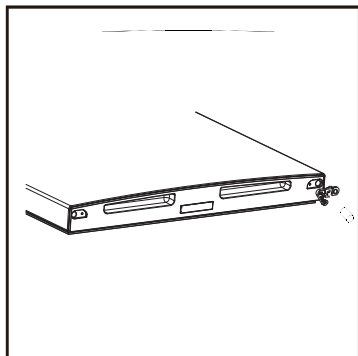


6. Postavite donju šarku ispod na hladnjak kao što je prikazano dolje, okrećite nožice za podešavanje, provjerite je li u vodoravnom položaju.

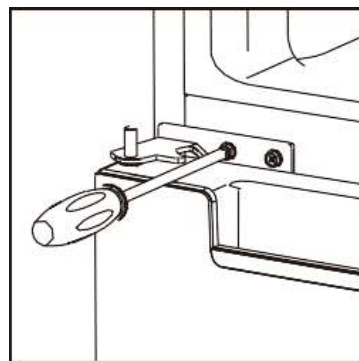


Postavljanje

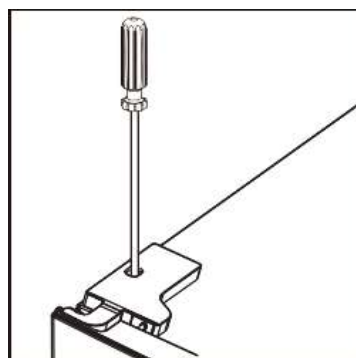
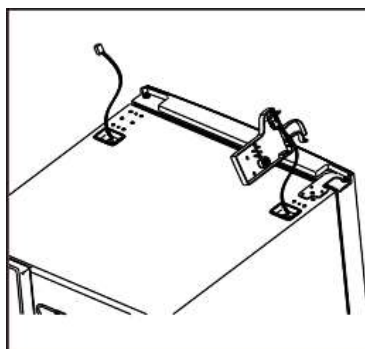
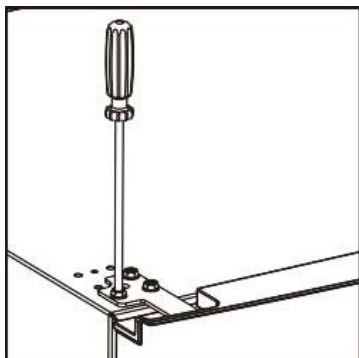
7. Uklonite originalne pomoćne pričvršćivače s gornjih i donjih vrata, zatim ugradite pričvršćivače iz unutarnje vrećice (s uputama za uporabu) na suprotnoj strani.



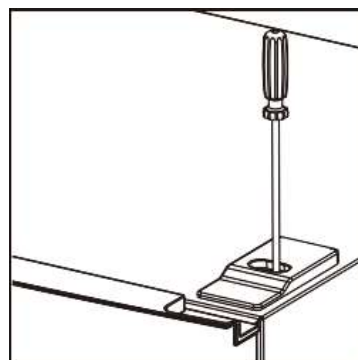
8. Instalirajte donja vrata, podesite i pričvrstite srednju šarku na kućište.



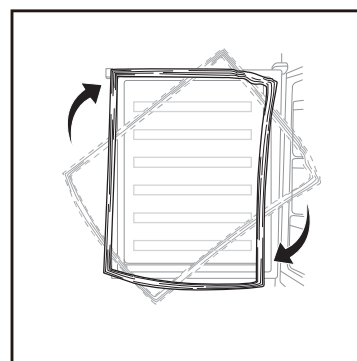
9. Vratite gornja vrata. Provjerite jesu li vrata poravnata vodoravno i okomito tako da je brtva zatvorena sa svih strana prije konačnog zatezanja gornje šarke. Zatim preokrenite gornju šarku i pričvrstite je na vrh jedinice, zatim pričvrstite poklopac šarke (u dodatnoj vrećici) pomoću odvijača.



10. Pričvrstite poklopac zavrtnja.

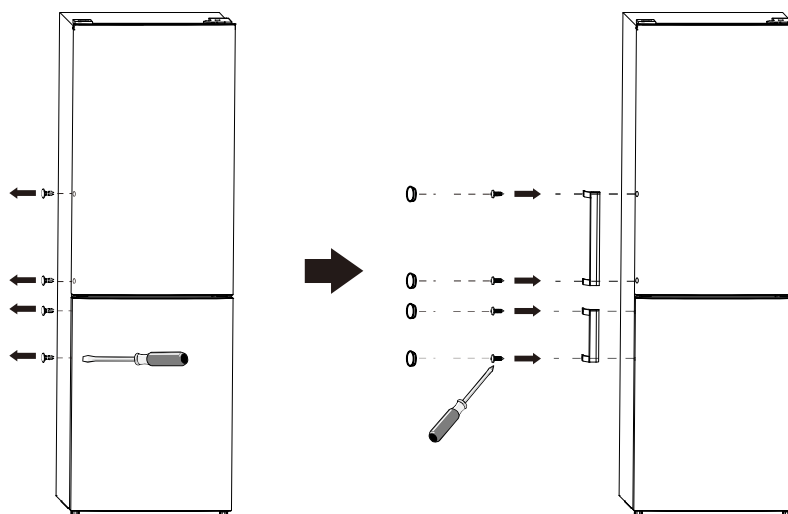


11. Odvojite brtve vrata hladnjaka i zamrzivača, a zatim ih pričvrstite nakon okretanja.



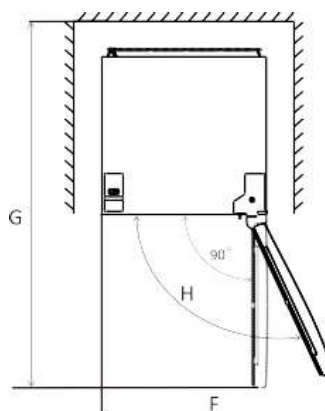
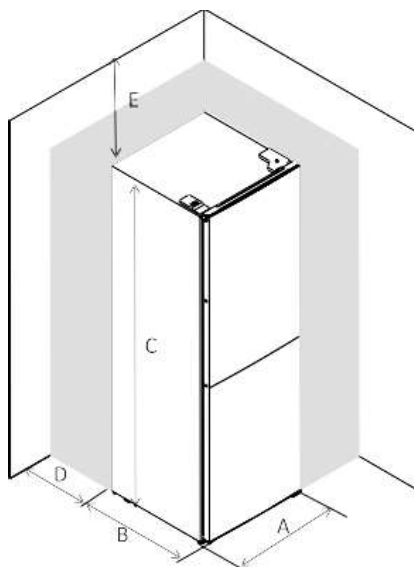
Postavljanje

Postavljanje spoljne ručke na vratima (ako postoji spoljna ručka)



Prostorni zahtjevi

- Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.

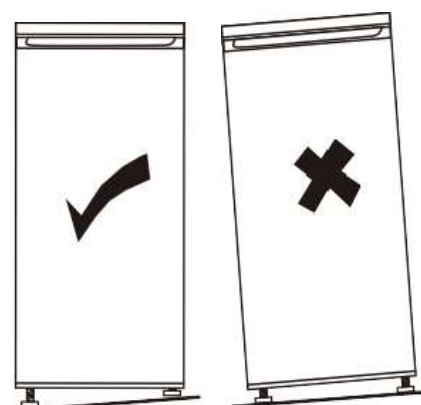
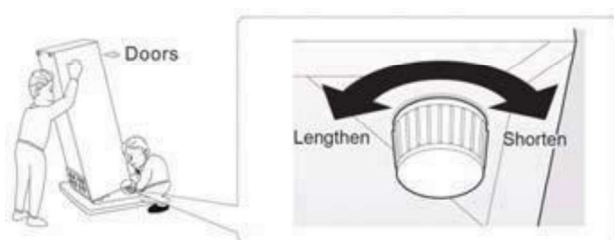


A	540
B	600
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1135
L	135°

Niveliranje uređaja

Da biste to učinili podesite dvije nogare za niveliranje na prednjoj strani uređaja..

Ako uređaj nije u ravni, vrata i magnetne brtve neće biti pravilno postavljeni.

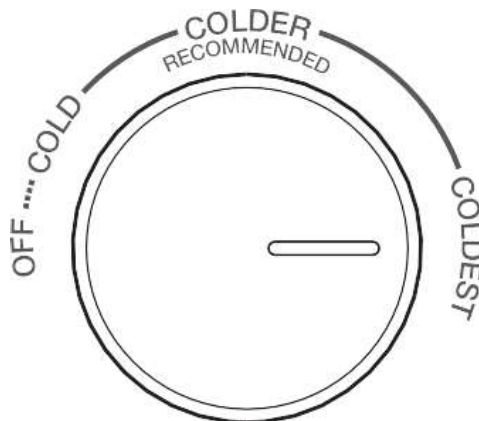


Povećajte - Smanjite

Upravljačka ploča

1. Podešavanje temperature hladnjaka

Regulator podešavanja temperature

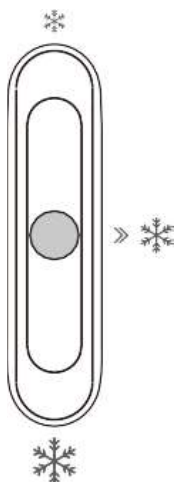


- Gumb u odjeljku hladnjaka služi za podešavanje temperature hladnjaka.
- Unutarnju temperaturu kontrolirše senzor. Postoje 4 podešavanja: ISKLJUČENO (OFF), COLD, COLDER i COLDEST, COLD je najtoplija postavka, a COLDEST je najhladnija.
- Uređaj možda neće raditi na ispravnoj temperaturi ako je posebno vruć ili ako često otvarate vrata.
- Ni frižider ni zamrzivač ne rade kada je postavka isključena.

2. Podešavanje temperature zamrzivača

Klizač za podešavanje temperature zamrzivača

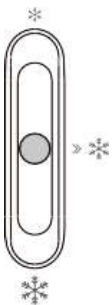
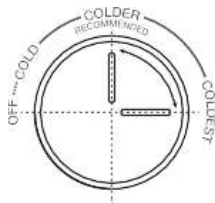
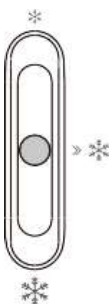
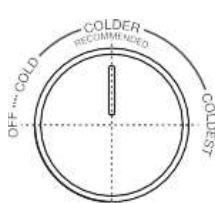
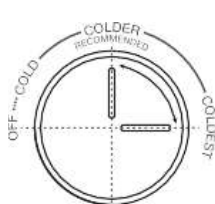
FREEZER CONTROL



- Ovaj klizač u odjeljku hladnjaka služi za podešavanje temperature zamrzivača.
- Kada je klizač postavljen prema ❄️, temperatura u zamrzivaču će biti viša. Suprotno tome, temperatura u zamrzivaču će biti niža ako je klizač postavljen prema ❄️.
- Srednja pozicija klizača ❄️ preporučuje se za normalnu uporabu.
- Za postizanje najniže temperature u zamrzivaču, možete podesiti gumb za podešavanje na najhladnije i postaviti klizač na ❄️.

Upravljačka ploča

3. Preporučene postavke temperature

Preporučene postavke temperature			
Temperatura okoline	Odjeljak zamrzivača		Odjeljak hladnjaka
Ljetnja (iznad 38°C)		Postaviti na ❄️	
			Postaviti na colder~coldest
Normalna		Postaviti na ❄️	
			Postaviti na colder
Zimska (ispod 16°C)		Postaviti na ❄️	
			Postaviti na colder~coldest

- Gore navedene informacije daju korisnicima preporuku za podešavanje temperature.
- Zimi ili pri temperaturi ispod 16°C, korisnici bi trebali izbjegavati postavljanje na ❄️ i hladno.
- Za uštedu energije, postavite postavku ❄️ i coldest samo za posebne potrebe (kao što je na primjer brzo zamrzavanje ili pravljenje leda) i trebate je vratiti nakon što se posebne potrebe obave.

Svakodnevna uporaba

Prva uporaba

Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, operite unutarnje dijelove mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste otklonili blago neugodan miris karakterističan za novi uređaj, a zatim ih temeljito osušite.

Važna napomena! Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva, jer će to oštetiti finu završnu obradu uređaja.

Svakodnevna uporaba

Postavite različitu vrstu hrane prema tablici ispod

Pregrade hladnjaka	Vrsta hrane
Vrata ili podesive pregrade u vratima	- Hrana sa prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, pića i začini. - Ne stavljajte kvarljivu hranu.
Ladica za salatu	- Voće, bilje i povrće treba stavljati odvojeno u odeljak za sveže voće i povrće. - U frižider nemojte stavljati banane, crni luk, krompir, beli luk.
Polica hladnjaka – srednja	Mliječni proizvodi, jaja
Polica hladnjaka – gornja	Hrana koju nije potrebno kuhati, kao što su gotova jela, mesni proizvodi, ostaci hrane.
Ladice zamrzivača	- Hrana koja se može čuvati duže vrijeme - Donja ladica/polica za sirovo meso, živinu i ribu - Srednja ladica/polica za zamrznuto povrće, pomfrit - Gornja ladica/polica za sladoled, zamrznuto voće i peciva

Zamrzavanje svježe hrane

- Zamrzivač je prikladan za zamrzavanje svježe hrane i čuvanje smrznute i duboko smrznute hrane na duži vremenski period.
- Stavite svježu hranu u odjeljak na dnu uređaja.
- Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti unutar 24 sata navedena je u tablici.
- Proces zamrzavanja traje 24 sata: u tom razdoblju nemojte dodavati drugu hranu za zamrzavanje.

Skladištenje zamrznute hrane

Kada prvi put uključite uređaj ili nakon određenog razdoblja nekorištenja uređaja, prije stavljanja namirnica u zamrzivač, ostavite uređaj da radi najmanje dva sata na najvećoj temperaturi.

Važna bilješka! U slučaju neplaniranog odmrzavanja, npr. ako je nestalo struje od vrijednosti prikazanih u tehničkim karakteristikama pod točkom "vrijeme odmrzavanja", odmrznutu hranu potrebno je potrošiti u kratkom roku ili odmah skuhati i tek nakon kuhanja ponovno zamrznuti.

Otapanje

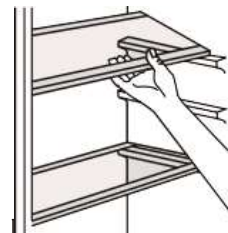
Duboko smrznutu ili duboko smrznutu hranu prije upotrebe treba odmrznuti u hladnjaku ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu koje je na raspolaganju za taj postupak.

Male porcije mogu se kuhati iako su još smrznute, izravno iz zamrzivača. U tom će slučaju kuhanje trajati duže.

Svakodnevna uporaba

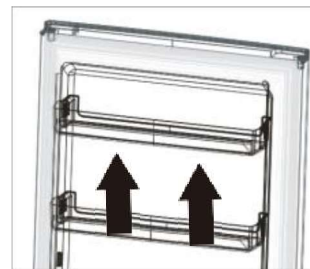
Dodatna oprema: Police koje se mogu pomicati

Stjenke uređaja imaju veliki broj klizača tako da se police mogu postaviti prema želji korisnika.



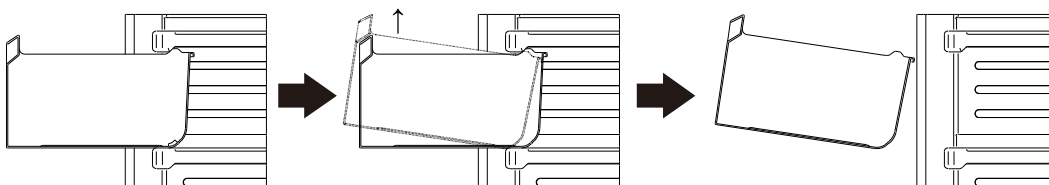
Postavljanje pregrada u vratima uređaja

Kako bi se smjestila pakiranja hrane različitih veličina, pregrade na vratima mogu se postaviti na različitim visinama. Kako biste ih prilagodili, postupno povucite pregradu u smjeru strelica dok se ne oslobodi, a zatim je pomaknite na željenu visinu.



Rastavljanje donje ladice

1. Izvucite donju ladicu do graničnog položaja.
2. Podignite prednju stranu ladice.
3. Izvucite donju ladicu.



Korisni savjeti

Savjeti za zamrzavanje

Da bismo vam pomogli u većini slučajeva zamrzavanja namirnica, evo nekoliko važnih savjeta:

- maksimalna količina hrane koja može biti zamrznuta unutar 24 sata prikazana je u tablici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata: u tom razdoblju nemojte dodavati drugu hranu za zamrzavanje;
- zamrzavajte samo vrhunsku, svježiju i temeljito očišćenu hranu;
- čuvajte hranu u malim porcijama kako bi se omogućilo brzo i potpuno zamrzavanje, i tako omogućilo kasnije odmrzavanje samo potrebne količine;
- zamotajte hranu u aluminijsku ili polietilensku foliju i provjerite jesu li pakiranja hermetički zatvorena;
- ne dopustite da svježa nezamrznuta hrana dođe u dodir s već zamrznutom hranom, kako biste izbjegli povećanje temperature prethodno zamrznute hrane;
- nemasna hrana se čuva bolje i duže od masne hrane; sol smanjuje duljinu skladištenja hrane;
- komadići leda, ako se konzumiraju odmah nakon vađenja iz zamrzivača, mogu oštetiti kožu;
- preporučljivo je označiti datum zamrzavanja na svakom pojedinačnom pakiranju i omogućiti praćenje vremena skladištenja.

Svakodnevna upotreba

Savjeti za čuvanje zamrznute hrane

Da biste dobili najbolje performanse ovog uređaja, trebali biste:

- se uvjeriti da je komercijalna zamrznuta hrana adekvatno zapakirana od strane prodavača;
- se uvjeriti da je zamrznuta hrana premještena iz trgovine do zamrzivača u najkraćem mogućem roku;
- ne otvarati često vrata ili ih ostavljati otvorena duže nego što je neophodno.
- jednom odmrznuta hrana se kvari i ne može se ponovno zamrzavati.
- ne dopustiti da istekne vrijeme dopušteno za držanje hrane u zamrzivaču od strane proizvođača hrane

Savjeti za čuvanje svježe hrane

Da biste postigli najbolje performanse:

- Ne spremajte toplu hranu ili tekućine koje isparavaju u hladnjak
- Pokrijte ili zamotajte hranu osobito ako ima jaki miris

Savjeti za čuvanje hrane u hladnjaku

Korisni savjeti:

- Meso (sve vrste): zamotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za voće i povrće.
 - Radi sigurnosti, čuvajte hranu na ovaj način najviše dan ili dva.
 - Kuhanu hranu, hladna jela, i td...treba poklopiti i mogu se držati na bilo kojoj polici.
 - Voće i povrće: pažljivo očistiti i odložiti u za to predviđeni ladicu.
 - Maslac i sir: spremite u za to predviđenu kutiju ili zamotati u aluminijsku foliju ili vrećicu za zamrzavanje kako bi se što više sačuvali.
 - Boce s mlijekom: moraju imati čep i treba ih držati u pregradama na vratima hladnjaka.
 - Banane, krumpir, luk i češnjak, ako nisu pakirani, ne smiju se držati u hladnjaku.
- Zbog energetske učinkovitosti, sve ladice, kutije i police, moraju biti na pravom mjestu, ne smiju se držati u hladnjaku.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, uključujući unutarnje dijelove, moraju se redovito čistiti.



Opres! Uređaj ne smije biti uključen tijekom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Nikada nemojte čistiti uređaj parnim čistačem. Vлага se može nakupiti na električnim dijelovima, opasnost od strujnog udara! Vruća para može oštetiti plastične dijelove. Uređaj mora biti suh prije ponovnog puštanja u rad.

Važno! Eterična ulja i organska otapala mogu reagirati s plastičnim dijelovima, na primjer limunovim sokom ili sokom od naranče, maslačne kiseline, sredstava za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu.

- Ne dopustite da takve tvari dođu u dodir s dijelovima uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Čuvati na hladnom mjestu, dobro poklopljeno.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice ili isključite uređaj ili osigurač.
- Uređaj i unutarnje dijelove čistite krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite čistom vodom i dobro osušite.
- Nakon što se sve osuši, ponovno pokrenite uređaj.

Svakodnevna uporaba

Zamjena žarulje

Unutarnje svjetlo je tipa LED. Za zamjenu žarulje obratite se kvalificiranom tehničaru.

Rješavanje problema



Oprez! Prije rješavanja problema, isključite kabel za napajanje. Samo kvalificirani električar može otkloniti kvar koji nije naveden u ovim uputama.

Važno! Tijekom normalne uporabe prisutni su određeni zvukovi (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na najhladnije	Podesite regulator na drugu postavku na uređaju.
	Glavni utikač nije priključen ili je oslabio	Spojite glavni utikač.
	Osigurač je pregorio ili je neispravan	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna	Glavne kvarove mora otkloniti električar.
Uređaj zamrzava ili previše hladi	Temperatura je postavljena na hladno ili uređaj radi pri najnižoj postavci.	Podesite regulator temperature privremeno na više temperature.
Hrana je prevruća.	Temperatura nije pravilno postavljena.	Pogledajte odjeljak Podešavanje početne temperature.
	Vrata su dugo otvorena.	Držite otvorena vrata samo koliko je neophodno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj tijekom prethodna 24 sata.	Privremeno postavite regulator temperature na niže temperature.
	Uređaj je blizu izvora topline	Pogledajte odjeljak Instalacija i postavljanje uređaja.
Konstantno nakupljanje mraza na vratima	Vrata nisu hermetički zatvorena.	Pažljivo zagrijte dijelove na vratima koji cure sušilom za kosu (postavljenom na hlađenje). Istodobno ručno oblikujte brtvu na vratima kako biste joj vratili izvorni oblik.
Netipična buka	Uređaj nije niveliran.	Podesite nožice za podešavanje.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Lagano pomaknite uređaj.
	Sastavni dio, npr. cijev, sa stražnje strane uređaja dodiruje zid ili drugi dio uređaja.	Ako je potrebno, pažljivo pomaknite dio.
Voda je na podu	Otvor za odvod vode je začepljen.	Pogledajte odjeljak Čišćenje i održavanje.
Dijelovi sa strane su vrući.	To je normalno. Toplinska razmjena odvija se unutar panela.	Za rukovanje uređajem koristite rukavice.

Ako se kvar ponovo javi, obratite se Servisnom centru.

Ovi podaci su neophodni kako bi vam pomogli brzo i ispravno. Ovdje pogledajte potrebne podatke, usporedite ih s najčešćim problemima iz tablice.



NF3200WE / NF3200IXE

**NAVODILA ZA UPORABO HLADILNIK Z ZAMRZOVALNIKOM
NO FROST**

Vsebina

1. Varnostne informacije	1~5
2. Splošni izgled izdelka	6
3. Namestitev	7~12
4. Nadzorna plošča	13~14
5. Vsakodnevna uporaba	15~18

Da bi zagotovili varno in pravilno uporabo aparata, pred uporabo pozorno preučita ta navodila, vključno z nasveti in priporočili. Da ne bi prišlo do nesreče oz. napačne uporabe, je pomembno, da so vse osebe, ki uporabljajo aparat seznanjene s temi navodili. Shranite ta navodila, tako da bodo na voljo, v kolikor jih nov uporabnik potrebuje. Zaradi osebne varnosti in preprečevanja nastanka materialne škode, hranite ta na vodila, saj proizvajalec ne odgovarja za škodo nastalo zaradi neupoštevanja navodil.

Varnost otrok in ogroženih kategorij oseb

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let, oz. osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkanjem znanja in izkušenj, vendar le pod nadzorom in ob navodilih osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja.
- Otrokom starosti od 3 do 8 let je dovoljeno napolniti in izprazniti hladilne naprave.
- Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne bi igrali z aparatom.
- Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so stari 8 let ali več in pod nadzorom.
- Ves embalažni material držite dlje od otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Pri odlaganju odsluženega aparata, izvalcite napajalni kabel iz vtičnice, ga odrežite (na čim krajšo dolžino) ter odstranite vrata aparata, in sicer zato, da se otroci ne bi ujeli v aparat oz. da ne bi prišlo do električnega udara.
- Če ste ta aparat kupili, da bi zamenjali starejši aparat z magnetnim ali mehanskim zapahom, ta zapah oz. ključavnico onesposobite pred odlaganjem aparata. Tako boste preprečili, da aparat postane smrtna past za otroke.

Splošna varnost

-  **OPOZORILO!** Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v obdani zaščiti naj bodo brez ovir.
-  **OPOZORILO!** Ne uporabljajte mehanskih pripomočkov za pospeševanje odtajanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
-  **OPOZORILO!** Pazite, da ne poškodujete tokokrog hladilnega sredstva.

 **OPOZORILO!** Ne uporabljajte električnih aparatov znotraj oddelkov za hranjenje živil, razen če gre za aparate katerih uporabo priporoča proizvajalec.

 **OPOZORILO!** Žarnice se v primeru da je bila prižgana dlje časa ne dotikajte, saj se lahko močno segreje. ¹⁾

 **OPOZORILO!** Pri nameščanju aparata, preverite da napajalni kabel ni zagozden ali poškodovan.

 **OPOZORILO!** Na zadnji del naprave na nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

- Ne hranite vnetljivih snovi, npr. pločevink s vnetljivim pogonskim plinom v aparatu.

- Hladilno sredstvo izobutan (R-600a) v tokokrogu aparata, je okolju prijazen naravni plin, vendar je kljub temu vnetljiv.

- Pri prevozu in namestitvi aparata, se prepričajte, da nobena od komponent hladilnega tokokroga ni poškodovana.

- Držite aparat dlje od odprtega ognja in drugih virov vžiga.

- Dobro prezračite prostor v katerem je aparat nameščen.

- Prilagajanje specifikacij oz. kakršnakoli modifikacija aparata je nevarna. Kakršnakoli poškodba napajalnega kabla, lahko povzroči kratek stik, požar in/ali električni udar.

- Ta aparat je namenjen za uporabo v hišah in podobno, kot je:

- kuhinjska območja za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,

- kmetije in stranke v hotelih in drugih podobnih stanovanjskih okoljih,

- hostlih, motelih,

- menzah in podobnih veleprodajah.

 **OPOZORILO!** Kakršnokoli popravilo oz. zamenjavo električnih delov (vtikač, napajalni kabel, kompresor itn.) mora opraviti pooblaščen serviser ali ustrezno usposobljeno osebje.

 **OPOZORILO!** Žarnica, ki jo dobite skupaj z aparatom je "za posebne namene" tj. namenjena samo uporabi s to vrsto aparata. Ta žarnica ni primerna za razsvetljavo v gospodinjstvu. ¹⁾

1) Če je aparat opremljen z žarnico.

- Napajalnega kabla ne smete podaljševati.
- Preverite, da električni vtič za aparatom. Poškodovan vtič lahko povzroči električni udar oz. požar.
- Prepričajte se, da je vtič tudi po namestitvi zlahka dostopen.
- Ne vlecite napajalnega kabla.
- Vtiča ne priključujte na če el. vtičnica ni pravilno nameščena. V nasprotnem lahko pride do el. udara oz. požara.
- Aparata brez žarnice ne uporabljajte.
- Aparat je težak. Pri premikanju je potrebno biti izjemno pozoren.
- Živil iz zamrzovalnega oddelka se ne dotikajte z mokrimi rokami, saj lahko pride do omrzlin oz. ran na rokah.
- Aparata ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi za daljša časovna obdobja.

Vsakodnevna uporaba

- Ne odlagajte vročih predmetov na plastične površine aparata.
- Živil ne shranjujte tik ob zadnjo steno v notranjosti aparata.
- Zamrznjene hrane po odmrzovanju ne smete ponovno zamrzovati.¹⁾
- Vnaprej zamrznjena živila hranite v skladu z navodili proizvajalca.¹⁾
- Priporočila proizvajalca glede hranjenja aparatov je potrebno strogo upoštevati. Preučite pripadajoča navodila.
- Gaziranih pijač ne hranite v zamrzovalnem oddelku, saj lahko tlak povzroči eksplozijo, katera lahko poškoduje aparat.¹⁾
- Ledene lučke lahko povzročijo omrzline, če se zaužijejo takoj po jemanju iz zamrzovalnika.¹⁾

Da ne bi prišlo do kontaminacije hrane, prosimo upoštevate naslednja navodila:

- Držanje vrat hladilnika odprtih za daljši čas lahko znatno poveča temperaturo v hladilniku.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili ter dostopne drenažne kanale.
- Posode za vodo očistite, če se ne uporabljajo dlje od 48 ur, izperite vodno napeljavo, če voda ni sipana dlje od 5 dni.
- Surovo meso in ribo hranite v primernih posodah, tako da ne pride v stik z oz. kaplja po drugih živilih.
- Zamrzovalni oddelki z dvema zvezdicama so primerni za hranjenje vnaprej zamrznjenih živil, za pripravo sladoleda in ledenih kock.

¹⁾ Če aparat ima zamrzovalni oddelek.

²⁾ Če aparat ima hladilni oddelek.

- Oddelki z eno, dvema, in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če aparata dlje časa ne nameravate uporabljati, ga izklopite, odtalite, očistite, posušite, in pustite vrata priprta, da v aparatu ne bi nastajala plesen.

Vzdrževanje in čiščenje

- Pred čiščenjem oz. vzdrževanjem, izključite aparat iz električnega napajanja.
- Aparata ne čistite s kovinskimi pripomočki.
- Ne uporabljajte ostrih pripomočkov za odstranjevanje ledenih oblog. Uporabite plastično strgalo.¹⁾
- Redno preverjajte ali je drenažni kanal v aparatu zamašen. Če je to potrebno, ga očistite. V kolikor je drenažni kanal zamašen, se bo na dnu aparata nabirala voda.²⁾

Namestitev

Pomembno! Pri priključitvi aparata na električno omrežje pozorno sledite navodila iz ustreznega poglavja navodil.

- Odstranite embalažo aparata in preverite ali aparat ni poškodovan. Če opazite poškodbe ne priključujte aparata. Takoj prijavite morebitne poškodbe prodajalcu, v takem primeru pa prav tako hranite embalažo.
- Po namestitvi je priporočljivo počakati vsaj nekaj 4 ur, da bi se olje steklo nazaj v kompresor.
- Okoli aparata morate zagotoviti ustrezen prostor za kroženje zraka, v nasprotnem bo prišlo do pregrevanja. Glede zagotovitve ustreznega prezračevanja upoštevajte navodila za namestitev.
- Kjer je le možno, naj zadnja stran aparata gleda na zid, da ne bi prišlo do dotikanja komponent (kompresor, kondenzator) tj. da ne bi prišlo do nevarnosti požara.
- Aparat ne sme biti postavljen v bližino radiatorjev ali štedilnikov.
- Prepričajte se, da električna vtičnica ostane dostopna tudi po namestitvi aparata.

Popravilo

- Kakršenkoli poseg zaradi popravila električnih komponent, sme opraviti samo pooblaščen serviser oz. ustrezno usposobljeno osebje.
- Izdelek sme popravljati samo pooblaščen serviser, z originalnimi rezervnimi deli.

Varčevanje z energijo

- V hladilnik ne vstavljajte vročih živil;
- Živila v hladilnik ne zlagajte drugo tik ob drugega, da ne bi ovirali kroženje zraka;
- Prepričajte se, da se živila ne dotikajo zadnje strani hladilnega oz. zamrzovalnega oddelka;

1) Če aparat ima zamrzovalni oddenek.

2) Če aparat ima hladilni oddenek.

Varnostne informacije

- Če pride do izpada električne energije, ne odpirajte vrat;
- Ne odpirajte vrat prepogosto;
- Vrat ne držite odprtih dlje časa;
- Ne izbirajte preveč hladne nastavitve temperature na termostatu;
- Za optimalno varčevanje z energijo, vse predale, police itn. postavite na označena mesta.

Zaščita okolja

 Aparat ne vsebuje plinov škodljivih za ozonsko plast, bodisi v izolacijskih materialih, bodisi v hladilnem sredstvu. Aparata ne smete odlagati kot navaden gospodinski odpad. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: aparat je potrebno odlagati v skladu s predpisi, o katerih se lahko pozanimate pri krajevnih oblasteh. Pazite da ne poškodujete hladilnega tokokroga, posebej toplotnega izmenjevalca.

Surovine v tem izdelku, ki so označene s simbolom  so primerne za recikliranje.



Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne gre odlagati kot navaden gospodinski odpad. Da ne bi prišlo do onesnaževanja okolja in ogrožanja zdravja ljudi, vas prosimo da odgovorno odlagate to vrsto izdelka in pripomorete ponovni uporabi surovin. Pri odlaganju uporabite reciklažna zbirna mesta, ki so vam na voljo oz. se obrnite na prodajalca, kjer ste izdelek kupili.

Embalažni materiali

Materiali z simbolom  so primereni za recikliranje. Embalažo odlagajte v ustrezne kontejnerje za recikliranje.

Odlaganje odpadnega izdelka

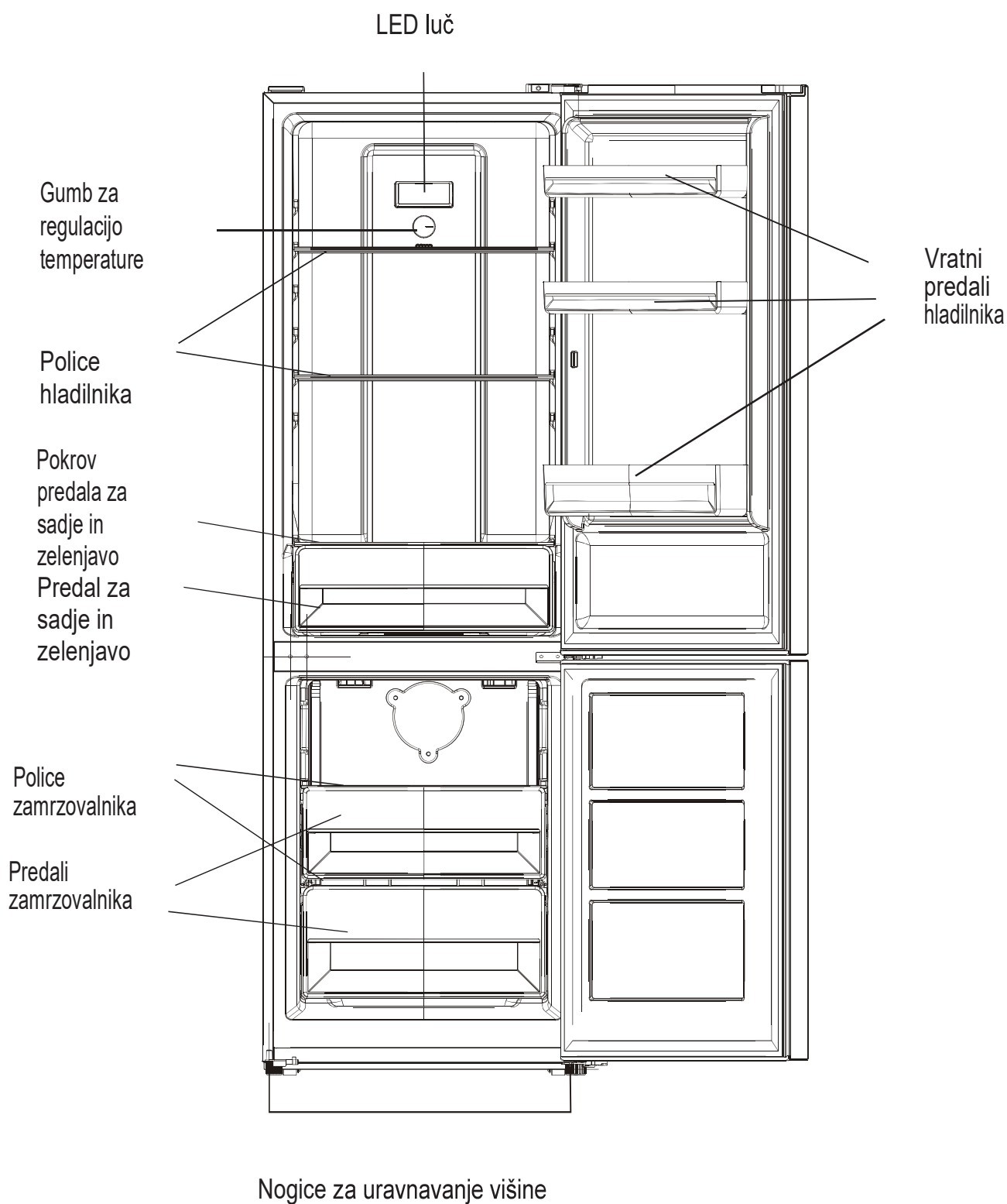
1. Izključite napajalni kabel iz električne vtičnice.
2. Odrežite napajalni kabel in ga odvrzite v smeti.



 **OPOZORILO!** Med uporabo, pri popravilu in pri odlaganju odpadne naprave, prosimo bodite pozorni na zgornjo oznako, ki se nahaja na zadnji strani aparata (zadnja plošča oz. kompresor) in je rumene ali oranžne barve.

Gre za simbol požarne nevarnosti. V ceveh hladilnega tokokroga in v kompresorju se nahajajo vnetljive snovi. Aparat vedno držite dlje od virov odprtega ognja in drugih potencialnih virov vžiga.

Splošni izgled izdelka



Opomba: Zgornja slika je samo za ilustracijo. Dejanski aparat se lahko nekoliko razlikuje.

Prostorni zahtevi

- Izberite prostor, kjer ni neposredne izpostavljenosti sončni svetlobi;
- Izberite prostor, kjer bo dovolj prostora za odpiranje vrat hladilnika;
- Izberite prostor, kjer so tla vodoravna;
- Zagotovite dovolj prostora za postavitev aparata na ravno površino;
- Pri nastavitvi naprave zagotovite kroženje zraka z vseh strani. To bo omogočilo zmanjšanje porabe energije in zmanjšanje stroškov.
- Zagotovite najmanj 50 mm potrditve od zadaj, levo in desno.
- Aparat ni namenjen za vgradnjo.

Položaj aparata

Postavite aparat na mesto, kjer bo temperatura okolja ustrezala podnebnemu razredu navedenemu na napisni tablici:

- Širše zmerno podnebje: 'aparat je namenjen uporabi v temperaturnem obsegu od 10 °C do 32 °C'; (SN)
- Zmerno podnebje: 'aparat je namenjen uporabi v temperaturnem obsegu od 16 °C do 32 °C'; (N)
- Subtropsko podnebje: 'aparat je namenjen uporabi v temperaturnem obsegu od 16°C do 38 °C'; (ST)
- Tropsko podnebje: 'aparat je namenjen uporabi v temperaturnem obsegu od 16 °C do 43 °C'; (T)

Mesto namestitve

Aparat je potrebno postaviti dlje od virov toplote kot so radiatorji, bojlerji, direktna sončna svetloba itn. Prepričajte se, da zrak lahko prosto kroži za aparatom. Za najboljšo učinkovitost obratovanja, v primeru da je aparat postavljen pod omarico, je najmanjša razdalja med vrhom aparata in omarico 100 mm. Najbolje pa je, da nad aparatom ni ničesar. Natančno poravnavanje aparata je mogoče z uporabo ene ali več nogic za uravnavanje na dnu sprednje strani aparata.



Pozor! V vsakem trenutku morate biti v stanju, da izključite aparat iz električne vtičnice. To pomeni, da vtičnica mora biti zlahka dostopna tudi po namestitvi aparata.

Priključitev na električno napajanje

Uverite Pred priključitvijo aparata na električno napajanje, se prepričajte, da napetost in frekvenca navedene na napisni tablici aparata ustrezajo tistim na Vaši hišni električni napeljavi. Aparat mora biti ozemljen. Napajalni kabel aparat ima kontakt v ta namen. Če elektrina vtičnica ni ozemljena, pokličite ustrezno usposobljenega električarja da Vam poveže aparat na ločeno ozemljitev, v skladu z veljavnimi predpisi.

Proizvajalec zavrača kakršnokoli odgovornost v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih navodil. Aparat je skladen z direktivami Evropskega Sveta (EEC).

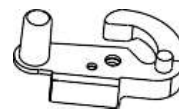
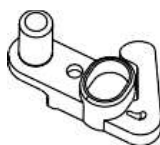
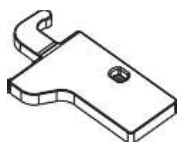
Namestitev

Sprememba orientacije vrat

Pred spremembo orientacije vrat, prosimo pripravite spodaj navedeno orodje in material: izvijač z ravno konico, križni izvijač, vijadni ključ in komponente priložene napravi v plastični vrečki.

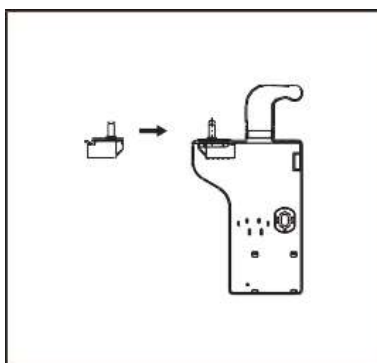
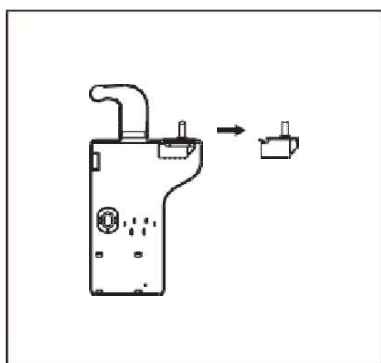
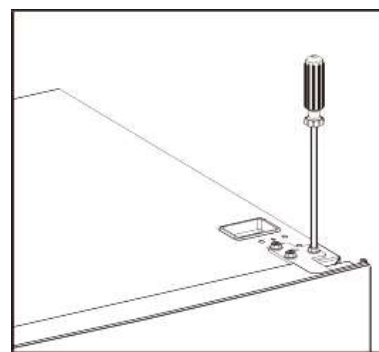
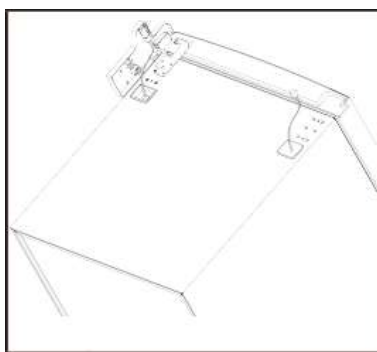
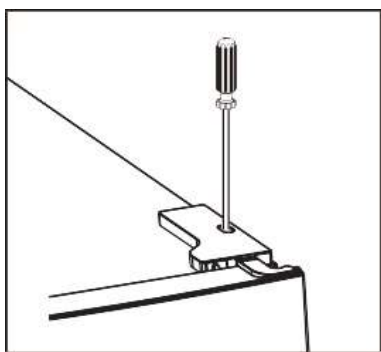
Levi tečaj vrat x 1

Levo pomagalo za zapiranje zgornjih vrat x 1 Levo pomagalo za zapiranje spodnjih vrat x 1

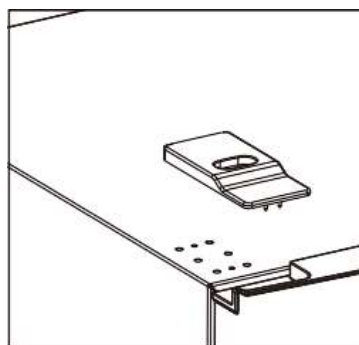
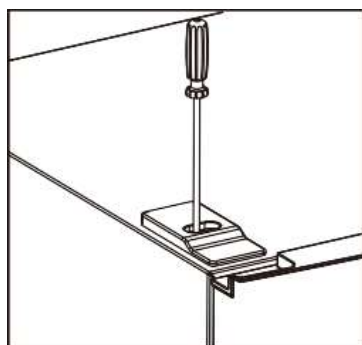


1. Odvijte pokrov zgornjega tečaja, nato pa odvijte zgornji tečaj.

Nato dvignite in odstranite zgornja vrata, ter jih položite na mehko podlago, da ne bi prišlo do poškodb.

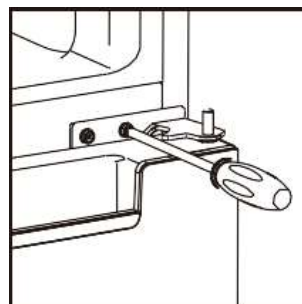


2. Odstranite pokrov vijaka zgoraj levo.

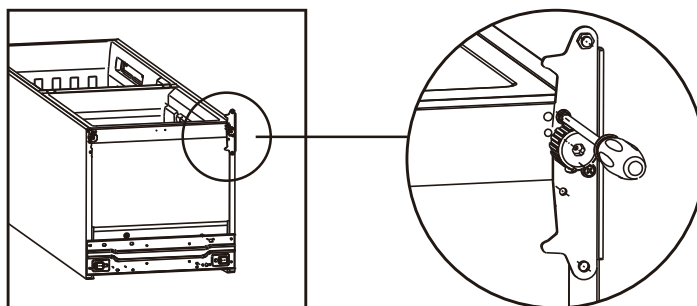


Namestitev

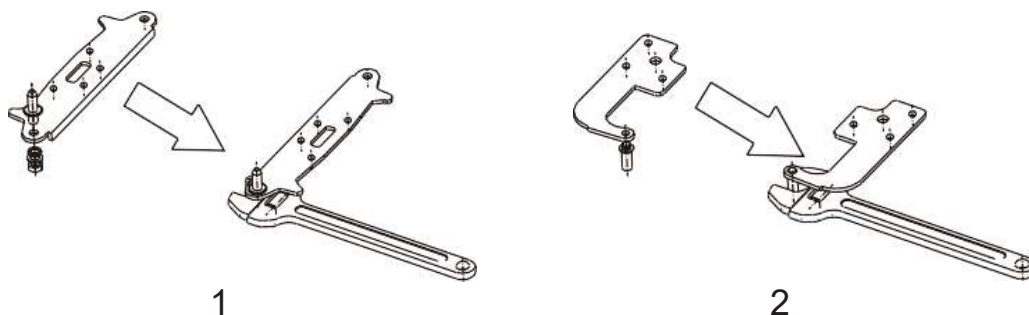
3. Snemite zgornja vrata, odvijte vijake srednjega tečaja s križnim izvijačem, ter snemite spodnja vrata.



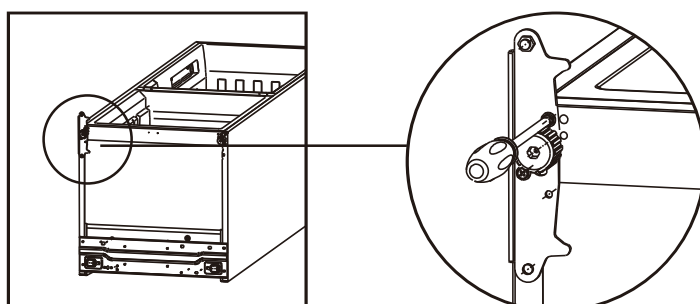
4. Ko položite hladilnik, odstranite nastavljive noge, kot je prikazano, nato pa s križnim izvijačem odvijte spodnji tečaj. Če postavite hladilnik navzdol, odstranite nastavljive noge, kot je spodaj, nato pa s križnim izvijačem odvijte spodnji tečaj.



5. Premaknite sornike zgornjega in srednjega tečaja na nasprotno stran, kot je prikazano.

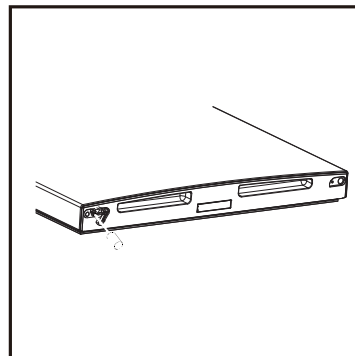
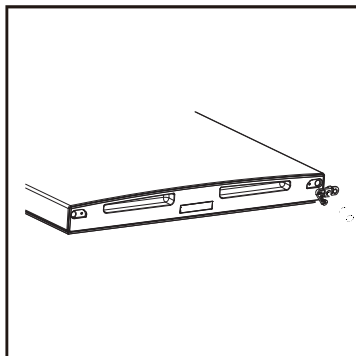


6. Namestite spodnji tečaj pod aparatom, kot je prikazano, privijte nastavljive noge ter preverite, da so vodoravno poravnane.

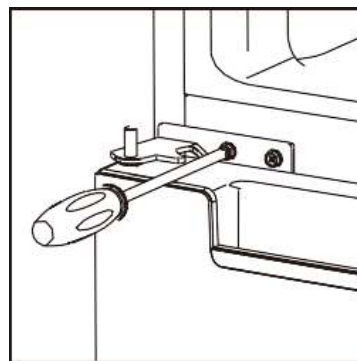


Namestitev

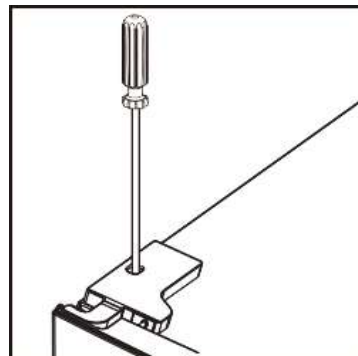
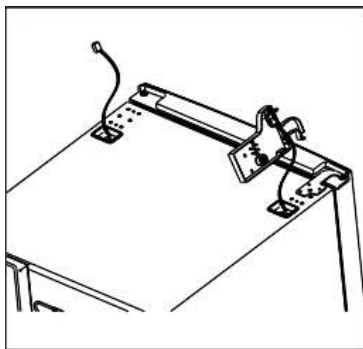
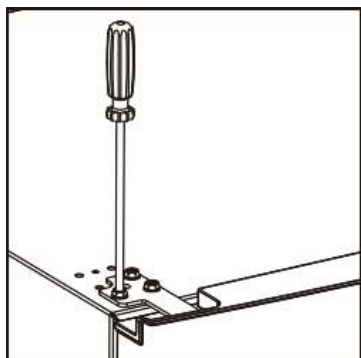
7. Odstranite originalna zapirala za pomoč z zgornjih in spodnjih vrat, nato pa zapirala za pomoč namestite iz notranje vrečke (z navodili za uporabo) na nasprotno stran.



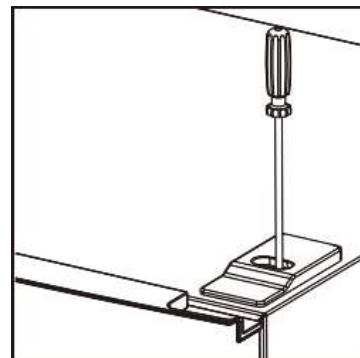
8. Namestite spodnja vrata, nastavite in pritrdite srednji tečaj na ohišje.



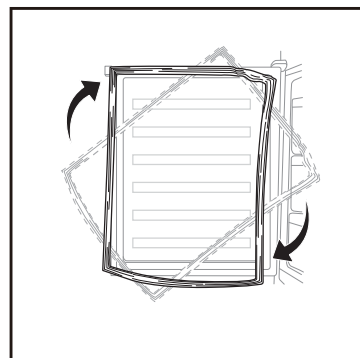
9. Ponovno namestite zgornja vrata. Prepričajte se, da so vrata navpično in vodoravno poravnana, tako da se tesnila z vseh strani ustrezno prilegajo, preden privijete zgornji tečaj. Nato postavite zgornji tečaj in ga privijte na vrh aparata, ter privijte pokrov tečaja (iz vrečke z deli).



10. Pritrdite pokrov vijaka.

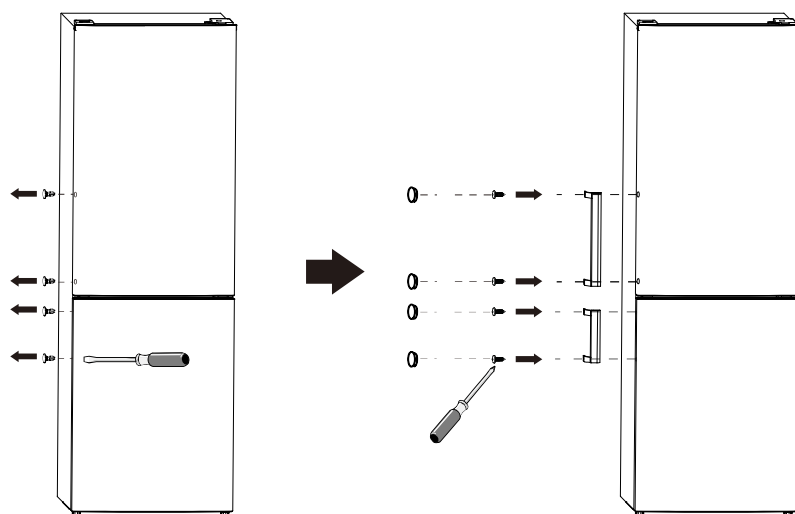


11. Odstranite tesnila vrat hladilnika in zamrzovalnika ter ju nato pritrdite po obračanju.



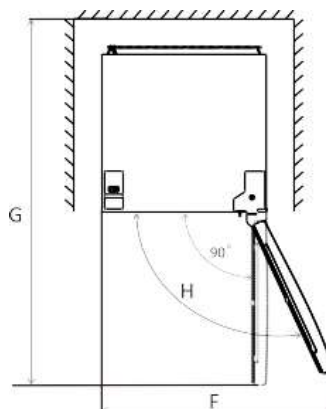
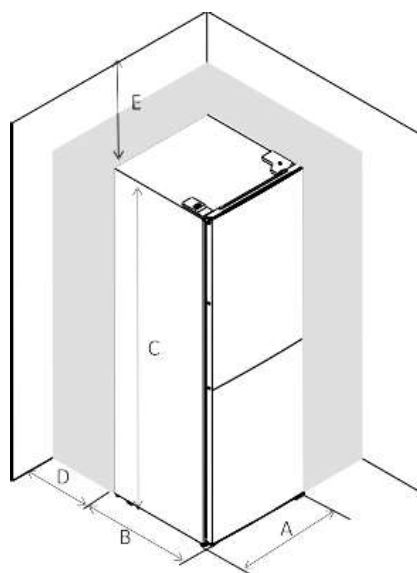
Namestitev

Namestitev zunanjega ročaja vrat (če je prisoten)



Prostorske zahteve

- Zagotovite dovolj prostora za odpiranje vrat.

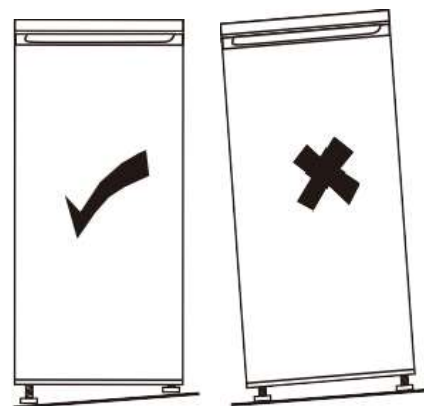
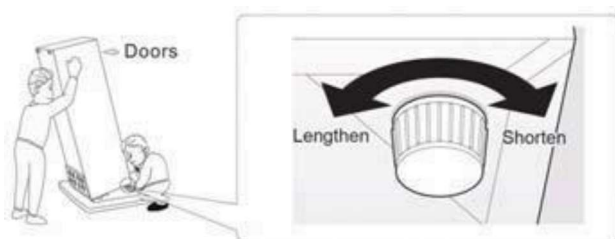


A	540
B	600
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1135
L	135°

Uravnavanje aparata

Za uravnavanje aparata uporabite nogice s prilagodljivo višino na sprednji strani aparata.

Če aparat ni vodoraven, lahko pride do neustreznega naleganja vrat na magnetna tesnila.

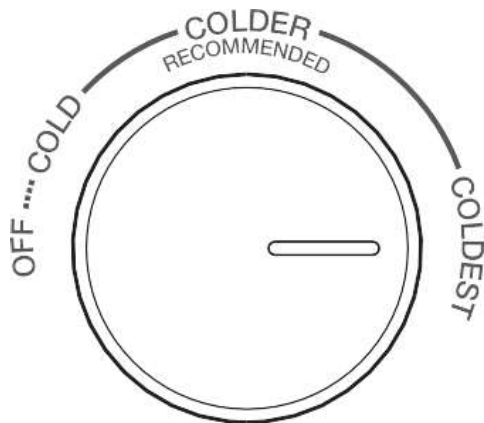


Daljšanje - Krajšanje

Nadzorna plošča

1. Nastavitev temperature hladilnika

Regulator za nastavitev temperature

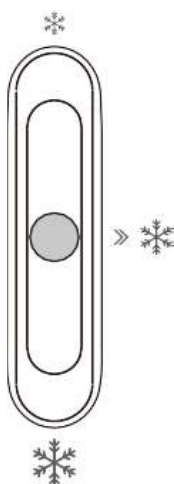


- Gumb v hladilnem delu se uporablja za nastavitev temperature v hladilniku.
- Notranjo temperaturo nadzira senzor. Na voljo so 4 nastavitve: OFF, COLD, COLDER in COLDEST, COLD je najtoplejša nastavitev in COLDEST je najhladnejša.
- Naprava morda ne bo delovala pri pravilni temperaturi, če je zelo vroča ali če pogosto odpirate vrata.
- Ko je nastavitev izklopljena, ne delujeta niti hladilnik niti zamrzovalnik.

2. Nastavitev temperature zamrzovalnika

Drsnik za nastavitev temperature zamrzovalnika

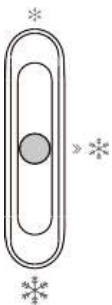
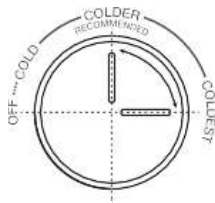
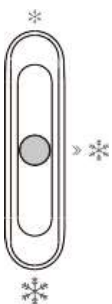
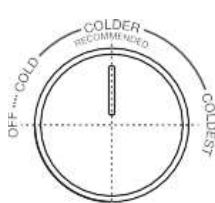
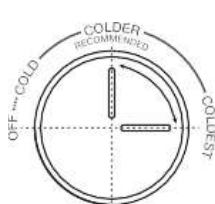
FREEZER CONTROL



- Ta drsnik v hladilnem delu se uporablja za nastavitev temperature zamrzovalnika.
- Ko je drsnik nastavljen na ☼ , bo temperatura v zamrzovalniku višja. Nasprotno pa bodo temperature v zamrzovalniku nižje, če je drsnik nastavljen na ❄ .
- Srednji položaj drsnika ❄ je priporočljiv za običajno uporabo.
- Če želite doseči najnižjo temperaturo v zamrzovalniku, lahko gumb nastavite na najhladnejšo in drsnik na ❄ .

Nadzorna plošča

3. Priporočila za nastavitve temperature

Priporočila za nastavitve temperature			
Temperatura okolja	Zamrzovalni oddelek	Hladilni oddelek	
Poletje (nad 38°C)		Nastavite na ❄️	
			Nastavite na colder-coldest
Običajna		Nastavite na ❄️	
			Nastavite na colder
Zima (pod 16°C)		Nastavite na ❄️	
			Nastavite na colder~coldest

- Zgoraj navedene informacije so priporočene nastavitve temperature.
- Pozimi ali ko je temperatura pod 16 °C, naj se uporabniki izogibajo nastavljanju ❄️ in cold.
- Za varčevanje z energijo nastavite na ❄️ in coldest samo za posebne potrebe (kot je hitro zamrzovanje ali izdelava ledu) in je treba vrniti po izpolnitvi posebnih potreb.

Vsakodnevna uporaba

Prva uporaba

Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo aparata, očistite notranjost in vso notranjo opremo z mlačno vodo in milom, da odstranite karakteristični vonj novega izdelka, nato pa temeljito posušite.

Pomembno! Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali grobega praška, saj lahko tako poškodujete površine aparata.

Vsakodnevna uporaba

Postavite različitu vrsto hrane prema tabeli ispod

Oddelek aparata	Vrsta živil
Predali v vratih	- Živila z naravnimi konzervativi, npr. marmelada, sokovi, sladkarije. - Tukaj ne hranite kvarljivih živil
Predal za sadje in zelenjavo	- Sadje in zelenjavo je potrebno ločeno hraniti v tem predalu. - V hladilniku ne hranite banan, čebule, krompirja in česna.
Srednja polica hladilnega oddelka	Mlečni izdelki, jajca
Vrhnja polica hladilnega oddelka	Hrana, ki jo ni potrebno pripravljati, npr. vnaprej pripravljeni obroki, delikatesa, ostanki obeda.
Predali zamrzovalnika	- Živila, ki jih nameravate hraniti daljše časovno obdobje. - Spodnji predal – meso, riba - Srednji predal – zamrznjena zelenjava, pomfrit - Zgodnji predal – sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjena peciva

Zamrzovanje sveže hrane

- Zamrzovalni oddelek je primeren za zamrzovanje svežih živil in dolgoročno hranjenje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.
- Vstavite sveža živila, ki jih želite zamrzniti v zamrzovalni oddelek.
- Največja količina hrane, ki jo je mogoče zamrzniti v 12 urah je navedena na napisni tablici aparata.
- Čas, ki je potreben, da živila zamrznejo znaša 12 ur. V tem obdobju ne dodajajte drugih živil v zamrzovalnik.

Hranjenje zamrznjenih živil

Pri prvem zagonu ali po daljšem obdobju mirovanja, pred vstavljanjem živil v zamrzovalni oddelek, pustite, da aparat obratuje na najvišjih nastavitvi hlajenja vsaj dve uri.

Pomembno! V primeru da pride do slučajnega taljenja živil, npr. zaradi izpada električne energije za časovno obdobje daljše od tistega navedenega v razpredelnici tehničnih lastnosti pod »čas taljenja«, odmrznjena živila morate v kratkem zaužiti ali pa takoj skuhati/speči in ponovno zamrzniti po pripravi.

Taljenje

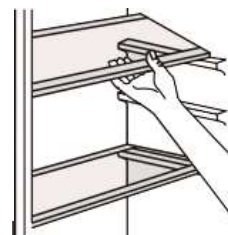
Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odtalite v hladilnem oddelku ali na sobni temperaturi, v odvisnosti od časa, ki ga imate na voljo.

Manjše kose hrane lahko kuhate neposredno po jemanju iz zamrzovalnika. V tem primeru bo kuhanje dlje trajalo.

Vsakodnevna uporaba

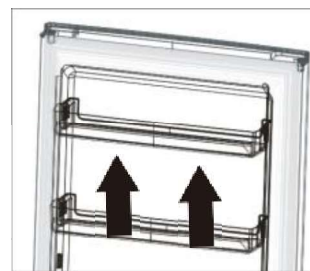
Oprema: Premične police

Na bočnih stenah hladilnika je prisotnih več vodil, tako da lahko police vstavite na željeno višino.



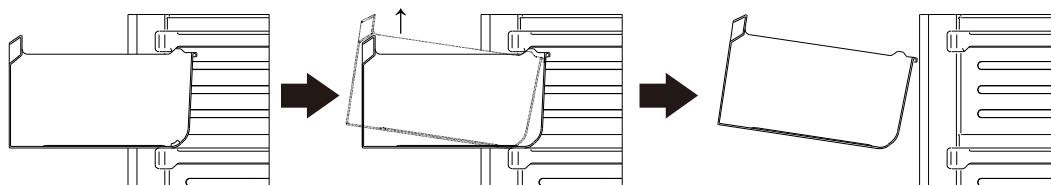
Vstavljanje vratnih predalov

Da bi lahko hranili živila v embalažah različnih velikosti, je potrebno vratne predale postaviti na ustrezno višino. Da bi premaknili vratne predale ravnajte takole: Postopoma izvlecite predal iz ležišča, tako da vlečete v smeri puščic na sliki, dokler ga ne odstranite, nato pa jo vstavite na nov položaj.



Razstavite spodnji predal

1. Izvlecite spodnji predal do zamaška.
2. Dvignite sprednji del predala.
3. Izvlecite spodnji predal.



Koristni nasveti

Nasveti za zamrzovanje

Da bi učinkovito uporabljali zamrzovalnik, vam nudimo nekaj pomembnih nasvetov:

- Največja količina živil, ki jo je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na napisni tablici aparata.
- Zamrzovanje traja 24 ur, v tem času ne dodajajte dodatnih živil v zamrzovalnik.
- Zamrzujte samo sveža, kakovostna živila, ki ste jih predhodno temeljito očistili.
- Pripravite manjše zavoje živil, tako da se lahko hitro in popolnoma zamrznejo in da kasneje lahko uporabite le tisto količino živil, ki jo potrebujete.
- Živila zavijte v aluminijско ali plastično folijo, ter se prepričajte, da zavoj ne prepušča zraka.
- Ne dovolite, da se sveža živila dotikajo zamrznjenih živil, da ne bi prišlo do dviga temperature že zamrznjenih živil.
- Živila z manjšo vsebnostjo maščob držijo v zamrzovalniku dlje od tistih z večjo vsebnostjo maščob. Sol poslabšadržljivost živila v zamrzovalniku.
- Voda oz. led, ki bi ga zaužili takoj po jemanju iz zamrzovalnika, lahko povzroči omrzline na koži.
- Priporočamo Vam, da na vsakem zavoju hrane vpišete datum zamrzovanja, da bi imeli pregled koliko časa so živila shranjena v zamrzovalniku.

Vsakodnevna uporaba

Nasveti za hranjenje zamrznjenih živil

Za najbolj učinkovito obratovanje aparata, svetujemo naslednje:

- Prepričajte se, da je vnaprej zamrznjena hrana bila pravilno hranjena pri prodajalcu.
- Poskrbite da vnaprej zamrznjeno hrano po nakupu v trgovini čimprej prenesete v zamrzovalnih.
- odpirajte vrat aparata prepogosto oz. ne puščajte jih odprtih več časa, kot je nujno.
- Po odmrznitvi se živila hitro kvarijo in ni jih mogoče ponovno zamrzniti.
- Upoštevajte rok uporabe, ki ga navaja proizvajalec živila.

Nasveti za hranjenje svežih živil v hladilniku

Za najbolj učinkovito obratovanje aparata, svetujemo naslednje:

- V hladilnik ne vstavljajte toplih ali vročih živil oz. tekočin, ki še izhlapevajo.
- Zavijte ali pokrijte hrano, posebej če ima močan vonj.

Nasveti za uporabo hladilnega oddelka

Koristni nasveti:

- Meso vseh vrst zavijte v polivinilaste vrečke in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.
- Zaradi varnosti, tako hranite živila najdlje 2 dni.
- Kuhane jedi, hladne narezke itd. zaprite s pokrovom in postavite na katerokoli polico.
- Sadje in zelenjavo temeljito očistite in postavite v zanje namenjen predal.
- Maslo in sir zaprite v posebne neprepustne posode ali zavijte v plastično ali aluminijско folijo, ter iz zavoja iztisnite čim več zraka.
- Steklenice mleka bi morale imeti zamašek, postavite jih na predale v vratih.
- Banane, krompir, čebulo in česen, razen če niso v embalaži, ne hranite v hladilniku..

Zaradi energetske učinkovitosti morajo biti vsi predali, košare in police na pravem mestu, ne smejo biti v hladilniku.

Čiščenje

Zaradi higiene je potrebno notranjost aparata ter notranjo opremo redno čistiti.



Pozor! Aparat je pred čiščenjem potrebno izključiti iz električne vtičnice. Obstaja nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem aparat izklopite ter izključite iz električnega napajanja oz. izklopite varovalko. Nikoli ne čistite aparata s parnim čistilnikom. Vlaga bi lahko v takem primeru prodrla v električne komponente aparata, obstaja nevarnost električnega udara! Vroča para lahko povzroči poškodbe plastičnih delov. Aparat se mora pred ponovno uporabo posušiti.

Pomembno! Eterična olja in organska topila lahko poškodujejo plastične dele, npr. limonada, oranžada, maslena kislina, čistilna sredstva, ki vsebujejo ocatno kislino.

- Pazite, da te snovi ne pridejo v stik z deli aparata.
- Ne uporabljajte jedkih čistil.
- Odstranite vsa živila iz zamrzovalnega dela in shranite na hladno ter dobro pokrijte.
- Izklopite aparat in potegnite vtikač iz vtičnice oz. odvijte varovalko.
- Očistite vse površine in opremo s krpo in mlačno vodo. Po čiščenju izperite vse površine s čisto vodo in jih obrišite do suhega.
- Kadar se vsi deli posušijo, lahko aparat ponovno uporabljajte

Vsakodnevna uporaba

Menjava žarnice

Žarnica notranje svetilke je tipa LED. Za menjavo žarnice se prosimo obrnite na ustrezno Usposobljeno tehnično osebje.

Odpravljanje težav



Pozor! Pred odpravljanjem težav, izključite aparat iz električne vtičnice. Popravila oz. odpravljanje težav, ki ni opisano v tem priročniku, sme opravljati samo ustrezno usposobljen električar.

Pomembno! Pri normalnem obratovanju aparat proizvaja določen hrup (kompresor, kroženje hladilnega sredstva)

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Aparat ne obratuje.	Regulator temperature je nastavljen na najhladnejšo nastavitev	Nastavite regulator na drugo nastavitev v napravi.
	Vtikač ni v vtičnici ali ni dobro vstavljen.	Preverite ali je vtikač pravilno vstavljen.
	Varovalka je pregorela ali je pokvarjena.	Preverite in po potrebi menjajte varovalko.
	Vtičnica je pokvarjena.	Okvare na električni napeljavi mora popraviti električar.
Aparat preveč močno hladi	Temperatura je nastavljena na prenizko nastavitev	Začasno nastavite višjo temperaturo.
Živila niso dovolj ohlajena.	Temperatura v aparatu ni ustrezno nastavljena.	Upoštevajte navodila v poglavju začetna nastavitve temperature.
	Vrata so bila dlje časa odprta.	Vrata naj bodo odprta le kolikor je nujno potrebno.
	V aparat ste v zadnjih 24 urah vstavili večjo količino toplih živil.	Začasno nastavite temperaturo na hladnejšo nastavitev.
	Aparat stoji ob viru toplote.	Upoštevajte navodila v poglavju Namestitvev.
Značajne obloge ledu na tesnilih vrat	Tesnilo vrat ne tesni dobro.	Previdno segrejte dele tesnila, ki prepuščajo zrak s fenom za lase (na hladni nastavitvi). Istočasno oblikujte segreto tesnilo tako, da se ustrezno prilega.
Neobičajni zvoki.	Aparat ne stoji vodoravno.	Prilagodite višino nogic.
	Aparat se dotika zidu ali drugih predmetov.	Nekoliko ga odmaknite.
	Del aparata, npr. cev, na hrbtni strani, se dotika drugega dela aparata ali zidu.	Po potrebi, previdno upognite del, da se ne bo več dotikal.
Na tleh je voda.	Odprtina za odcejanje vode je zamašena.	Glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje.
Stranska vodila so vroča.	To je normalno. Deli za izmenjavo toplote so ob straneh.	Vzemite rokavice, da se dotaknete stranic.

Če se težave nadaljujejo, prosimo stopite v stik s pooblaščenim servisom.

Ti podatki so potrebni, da hitro in pravilno odpravite težave. Tukaj zapišite potrebne podatke z napisne tablice.



VOX

SPA

NF3200WE / NF3200IXE

**MANUAL DE USUARIO REFRIGERADOR CON CONGELADOR
NO FROST**

Contenido

1. Información de seguridad	1~9
2. Visión General	10
3. Instalación	11~16
4. Panel de control	16~18
5. Uso Diario	19~22

Por su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de instalar y utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este manual del usuario, incluidos sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que usan el aparato estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el dispositivo si se mueve o se vende, para que todos los que lo usen durante toda su vida útil estén informados adecuadamente sobre el uso y la seguridad del dispositivo.

Para la seguridad de la vida y la propiedad, mantenga las precauciones de estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no es responsable de los daños causados por la omisión.

Seguridad de niños y personas vulnerables.

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y entienden el peligro involucrado
- Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario a menos que tengan una edad de 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga todos los envases lejos de los niños. Existe riesgo de asfixia.

- Si está desechando el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca que pueda del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica se caigan o se cierren.
- Si este dispositivo con sellos magnéticos para puerta reemplaza un dispositivo más antiguo que tiene un seguro de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de que no se pueda usar ese resorte antes de desechar el dispositivo viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

Seguridad general

-  **¡ADVERTENCIA!** Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.
-  **¡ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito de refrigerante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No use otros aparatos eléctricos (como los fabricantes de helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que estén aprobados para este propósito por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante un largo período de tiempo porque podría estar muy caliente.¹⁾
-  **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
-  **¡ADVERTENCIA!** No ubique múltiples enchufes portátiles o proveedores de energía portátiles en la parte posterior del dispositivo.

¹⁾ Si hay una luz en el compartimento.

Información de seguridad

- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.
- El isobutano refrigerante (R-600a) está contenido dentro del circuito de refrigerante del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, que sin embargo es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante se dañe.
 - Vaciar llamas abiertas y fuentes de ignición.
 - ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de alguna manera. Cualquier daño al cable puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como
 - áreas de cocina de taff en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - armar casas y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Entornos desayuno;
 - Aplicaciones no comerciales y similares.

 **¡ADVERTENCIA!** Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un agente de servicio certificado o personal de servicio calificado.

 **¡ADVERTENCIA!** La bombilla suministrada con este aparato es una “bombilla de lámpara de uso especial” que solo se puede utilizar con el aparato suministrado. Esta “lámpara de uso especial” no es utilizable para iluminación doméstica.¹⁾

El cable de alimentación no debe alargarse.

Asegúrese de que la clavija de alimentación no esté aplastada o dañada por la parte posterior del aparato. Un enchufe de alimentación aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

Asegúrese de que puede conectarse a la toma de corriente del aparato.

No tire del cable de red.

Si la toma de corriente está floja, no inserte el enchufe de alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No debe operar el aparato sin la lámpara.

Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.

No retire ni toque los elementos del compartimiento del congelador si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación / congelación.

Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No caliente las piezas de plástico del aparato.
- No coloque productos alimenticios directamente contra la pared posterior.
- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez que se hayan descongelado.

1) Si hay una luz en el compartimento.

- Almacene los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.
- Las recomendaciones de almacenamiento de los fabricantes de electrodomésticos deben seguirse estrictamente. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas carbonatadas en el compartimento del congelador, ya que crea presión en el recipiente, lo que podría causar que explote y dañe el aparato.¹⁾
- Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.¹⁾ Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones
- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpiar los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni se derramen sobre ellos.
- Los compartimientos de alimentos congelados de dos estrellas (si se presentan en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

¹⁾ Si hay un compartimento congelador.

²⁾ Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si están presentados en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si se deja el aparato vacío durante largos períodos de tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que el montaje se desarrolle dentro del aparato.

Cuidado y Limpieza

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar las heladas del aparato. Use un raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente el drenaje en el refrigerador en busca de agua descongelada. Si es necesario, limpiar el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.²⁾

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones dadas en párrafos específicos.

- Desembale el aparato y compruebe si hay daños en él. No conecte el aparato si está dañado. Reporte los posibles daños inmediatamente al lugar donde lo compró. En ese caso retener el embalaje.
- Es recomendable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Debería haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, ya que esto no conduce al sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar partes calientes (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe ubicarse cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que se pueda acceder al enchufe de alimentación después de la instalación del aparato.

Servicio

- Cualquier trabajo eléctrico que se requiera para realizar el servicio técnico del aparato debe ser realizado por un electricista calificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un Centro de Servicio autorizado, y solo deben usarse repuestos originales.

Ahorro de energía

- No ponga comida caliente en el aparato;
- No empaque los alimentos juntos ya que esto evita que el aire circule;
- Asegúrese de que la comida no toque la parte posterior del compartimento (s);
- Si la electricidad se apaga, no abra la (s) puerta (s);
- No abra la (s) puerta (s) con frecuencia;
- No mantenga las puertas abiertas por mucho tiempo;
- No coloque el termostato en temperaturas muy altas;
- Algunos accesorios, como los cajones, se pueden quitar para obtener un mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo de energía.

Información de seguridad

Proteccion Ambiental

 Este aparato no contiene gases que podrían dañar la capa de ozono, ni en su circuito de refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe desecharse junto con los residuos urbanos y la basura. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables: el aparato debe desecharse de acuerdo con las regulaciones del aparato para obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.



El símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida apropiado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su consejo local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un recipiente de recogida adecuado para reciclarlo.

Información de seguridad

Eliminación del aparato.



1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de alimentación y desecharlo.

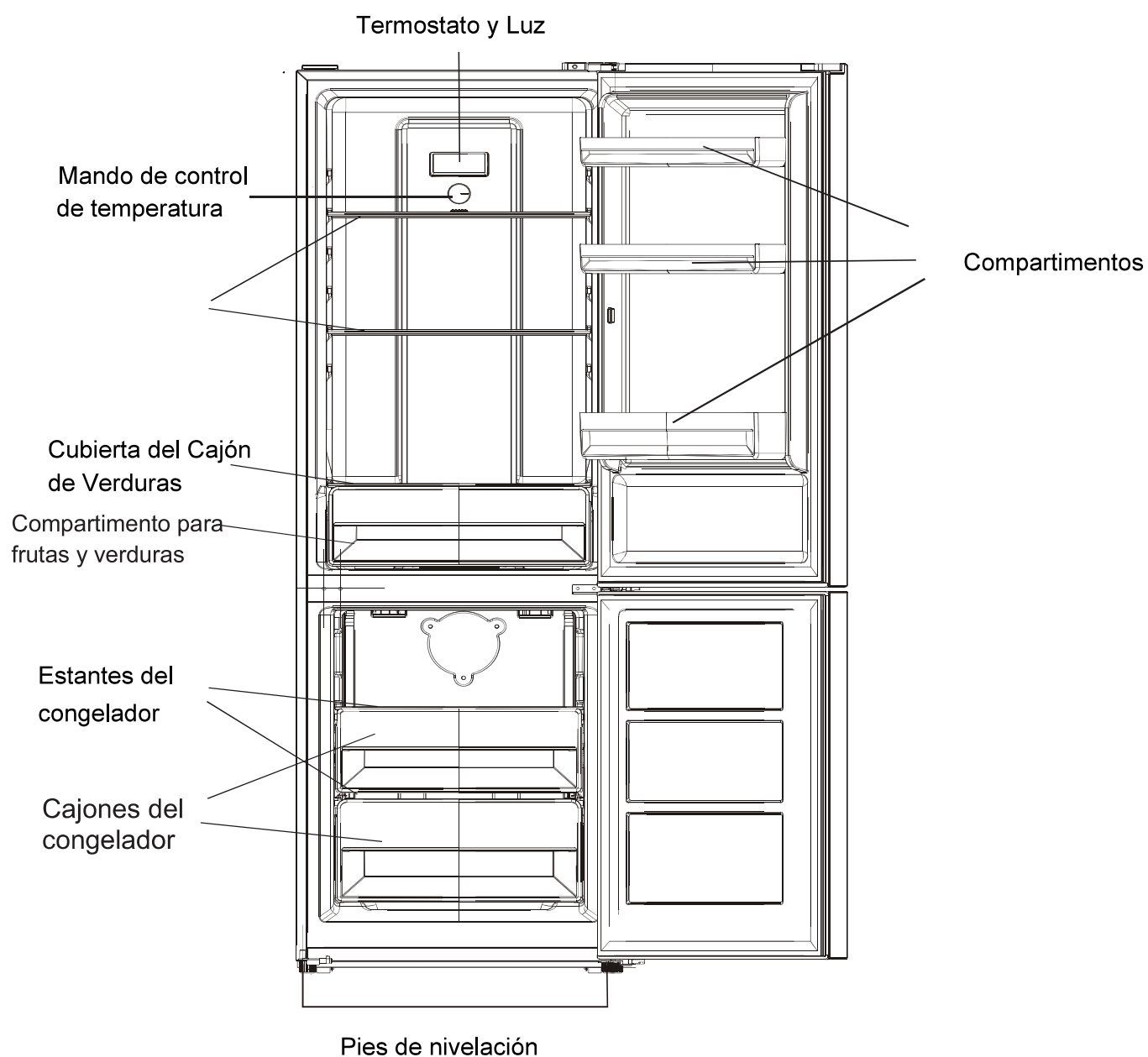


 **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, servicio y eliminación del aparato, preste atención al similar símbolo que se encuentra en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del mismo (panel trasero o compresor). Dicho símbolo será de color amarillo u orange.

Es símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y compresor.

Esté alejado de la fuente de fuego durante el uso, servicio y eliminación.

Visión General



La ilustración superior es sólo una referencia. Es probable que el aparato real sea diferente.

Instalación

Requisitos de espacio

- Elija un lugar sin la exposición directa a la luz del sol;
- Deje suficiente espacio para que la puerta pueda abrir;
- Seleccione una ubicación con una superficie anivelada (o casianivelada);
- Deje suficiente espacio para instalar el refrigerador en el suelo plano;
- Deje un espacio en los laterales, en la parte posterior y superior cuando instale el aparato. Esto contribuirá a reducir el consumo energético y mantener bajas sus facturas eléctricas.
- Deje un espacio de, al menos, 50mm en ambos lados y en el trasero.
- Este refrigerador no se puede instalar de la forma inserta.

Posicionamiento

Instalación

- clima ropical: este refrigerador es para el ambiente con la temperatura desde 16 °C hasta 43 °C;
- clima subtropical: este refrigerador es para el ambiente con la temperatura desde 16 °C hasta 38 °C;
- clima templado: este refrigerador es para el ambiente con la temperatura desde 16 °C hasta 32 °C;
- clima templado intenso: este refrigerador es para el ambiente con la temperatura desde 10°C hasta 32 °C;
- para el refrigerador según la clase climática: en la placa de características del aparato! 6nstale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente se corresponda a la clase climática indicada

Ubicación

Instale el aparato bien lejos de fuentes de calor tales como radiadores, calderas, luz del sol directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor de la parte posterior del armario. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato está colocado debajo de una unidad de pared caída, la distancia mínima entre la parte superior del armario y la unidad de pared deberá ser de al menos 100 mm. Preferiblemente, sin embargo, no coloque el aparato debajo de las unidades de pared caída. Garantice una nivelación precisa con uno o más pies ajustables en la base del armario.



Advertencia! Debe ser posible desconectar el aparato del suministro eléctrico; por lo tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

Conexión eléctrica

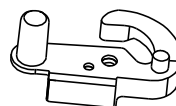
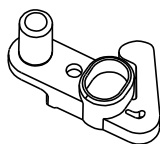
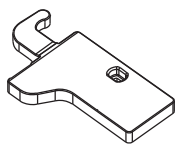
Antes de enchufarlo, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la placa de características se corresponda con el suministro eléctrico doméstico. El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación cuenta con un contacto para esta finalidad. Si la toma de corriente doméstica no tiene conexión a tierra, conecte el aparato a otra toma de tierra con las regulaciones actuales, consultándolo con un electricista cualificado. El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se siguen las precauciones de seguridad anteriores. Este aparato cumple con las directivas C.E.E.

Instalación

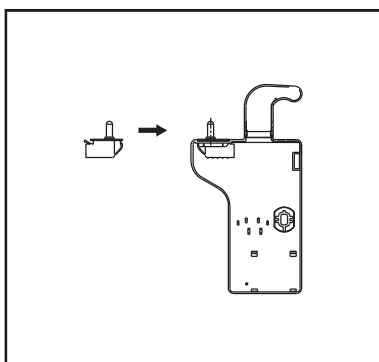
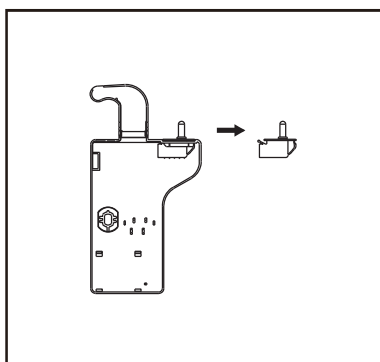
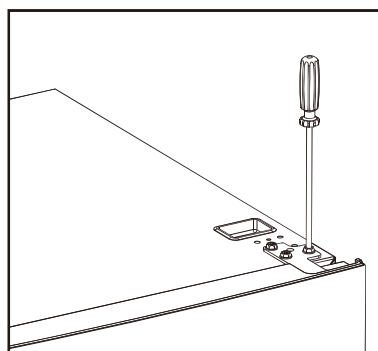
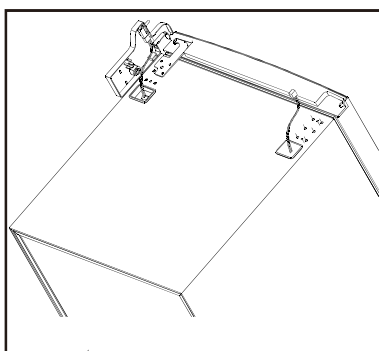
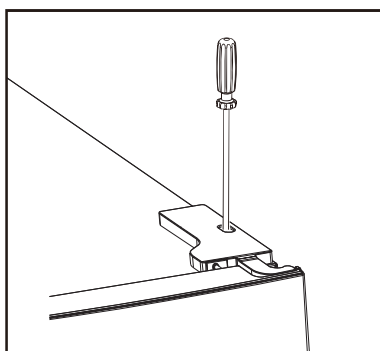
Reversibilidad de la puerta

Antes de revertir la puerta, por favor, prepare los siguientes materiales y herramientas: un destornillador plano, un destornillador de estrella, una llave inglesa y los componentes incluidos en la bolsa de plástico:

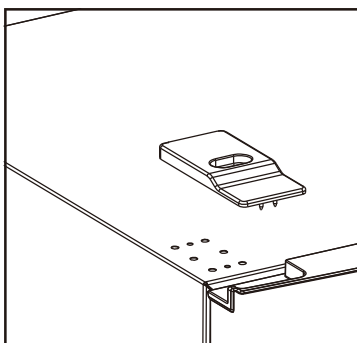
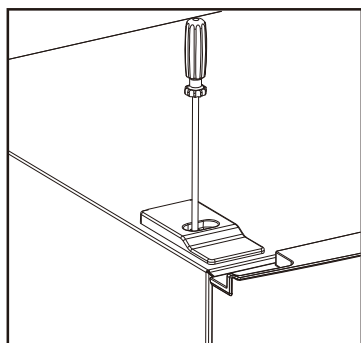
Cubierta de la bisagra de la puerta Apretador ayudante de la puerta superior x 1 Apretador ayudante de la puerta inferior x 1
izquierda x 1



1. Desatornille la cubierta de la bisagra superior y desenrosca la bisagra superior. Luego levante la puerta superior y colóquela sobre un cojín suave para evitar arañazos y daños.

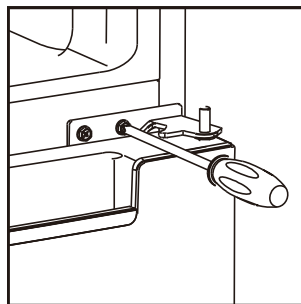


2. Saque el tornillo superior izquierdo.

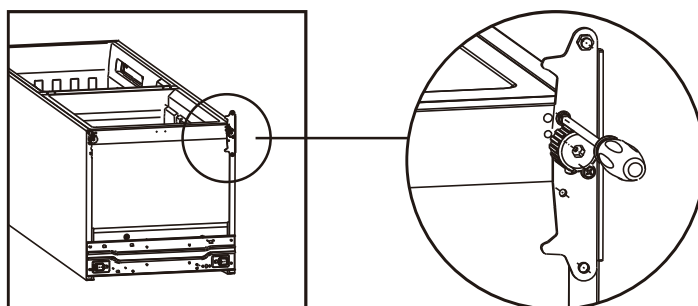


Instalación

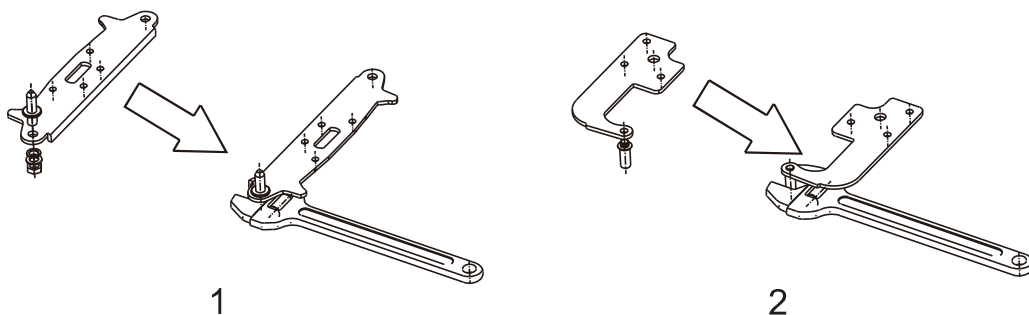
3. Sacar la puerta superior, quitar el tornillo de la bisagra central por destornillador de Cruz y sacar la puerta inferior.



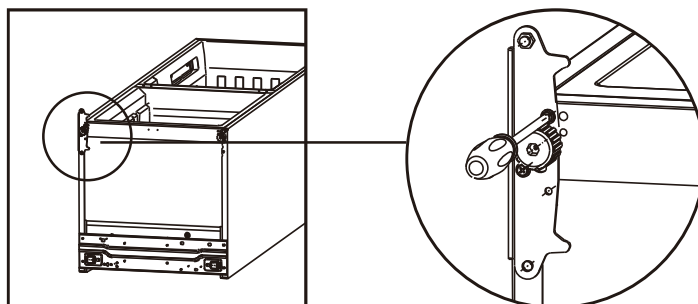
4. Ponga el refrigerador, saca los pies ajuste como abajo, después quitar la bisagra inferior por destornillador de Cruz.



5. Ajuste el eje de la bisagra superior e inferior a la posición opuesta.

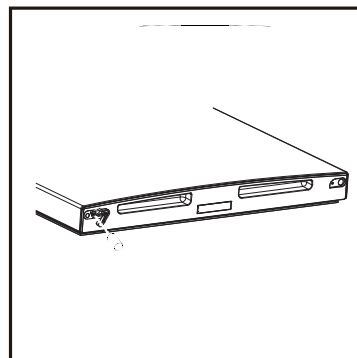
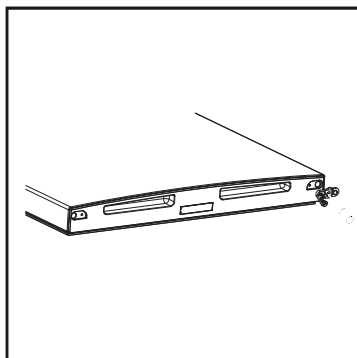


6. Instalar la bisagra inferior en el refrigerador como abajo, enroscar en las patas de ajuste, asegúrese de que la posición está alineada.

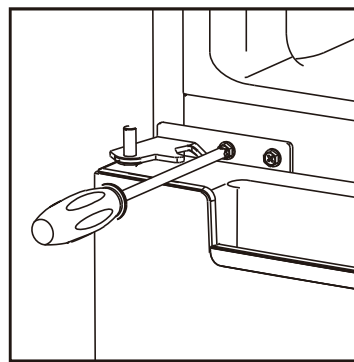


Instalación

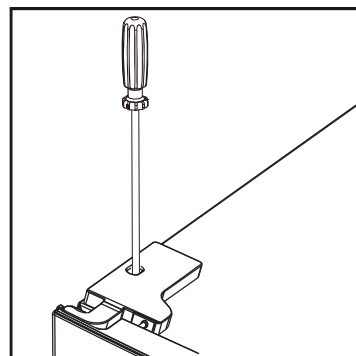
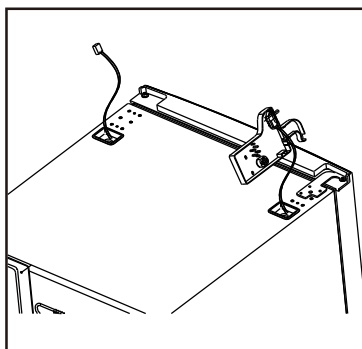
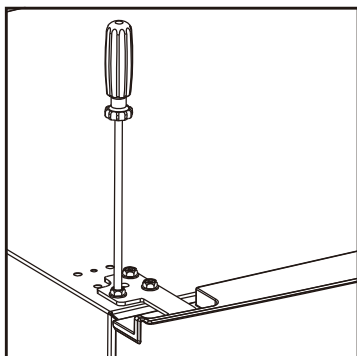
7. Remover los apretadores originales de las puertas superior e inferior y, instalar los apretadores incluidos en la bolsa, con las que viene el manual de instrucciones, en el lado opuesto.



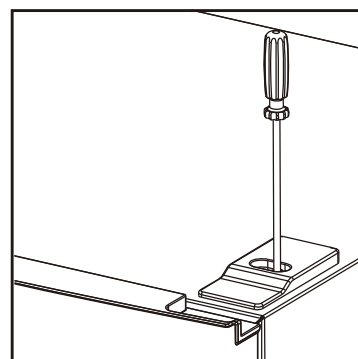
8. Instalar la puerta inferior, ajuste y fije la bisagra intermedia en el gabinete.



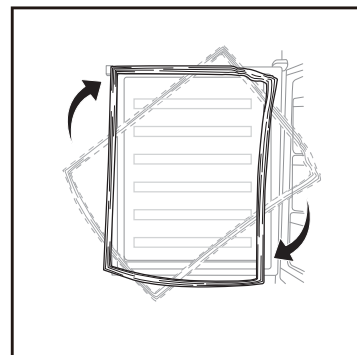
- : Volver a colocar la puerta superior. Asegurar la puerta está alineada horizontalmente y verticalmente para que el sello se cierra por todos lados antes de finalmente apretar la bisagra superior. Entonces inserte de la bisagra de la parte superior y atornillelo a la parte superior de la unidad y luego solucionar la cubierta de la bisagra (en bolsa de accesorio) por el tornillo.



- : Fijar la cubierta del tornillo.

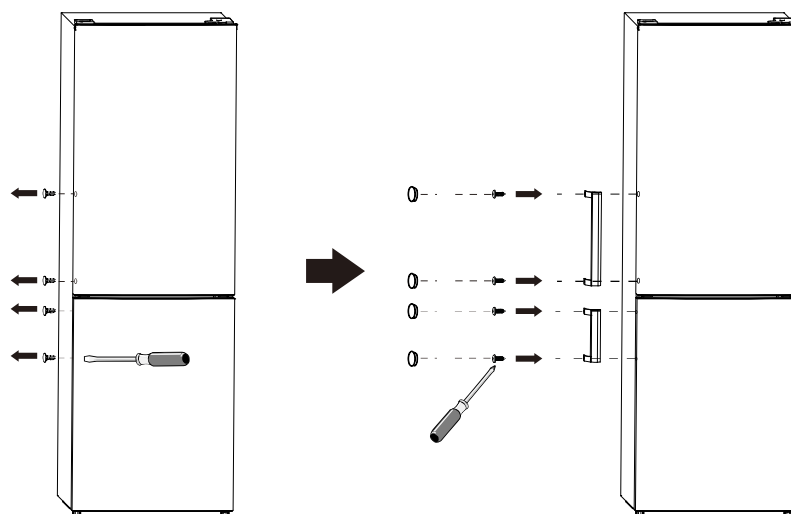


11. Separe las juntas de las puertas del frigorífico y del congelador y fíjelas después de girarlas.



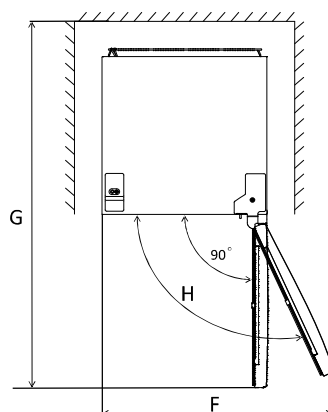
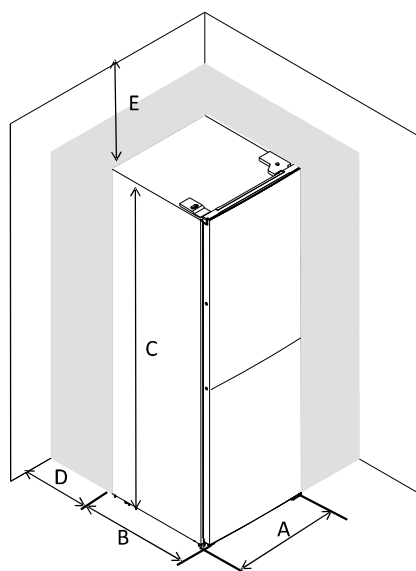
Instalación

Instalar la manija externa de la puerta (si la manija externa está presente)



Requerimiento de espacio

Mantenga suficiente espacio para abrir la puerta.

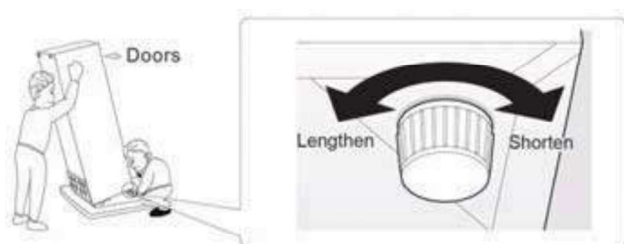


A	540
B	600
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1135
L	135°

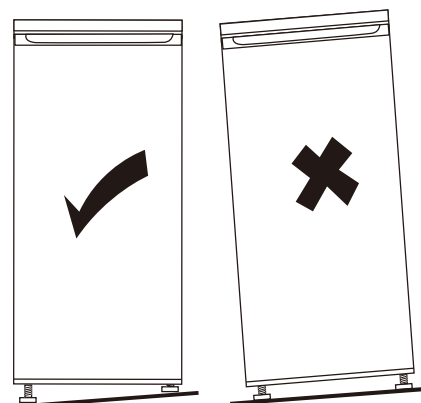
Horizontalizar el aparato

Para este propósito ajuste las dos patas niveladoras antes el aparato.

Si el aparato no está horizontalizado, las puertas y el magnético calibrador de sello no se pueden colocar bien.



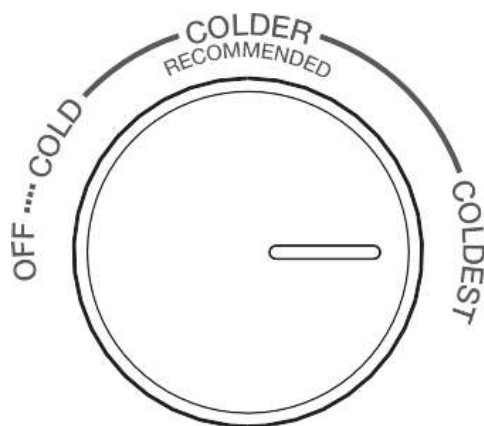
Alargar - Cortar



Panel de control

1. Ajuste de temperatura del compartimento frigorífico

La perilla del ajuste de temperatura del refrigerador

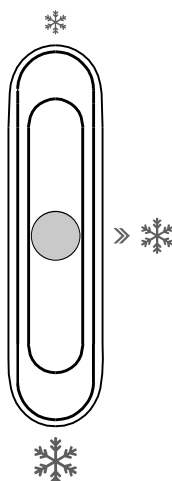


- La perilla en el compartimiento del refrigerador se usa para ajustar la temperatura del compartimiento del refrigerador.
- La temperatura interna es controlada por un sensor. Hay 4 configuraciones: OFF, COLD, COLDER and COLDEST. COLD es el ajuste más cálido y COLDEST es el ajuste más frío.
- Es posible que el aparato no funcione a la temperatura correcta si está especialmente caliente o si abre la puerta con frecuencia.
- Ni el frigorífico ni el compartimento del congelador funcionan cuando la configuración está en OFF.

2. Ajuste de temperatura del compartimento congelador

El control deslizante de ajuste de temperatura del congelador

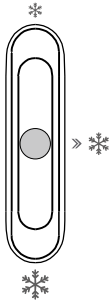
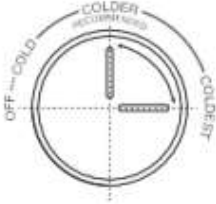
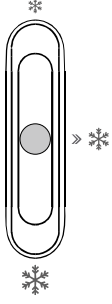
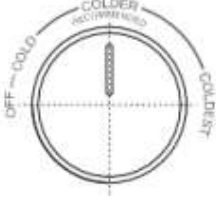
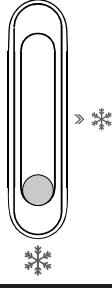
FREEZER CONTROL



- Este control deslizante en el compartimiento del refrigerador se usa para ajustar la temperatura del compartimento del congelador.
- Cuando el control deslizante esté posicionado hacia ☄, la temperatura en el compartimento del congelador será mayor. Por el contrario, la temperatura en el compartimento del congelador será más baja si la diapositiva se mueve hacia ☄.
- Se recomienda la posición media del control deslizante para el uso normal.
- To get lowest temperature in freezer compartment, you can adjust setting knob at coldest and position the slider at ☄. Para obtener la temperatura más baja en el compartimento del congelador, puede ajustar la perilla de configuración al punto más frío y colocar el control deslizante en ☄.

Panel de control

3. Recomendación de ajuste de temperatura

Recomendación de ajuste de temperatura			
Temperatura Ambiente	Compartimento del congelador		Compartimento frigorífico
Verano (Arriba de 38 °C)		marca 	
			Establecer entre colder - coldest
Normal		marca 	
			Estabelcer en colder
Invierno (Abajo de 16 °C)		marca 	
			Estabelcer entre colder - coldest

- Información arriba es para la recomendación a los usuarios sobre el ajuste de la temperatura.
- En invierno o temperaturas abajo de 16 °C, los usuarios deben evitar establecer en  y cold.
- Para ahorrar energía, el  y la configuración de coldest solo se aplica a necesidades especiales (como congelación rápida o fabricación de hielo) y necesita recuperarlo después de la necesidad especial.

Uso Diario

Usar por primera vez

Limpiar el interior

Antes de usar el aparato por primera vez, limpie el interior y todos los accesorio internos con agua tibia y jabón

neutro para quitar el olor típico de un producto nuevo, luego séquelo completamente.

¡Importante! No utilice los detergentes ni los polvos abrasivos, ya que hará daño a la pintura.

Uso diario

Coloque diferentes comidas en diferentes compartimientos según la tabla de abajo.

compartimientos del refrigerador	tipo de comida
La puerta o los balcones del refrigerador	- Comida con conservante natural, por ejemplo, la mermelada, el zumo, la bebida, el condimento. - No reserve la comida perecedera aquí.
Cajón para verduras (cajón para ensaladas)	Las frutas, hierbas y verduras se deben colocadas por separado en el cajón para verduras. No almacene plátanos, cebollas, patatas, ajos en el refrigerador.
Cajón/estante medio	producto diario, huevos
Cajón/estante superior	Los alimentos que no necesitan cocinar, como alimentos listos para comer, embutidos, sobras.
Cajón/estante inferior	Comida para almacenar a largo plazo. Cajón / estante inferior para carne cruda, pollo y pescado. Cajón / estante intermedio para verduras congeladas y patatas fritas. Cajón / estante superior para helado, fruta congelada y comida asada congelada.

Para congelar comida fresca

- El compartimiento de congelador se puede usar para congelar comida fresca y reservar comida congelada a largo plazo.
- Coloque comida fresca en el compartimiento último para ser congelada.
- La cantidad máxima de la comida la cual se puede congelada en 24 horas está marcada en la placa.
- El proceso de congelación necesita 24 horas: no añada otra comida más para ser congelada durante este tiempo.

Almacenar comidas congeladas

En caso de que use por primera vez o quede sin usar por un período, antes de colocar los productos en los compartimientos, deje que el aparato funcione al menos 2 horas con la máxima potencia.

¡Importante! En caso de descongelación imprevista, por ejemplo, la electricidad está apagada por más tiempo que el índice mostrado en la tabla de características técnicas debajo del "tiempo de subida", debería consumir la comida descongelada con rapidez o cocinarla enseguida y recongelarla (después de cocinarla).

Descongelar

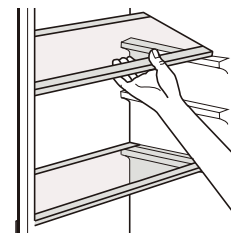
Antes de usar las comidas congeladas o más congeladas, se puede descongelar en el compartimiento de congelador o a temperatura ambiente, eso depende del tiempo disponible para esa operación.

Si saca la comida del congelador sin descongelar, los trozos pequeños pueden seguir siendo congelados cuando cocina. En este caso, se va a cocinar con más tiempo.

Uso diario

Estantes con accesorios móviles

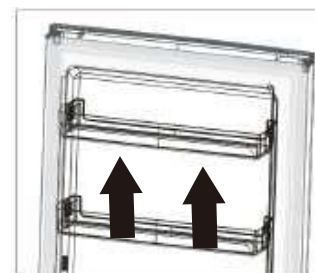
La pared de la nevera está equipada con una serie de patines para que los estantes se puedan colocar como lo desee.



Colocar los balcones de la puerta.

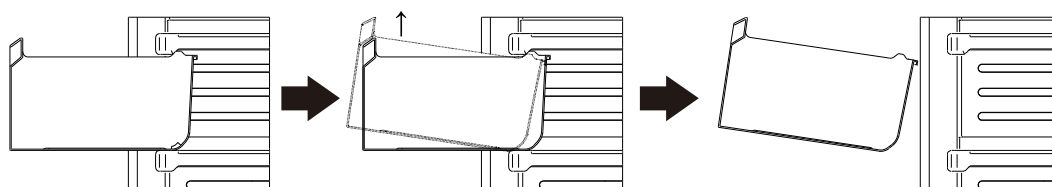
Para limpiarlos, los balcones de la puerta se pueden desmontar según el siguiente procedimiento:

Tire poco a poco del balcón en la dirección de las flechas hasta que quede libre, después de limpiarlo, vuelva a colocarlo.



Desmontar el cajón inferior

1. Saque el cajón inferior a la posición del tapón.
2. Empuje las hebillas elásticas de ambos lados del cajón inferior hacia arriba.
3. Saque el cajón inferior.



Consejos y sugerencias útiles

Consejos para congelar

Para ayudarle a aprovechar al máximo el proceso de congelación, aquí hay algunos consejos importantes:

- la cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas está marcada en la placa de características;
- el proceso de congelación dura 24 horas. No se deben agregar más alimentos para congelar durante este período;
- solo congelar alimentos de primera calidad, frescos y completamente limpios;
- prepare los alimentos en pequeña porción para que se congelen rápidamente y completamente y para que posteriormente sea posible descongelar solo la cantidad necesitada;
- envuelva la comida en papel de aluminio o de polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos;
- no permita que los alimentos frescos y sin congelar toquen los productos que ya están congelados, evitando así una subida de temperatura de tales productos;
- los alimentos magros se almacenan mejor y por más tiempo que los grasos; la sal reduce la vida de almacenamiento de los alimentos;
- los hielos de agua, si los consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimento del congelador, pueden hacer la piel quemarse por congelación;
- es recomendable mostrar la fecha de congelación en cada paquete individual para permitirle sacarlo del compartimento del congelador, posiblemente puede hacer la piel quemarse por congelación;
- es aconsejable mostrar la fecha de congelación en cada paquete individual para permitirle controlar el tiempo de almacenamiento.

Uso diario

Consejos para el almacenamiento de los congelados.

Para obtener el mejor rendimiento de este dispositivo, debe:

asegúrese de que el minorista haya almacenado adecuadamente los alimentos congelados comercial; asegúrese de que los alimentos congelados se transfieran de la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible;

no abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más de lo absolutamente necesario.

Una vez descongelados, los alimentos se deteriorarán rápidamente y no se pueden volver a congelar.

No exceda en el período de almacenamiento indicado por la fabricación de alimentos.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos.

Para obtener el mejor rendimiento:

- No almacene alimentos calientes o líquidos evaporados en el refrigerador.
- Cubra o envuelva la comida, especialmente si tiene un sabor fuerte.

Consejos para la refrigeración.

Consejos útiles:

- Haga(todos los tipos): envolverlo con la bolsa de polietileno y colocarlo en los estantes de vidrio sobre el cajón para verduras.
- Para mayor seguridad, almacene el producto solo uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc: éstos deben ser cubiertos y pueden ser colocados en cualquier estante.
- Frutas y verduras: éstos deben ser completamente limpios y colocados en los cajones especiales provistos.
- mantequilla y queso: éstos deben colocarse en recipientes herméticos o envueltos en papel de aluminio o en bolsas de polietileno para excluir más aire posible.
- Botella de leche: éstas deben con una tapa y almacenarse en los balones de la puerta.
- Plátanos, papas, cebolla y ajo, si no están envueltos.
- Para la eficiencia energética, todos los cajones, cestas y estanterías, deben estar en el lugar correcto, no fuera de la nevera.

Limpieza

Por motivos higiénicos, el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, debe limpiarse regularmente.



¡Atención! El aparato no puede conectarse a la red eléctrica durante la limpieza. ¡Peligro de choque eléctrico! Antes de limpiarlo, apague el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica. Además, apague el disyuntor o fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador a vapor. La humedad puede acumularse en los componentes eléctricos, causando el peligro de choque eléctrico. Asimismo, el vapor caliente puede dañar las piezas plásticas. El aparato debe estar seco antes de volver a ponerlo en servicio.

¡Importante! El aceite etéreo y los disolventes orgánicos pueden dañar a las piezas de plástico, por ejemplo, el jugo de limón o el jugo de la cáscara de naranja, ácido butírico, limpiador que contiene ácido acético.

- No permita que tales sustancias entren en contacto con las partes del aparato.
- No utilice limpiadores abrasivos.
- Retire la comida del congelador. Guárdelos en un lugar fresco, bien cubierto.
- Apague el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica y apague el interruptor automático del fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de limpiar, fréquelo con agua fresca y un trapo.
- Después de que todo esté seco, haga el aparato nuevamente en servicio.

Uso diario

Reemplazar la lámpara

La lámpara interna es de tipo de LED. Para reemplazarla, por favor, contacte a un técnico calificado.

Solución de problemas



!Atención! Antes de solucionar los problemas, desconecte la fuente de alimentación. Solo el electricista calificado y la persona competente tiene la capacidad de resolver el problema que no se encuentre en este manual.

!Importante! Hay algunos sonidos durante el uso normal (compresor, circulación de refrigerante).

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona	la regulación de temperatura está configurada en el más frío	Coloque la perilla en otra graduación en el interruptor.
	El enchufe de red no está enchufado o está suelto	Inserte el enchufe de red.
	El fusible se ha fundido o está defectuoso.	Revise el fusible, reemplácelo si es necesario.
	El enchufe está defectuoso.	El mal funcionamiento de la red debe ser corregido por un electricista.
El aparato se congela o enfría demasiado	La temperatura está demasiada fría o el aparato funciona a la temperatura más baja.	Gire el regulador de temperatura a un ajuste más cálido temporalmente.
El alimento no se congela suficientemente.	La temperatura no está ajustada correctamente.	Mire a la sección de la Configuración de temperatura inicial.
	La puerta estaba abierta durante un período prolongado.	Abra la puerta solo por el tiempo que sea necesario.
	Se colocó una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato dentro de las últimas 24 horas.	Gire la regulación de temperatura a un ajuste más frío temporalmente.
	La aplicación es cerca a una fuente de calor.	Por favor, busque en la sección de ubicación de instalación.
Fuerte acumulación de escarcha en el sello de la puerta.	El sello de la puerta no está hermético.	Caliente cuidadosamente las secciones con fugas del sello de la puerta con un secador de pelo (en un lugar fresco). Al mismo tiempo, forme el sello calentado de la puerta con la mano para que se asiente correctamente.
Ruidos inusuales	El aparato no está nivelado.	Reajuste las patas.
	El aparato está tocando la pared u otros objetos.	Mueva el aparato ligeramente.
	Un componente, por ejemplo, una tubería, en la parte posterior del aparato está tocando otra parte del aparato o la pared.	Si es necesario, mueva cuidadosamente el componente fuera del camino.
Agua en el suelo	El orificio de drenaje de agua está bloqueado.	Mire la sección de Limpieza y Cuidado.
Los paneles laterales están calientes.	Es normal. Las partes de intercambio de calor están en los lados.	Lleve guantes para tocar los lados si es necesario.

Si el mal funcionamiento vuelve a aparecer, comuníquese con el Centro de servicio.

Estos datos son necesarios para ayudarle de manera rápida y correcta. Escriba los datos necesarios aquí y consulte a la placa de clasificación.



VOX

POR

NF3200WE / NF3200IXE

**MANUAL DO USUÁRIO FRIGORÍFICO COM CONGELADOR
NO FROST**

Conteúdo

1. Informações de segurança	1~9
2. Visão geral	10
3. Instalação	11~16
4. Painel de controlo	16~18
5. Uso diário	19~23

Informações de segurança



Para sua segurança e para garantir o uso adequado, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo conselhos e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante certificar-se de que todos os que usam o aparelho estejam completamente familiarizados com os seus recursos de operação e segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permanecem com o aparelho, se ele for movido ou vendido, para que todos que o utilizem durante toda a sua vida sejam devidamente informados sobre o uso e a segurança do aparelho.

Para a segurança da vida e da propriedade, mantenha as precauções destas instruções de uso, pois o fabricante não é responsável pelos danos causados pela omissão.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis.

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho com segurança e entenderem o perigo envolvido
- Crianças de 3 a 8 anos de idade podem carregar e descarregar este aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- As crianças não devem efetuar a limpeza nem a manutenção do utilizador a menos que tenham 8 anos de idade ou mais e sejam supervisionadas.
- Mantenha todos os recipientes longe das crianças. Existe o risco de asfixia.

Informações de segurança



- Se estiver a eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (o mais perto possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças sofram choques elétricos ao cair ou fechar.
- Se este aparelho com vedações de porta magnéticas substituir um aparelho mais antigo que tenha um travão de mola (travão) na porta ou tampa, certifique-se de que a mola não possa ser usada antes de descartar o aparelho antigo. Isso evitará que se torne uma armadilha mortal para uma criança.

Segurança Geral

-  **ATENÇÃO!** Mantenha as aberturas de ventilação, no armário do aparelho ou na estrutura embutida, desobstruídas.
-  **ATENÇÃO!** Não utilize aparelhos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Não danifique o circuito refrigerante.
-  **ATENÇÃO!** Não use outros aparelhos elétricos (como os fabricantes de gelados) dentro de aparelhos de refrigeração, a menos que sejam aprovados para esse fim pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Não toque na lâmpada se ela estiver ligada por um longo período de tempo, pois ela pode estar muito quente.¹⁾
-  **ATENÇÃO!** Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.
-  **ATENÇÃO!** Não coloque várias tomadas portáteis ou fornecedores de energia portáteis na parte de trás do aparelho.

¹⁾ Se houver uma luz no compartimento.

Informações de segurança



- Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol, com um propelente inflamável neste aparelho.
- O refrigerante de isobutano (R-600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que, no entanto, é inflamável.
- Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerante está danificado.
 - Esvaziar chamas abertas e fontes de ignição.
 - ventile a sala em que o aparelho está localizado
- É perigoso alterar especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Qualquer dano no cabo pode causar curto- circuito, incêndio ou choque elétrico.
- Este aparelho foi projetado para ser usado em aplicações domésticas e similares, como
 - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - construir casas e clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - Ambientes de pequeno-almoço;
 - Aplicações não comerciais e similares.

 **ADVERTÊNCIA!** Qualquer componente elétrico (tomada, cabo de alimentação, compressor, etc.) deve ser substituído por um agente de serviço certificado ou pessoal de serviço qualificado.

Informações de segurança



 **ADVERTÊNCIA!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial" que só pode ser utilizada com o aparelho fornecido. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável para iluminação doméstica.¹⁾

O cabo de alimentação não deve ser estendido.

Certifique-se de que a ficha elétrica não é amassada ou danificada pela parte de trás do aparelho.

Uma ficha elétrica esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.

Certifique-se de que pode ligar-se à ficha elétrica do aparelho.

Não puxe o cabo de rede.

Se a tomada estiver solta, não insira a ficha elétrica. Existe o risco de choque elétrico ou incêndio. Não deve operar o aparelho sem a lâmpada.

Este aparelho é pesado. É preciso ter cuidado ao movê-lo. Não remova ou toque nos itens no compartimento do congelador se as suas mãos estiverem húmidas ou molhadas, pois isso pode causar escoriações na pele ou queimaduras por congelamento.

Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar direta.

Uso diário

- Não aqueça as peças de plástico do aparelho.
- Não coloque produtos alimentares diretamente contra a parede do fundo.
- Os alimentos congelados não devem voltar a ser congelados depois de descongelados.

1) Se houver uma luz no compartimento.

Informações de segurança



- Armazene os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante de alimentos congelados.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes de eletrodomésticos devem ser seguidas rigorosamente. Consulte as instruções pertinentes.
- Não coloque refrigerantes com gás no compartimento do congelador, pois isso cria pressão no recipiente, o que poderia fazer com que explodisse e danificasse o aparelho.¹⁾
- Os postes de gelo podem causar queimaduras por congelamento se consumidos diretamente do aparelho.¹⁾ Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções
- Abrir a porta por períodos prolongados pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os reservatórios de água se eles não foram usados durante 48 h; Lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se não houver água durante 5 dias.
- Armazene a carne crua e o peixe em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto com outros alimentos ou derramem sobre eles.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se presentes no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.

¹⁾ Se existir um compartimento de congelação.

²⁾ Se existir um compartimento de armazenamento de alimentos frescos.

Informações de segurança



- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se existirem no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio por longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que se desenvolva bolor dentro do aparelho.

Cuidado e Limpeza

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desligue a tomada da corrente.
- Não limpe o aparelho com objetos de metal.
- Não use objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente o dreno no frigorífico para água descongelada. Se necessário, limpe o dreno. Se o dreno estiver bloqueado, a água acumular-se-á na parte inferior do aparelho.²⁾

INSTALAÇÃO

Importante! Para a ligação elétrica, siga cuidadosamente as instruções dadas em parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se há danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Relate possíveis danos imediatamente ao local onde o comprou. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo volte ao compressor.

1) Se existir um compartimento de congelação.

2) Se existir um compartimento de armazenamento de alimentos frescos.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA



- Deve haver circulação de ar adequada ao redor do aparelho, pois isso não leva ao sobreaquecimento. Para obter ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, os separadores do produto devem estar contra uma parede para evitar tocar ou prender as partes quentes (compressor, condensador) para evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve estar localizado perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a tomada elétrica possa ser acedida após a instalação do aparelho.

Serviço

- Qualquer trabalho elétrico necessário para executar o serviço técnico do aparelho deve ser realizado por um eletricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- Este produto deve ser reparado por um centro de serviço autorizado e só devem ser usadas peças sobressalentes originais.

Poupança de energia

- Não coloque alimentos quentes no aparelho;
- Não coloque alimentos juntos, pois isso impede que o ar circule;
- Certifique-se de que os alimentos não toquem a parte de trás do(s) compartimento(s);
- Se a eletricidade se desligar, não abra a(s) porta(s);
- Não abra a(s) porta(s) com frequência;
- Não mantenha as portas abertas por longos períodos de tempo;
- Não coloque o termostato a temperaturas muito altas;

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA



- Alguns acessórios, como gavetas, podem ser removidos para obter um maior volume de armazenamento e menor consumo de energia.

Proteção Ambiental

 Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, nem no seu circuito refrigerante nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser descartado juntamente com resíduos e lixo urbano.

A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos do aparelho obtidos das autoridades locais. Evite danificar a unidade de refrigeração, especialmente o permutador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho marcados com o símbolo  são recicláveis.



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser levado ao ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Ao garantir que este produto é descartado corretamente, ele ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado dos resíduos deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre como reciclar este produto, entre em contacto com a sua câmara municipal, o serviço de descarte de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo  são recicláveis. Descarte a embalagem num recipiente adequado para reciclagem.

Eliminação do aparelho.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA



1. Desligue a tomada elétrica da corrente.
2. Corte o cabo de alimentação e descarte-o.

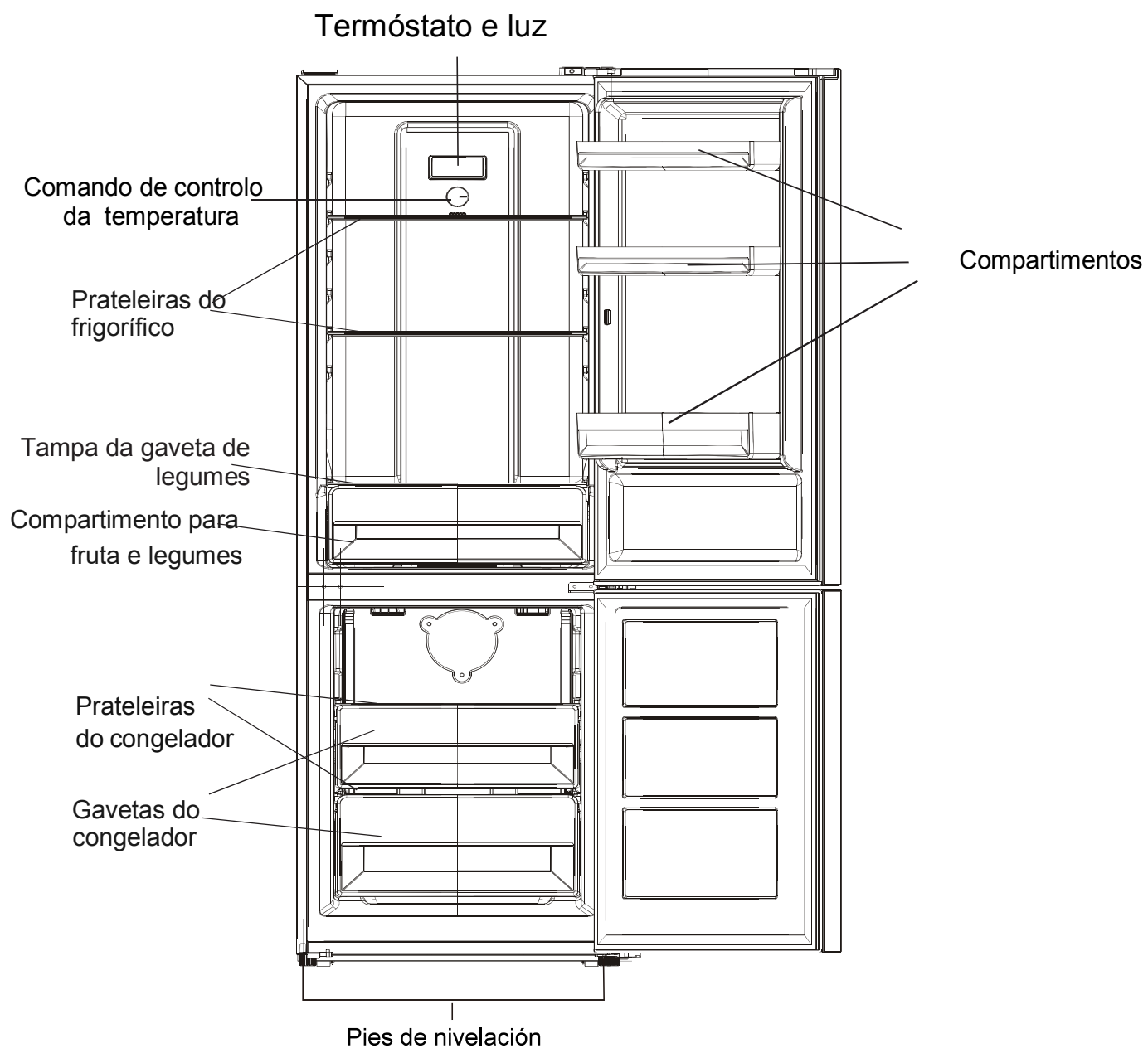


ADVERTÊNCIA! Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo semelhante no lado esquerdo, que se encontra na parte de trás do aparelho (painel traseiro ou compressor). O dito símbolo será amarelo ou laranja.

É símbolo de aviso de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigeração e do compressor.

Fique longe da fonte de fogo durante o uso, serviço e descarte.

Visão geral



Nota: A ilustração acima é apenas uma referência. É provável que o aparelho real seja diferente.

Requisitos de espaço

Selecione um local sem exposição direta à luz solar;
Selecione um local com espaço para que a porta possa abrir;
Selecione um local com uma superfície uniforme (ou quase nivelada);
Deixe espaço suficiente para instalar o frigorífico numa superfície plana;
Deixe espaço nas laterais, costas e topo ao instalar o aparelho. Isso ajudará a reduzir o consumo de energia e manterá as contas de eletricidade baixas.
Mantenha pelo menos 50 mm de espaço nos dois lados e nas costas.
Este frigorífico não pode ser instalado de forma embutida

Colocação

Instalação

- clima tropical: este refrigerador é para a temperatura ambiente de 16 °C a 43 °C;
- clima subtropical: este refrigerador é para a temperatura ambiente de 16 °C a 38 °C;
- clima temperado: este refrigerador é para o ambiente com a temperatura de 16 °C a 32 °C;
- clima temperado intenso: este refrigerador é para a temperatura ambiente de 10°C a 32°C;
- para o frigorífico de acordo com a classe climática: na placa de classificação do aparelho. Instalar este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada.

Localização

Instale o aparelho longe de fontes de calor, como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc. Certifique-se de que o ar possa circular livremente ao redor da parte traseira do aparelho. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho for colocado sob um móvel de parede suspenso, a distância mínima entre a parte superior do aparelho e o móvel de parede deve ser de, pelo menos, 100 mm. De preferência, no entanto, não coloque o aparelho por baixo de móveis de parede suspensos. Assegure um nivelamento preciso com um ou mais pés ajustáveis na base do aparelho.

 **Atenção!** Deve ser possível desligar o aparelho da fonte de alimentação; Portanto, a tomada deve ser facilmente acessível após a instalação.

Ligação elétrica

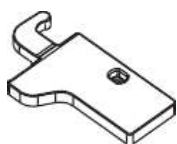
Antes de o ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência da placa de identificação correspondem à alimentação elétrica doméstica. O aparelho deve ter uma ligação à terra. A tomada do cabo de alimentação tem um contacto para essa finalidade. Se a tomada elétrica doméstica não tiver uma ligação à terra, ligue o aparelho a outra tomada com ligação à terra com os regulamentos atuais, consultando um electricista qualificado. O fabricante declina qualquer responsabilidade se as precauções de segurança acima não forem seguidas. Este aparelho está em conformidade com as diretivas C.E.E.

INSTALAÇÃO

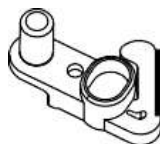
Reversibilidade da porta

Antes de inverter a porta, por favor, prepare os seguintes materiais e ferramentas: uma chave de fendas plana, uma chave de fendas em estrela, uma chave inglesa e os componentes incluídos no saco de plástico:

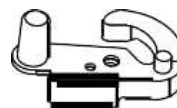
Tampa da dobradiça da porta esquerda x 1



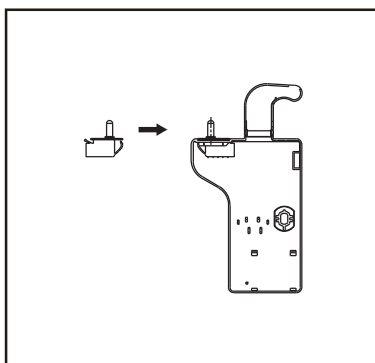
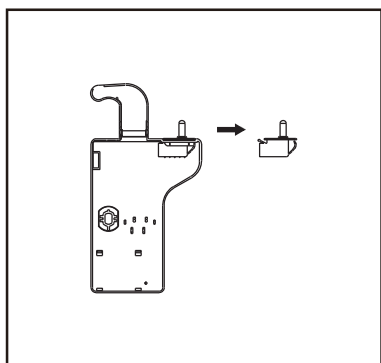
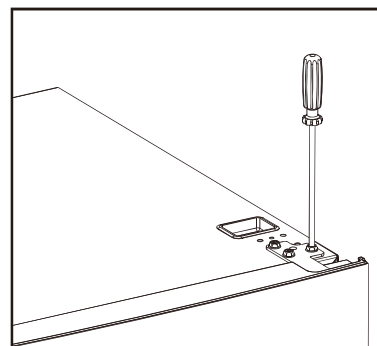
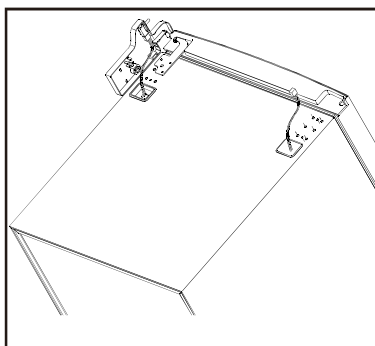
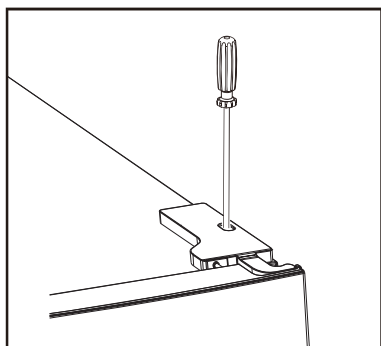
Punho de bloqueio superior esquerdo x 1



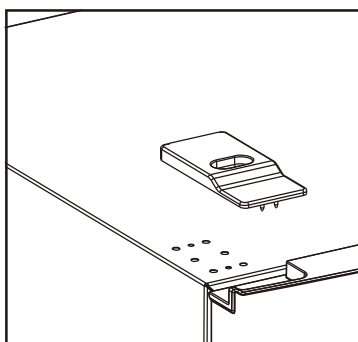
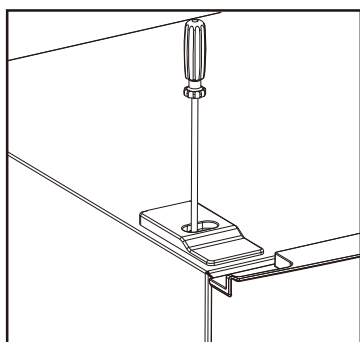
Punho de bloqueio superior direito x 1



1. Desaparafuse a tampa superior da dobradiça e desenrosque a dobradiça superior. Depois levante a porta superior e coloque-a sobre uma almofada macia para evitar arranhões e danos.

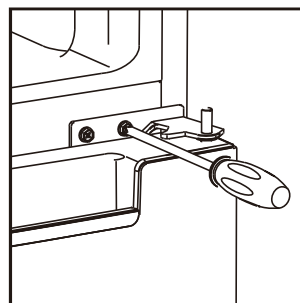


2. Desaparafuse o parafuso superior esquerdo.

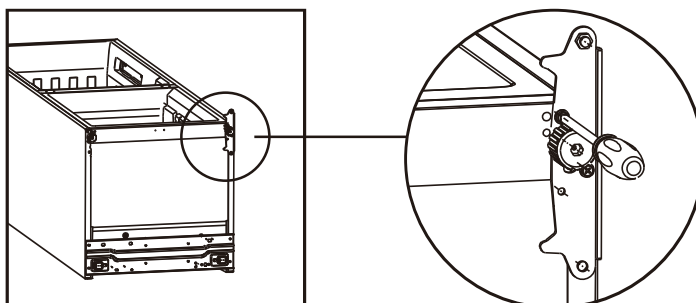


INSTALAÇÃO

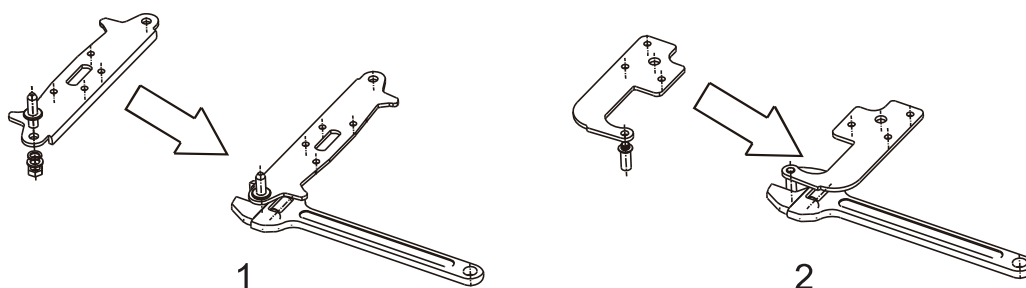
3. Retire a porta superior, remova o parafuso da dobradiça central com uma chave de fendas em estrela e retire a porta inferior.



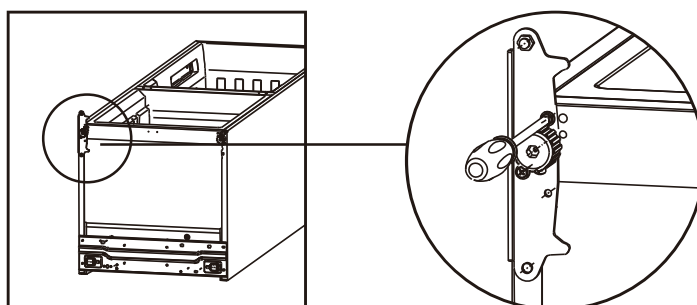
4. Coloque o frigorífico, retire os pés ajustáveis como abaixo, depois retire a dobradiça inferior com uma chave de fendas em estrela



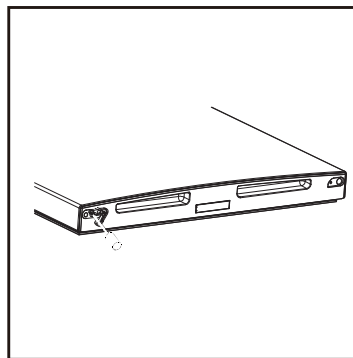
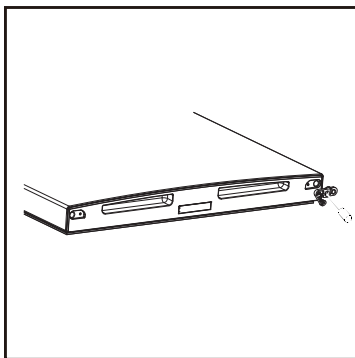
5. Ajuste o eixo da dobradiça superior e inferior para a posição oposta



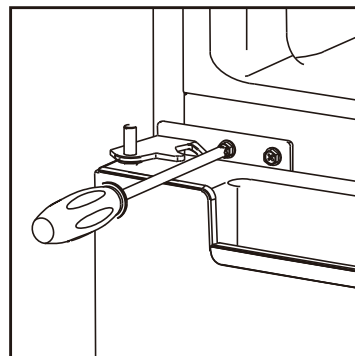
6. Instale a dobradiça inferior no frigorífico como abaixo, aparafuse nos pés reguláveis, assegure-se de que a posição está alinhada.



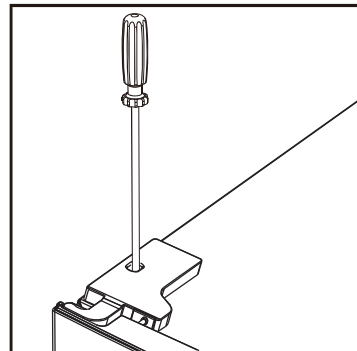
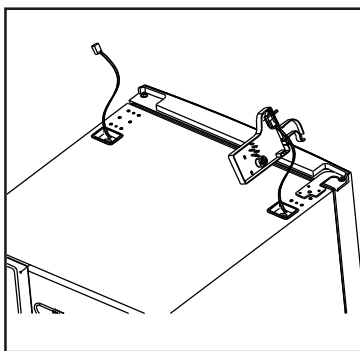
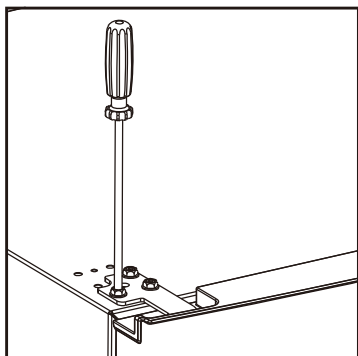
7. Retire os fechos auxiliares originais da porta superior e inferior, depois instale os fechos auxiliares do saco interno (com manuais de instruções) no lado oposto.



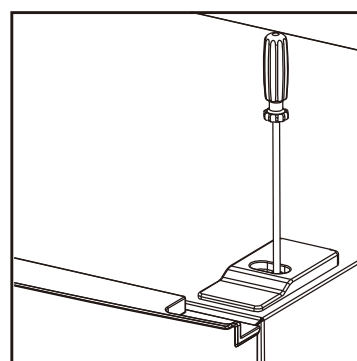
8. Instale a porta inferior, ajuste e fixe a dobradiça central no aparelho.



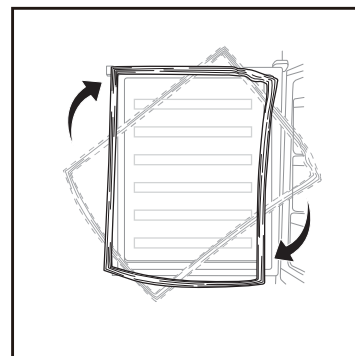
9. Volte a colocar a porta superior, certificando-se de que a porta está alinhada horizontal e verticalmente com o aparelho para garantir que a junta da porta veda o aparelho firmemente antes de apertar a dobradiça superior. Depois, imobilize a dobradiça da parte superior e aparafuse-a ao topo da unidade e depois fixe a tampa da dobradiça (no saco de acessórios) pelo parafuso.



10. Fixe a tampa do parafuso.

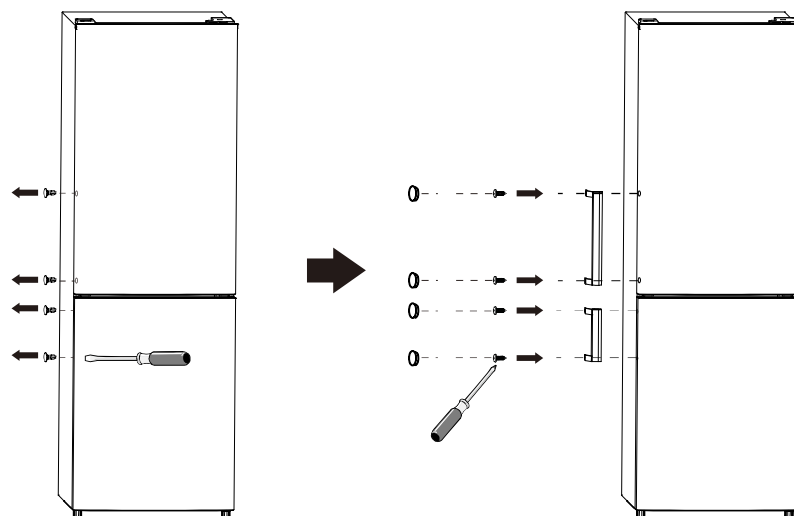


11. Retire as juntas da porta do frigorífico e do congelador e, em seguida, fixe-as depois de as rodar.



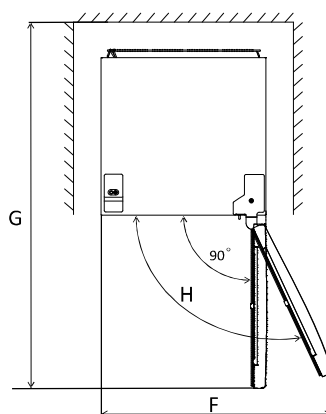
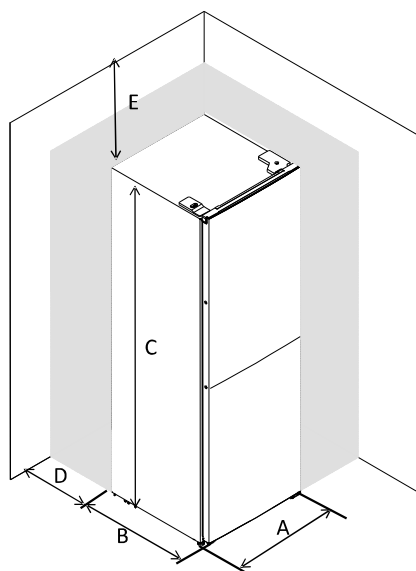
Instalação

Instalar a pega da porta externa (se a pega externa existir)



Requisitos de espaço

- Manter espaço suficiente para abrir a porta.



A	540
B	600
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1135
L	135°

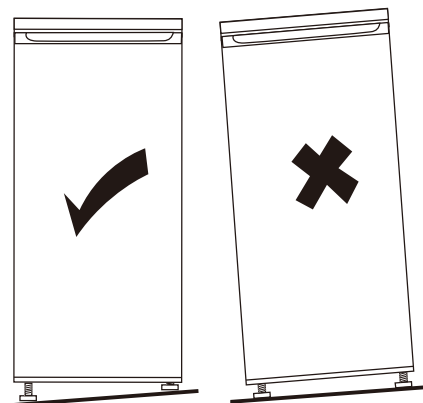
COLOCAR O APARELHO NA HORIZONTAL

Para este propósito ajuste os dois pés niveladores na frente do aparelho.

Se o aparelho não estiver na horizontal, as portas e o magnético calibrador do vedante não ficam bem colocados.



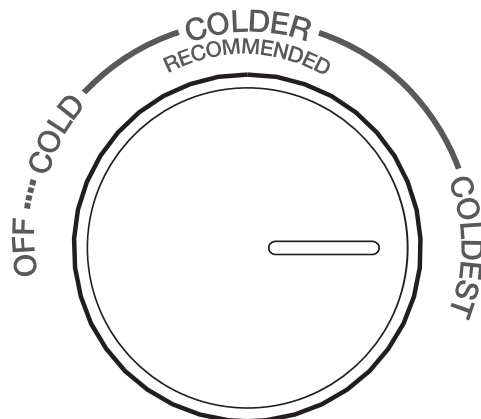
Alongar - Encurtar



Painel de controlo

1. Ajuste da temperatura do compartimento frigorífico

Botão de regulação da temperatura do frigorífico

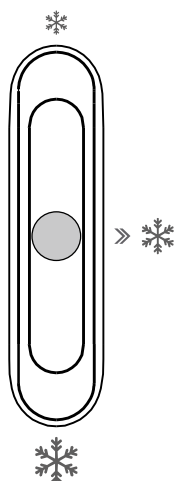


- O botão no compartimento frigorífico é utilizado para ajustar a temperatura do compartimento frigorífico.
- A temperatura interna é controlada por um sensor. Existem 4 configurações: OFF, COLD, COLDER e COLDEST. COLD é o ajuste mais quente e COLDEST é o ajuste mais frio.
- O aparelho pode não funcionar à temperatura adequada se estiver particularmente quente ou se abrir a porta frequentemente.
- Nem o frigorífico nem o compartimento de congelação funcionarão quando o ajuste estiver em OFF.

2. Ajuste da temperatura do compartimento de congelação

Controlo deslizante de ajuste de temperatura do congelador.

CONTROLO DO CONGELADOR

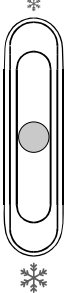
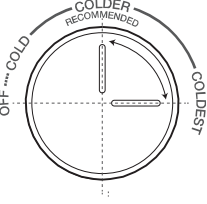
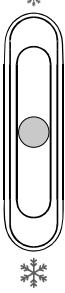
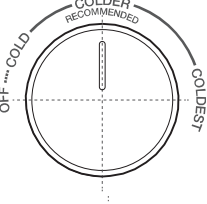
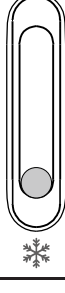
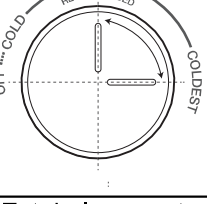


- Este controlo deslizante no compartimento do frigorífico é utilizado para ajustar a temperatura do compartimento de congelação.
- Quando o controlo deslizante está posicionado na posição ❄️, a temperatura no compartimento do congelador será mais elevada. Inversamente, a temperatura no compartimento de congelação será mais baixa se o cursor for movido para ❄️.
- Recomenda-se a posição ❄️ intermédia do controlo deslizante para uma utilização normal.
- Para obter a temperatura mais baixa no compartimento do congelador, pode

ajustar o botão de ajuste para o ponto mais frio e ajustar o controlo de deslizamento para ❄

Painel de controlo

Recomendação do ajuste da temperatura

R.....			
Temperatura Ambiente	Compartimento do congelador		Compartimento frigorífico
..... (.....38 °C)		marca ❄	 Estabelecer entre colder - coldest
Normal		marca ❄	 Estabelecer en colder
Inverno (.....de 16 °C)		marca ❄	 Estabelecer entre colder - coldest

- A informação acima é para recomendação aos utilizadores sobre a configuração da temperatura.

- No Inverno ou em temperaturas inferiores a 16 °C, os utilizadores devem evitar o ajuste para ❄ e cold.

- Para poupar energia, o ❄ e a configuração de coldest só se aplica a necessidades especiais.

Primeiro uso

Limpar o interior

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e pouco sabão neutro para eliminar o cheiro típico do produto novo. Então, seque completamente.

Importante! Não use detergentes ou pós abrasivos, pois eles podem danificar o acabamento.

Uso diário

Coloque diferentes alimentos nos diferentes compartimentos correspondentes de acordo com a seguinte tabela

Compartimento do frigorífico	Tipo de alimento
A porta ou prateleiras do frigorífico	- Alimentos com conservantes naturais, como marmeladas, sumos, bebidas, condimentos. - Não armazenar aqui alimentos perecíveis
Gaveta para legumes (compartimento para salada)	- As frutas, ervas e legumes devem ser colocados separados no compartimento para legumes. - Não armazenar bananas, cebolas, batatas ou alhos no frigorífico.
Gaveta/ prateleira média	Produtos lácteos, ovos
Gaveta/ prateleira superior	Alimentos que não necessitam de cozedura, tal como alimentos prontos para comer, enchidos, sobras
Gaveta/ prateleira inferior	- Alimentos para armazenar a longo prazo - Compartimento/ prateleira inferior para carne crua, aves, peixe - Compartimento/ prateleira intermédio para legumes congelados, batatas fritas - Compartimento/ prateleira superior para gelados, fruta congelada, produtos de panificação congelados

Congelar alimentos frescos

- O compartimento do congelador é adequado para congelar alimentos frescos e manter alimentos congelados e ultracongelados durante um longo período de tempo.
- Coloque os alimentos frescos que vai congelar na parte inferior do compartimento.
- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na placa das características.
- O processo de congelamento dura 24 horas: não adicione alimentos para congelar durante este período.

Armazenamento de alimentos congelados

Quando usa o aparelho pela primeira vez ou após um longo período de tempo sem o usar. Antes de colocar os alimentos no compartimento, deixe que o aparelho funcione durante, pelo menos, 2 horas com as definições mais elevadas.

Importante! Em caso de descongelamento accidental, por exemplo, o tempo sem fornecimento de energia excede o valor indicado na tabela de características técnicas abaixo do tempo de subida, os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozidos imediatamente e depois ser congelados de novo (depois de cozinhados).

Descongelamento

Os alimentos congelados ou ultracongelados, antes de serem consumidos, podem ser descongelados no compartimento congelador ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para isso. Pode até mesmo cozinhar as pequenas porções ainda congeladas diretamente do congelador. Neste caso, a cozedura vai demorar mais tempo.

USO DIÁRIO

Prateleiras com acessórios móveis

A parede do frigorífico está equipada com uma série de corrediças para que as prateleiras possam ser posicionadas conforme desejado.

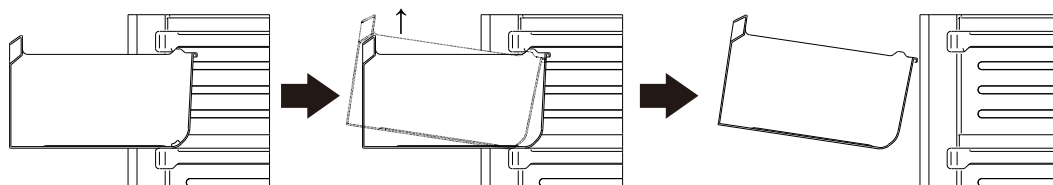
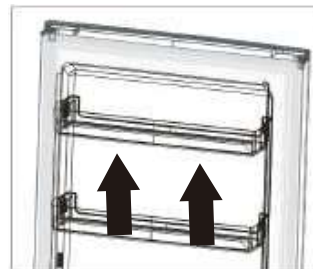
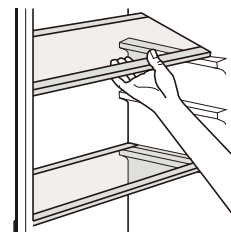
Montagem das prateleiras das portas.

Para limpar as prateleiras das portas, pode removê-las de acordo com o seguinte procedimento:

Puxe a prateleira pouco a pouco na direção das setas até ficar livre, após a limpeza, volte a colocá-la no lugar.

Desmontar a gaveta inferior

1. Puxar a gaveta inferior para a posição da tampa.
2. Empurre as fivelas elásticas de ambos os lados da gaveta inferior para cima.
3. Puxe a gaveta inferior para fora.



Truques e conselhos úteis

Sugestões para congelamento

Para que possa aproveitar ao máximo o processo de descongelamento, incluímos a seguir algumas sugestões importantes:

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na placa de características;
- O processo de descongelação demora 24 horas. Não adicione mais alimentos para congelar durante este período;
- Congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e completamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas porções para que possam ser congelados rápida e completamente e para que apenas a quantidade necessária possa ser

Limpeza

Por razões higiénicas, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.



Precaução! O aparelho não pode ser ligado à rede durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes de limpar, desligue o aparelho e retire a ficha da rede elétrica, ou desligue o interruptor ou o fusível. Nunca limpe o aparelho com um aparelho de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes elétricos, perigo de choque elétrico! Os vapores quentes podem causar danos às peças de plástico. O aparelho deve estar seco antes de ser usado novamente.

Importante! Os óleos etéreos e solventes orgânicos podem atacar as partes plásticas, por exemplo, sumo de limão ou a forma do sumo da casca de laranja, ácido butírico, produtos de limpeza que contenham ácido acético.

- Não permita que essas substâncias entrem em contacto com as peças do aparelho.
- Não use produtos de limpeza abrasivos.
- Retire os alimentos do congelador. Guarde-os num local bem fresco e bem coberto.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da rede elétrica ou desligue o interruptor ou o fusível.
- Limpe o aparelho e os acessórios interiores com um pano e água morna. Após a limpeza, limpe com água fresca e uma toalha seca.
- Depois de tudo estar seco, volte a colocar o aparelho em funcionamento.

Uso diário

Substituir a lâmpada

A lâmpada interna é do tipo LED. Para a substituir, por favor, contacte um técnico qualificado.

Solução de problemas



Atenção! Antes de solucionar o problema, desligue a fonte de alimentação.

Apenas um electricista qualificado ou uma pessoa competente deve executar a solução de incidentes que não aparecem neste manual.

Importante! Ocorre algum ruído durante o uso normal (compressor, circulação do frigorífico).

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona	A regulação da temperatura está configurada no mais frio	Coloque o sensor noutra regulação do interruptor.
	A ficha do aparelho não está ligada ou está solta.	Ligue a tomada elétrica.
	O fusível está queimado ou está com defeito.	Verifique o fusível e substitua-o, se necessário.
	A tomada elétrica está com defeito.	Um electricista precisará de reparar os problemas com a rede elétrica.
O aparelho congela ou arrefece demais.	A temperatura está muito fria ou o aparelho está a trabalhar na temperatura mais baixa.	Coloque o regulador de temperatura numa configuração mais quente temporariamente.
Os alimentos não estão suficientemente congelados.	A temperatura não está devidamente ajustada.	Por favor, consulte a secção das Configurações de Temperatura Inicial.
	A porta está aberta há muito tempo.	Abra a porta apenas pelo tempo que for necessário.
	Foi colocada uma grande quantidade de alimentos quentes no aparelho durante as últimas 24 horas.	Defina o regulador de temperatura para um ajuste de temperatura mais fria temporariamente.
	O aparelho está perto de uma fonte de calor.	Por favor, consulte a secção sobre o local de instalação.
Há uma grande quantidade de cristalização acumulada na vedação da porta.	A vedação da porta não é hermética.	Aquece as peças com filtrações da vedação da porta com um secador de cabelo (num local fresco). Ao mesmo tempo, de forma com a mão na vedação da porta aquecida até estar corretamente posicionada.
Ruídos pouco habituais.	O aparelho não está nivelado.	Volte a ajustar os pés.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Mova ligeiramente o aparelho.
	Um componente, por exemplo, uma tubagem, na parte de trás do aparelho, está em contacto com outra parte do	Se necessário, dobre o componente para o remover do meio.

	eletrodoméstico ou com a parede.	
Água no solo	O orifício de drenagem da água está bloqueado.	Consulte a secção de Limpeza e Cuidado
Os painéis laterais estão quentes	É normal. As peças de troca de calor estão nas laterais.	Use luvas para tocar as laterias se for necessário.

Se esta avaria ocorrer novamente, por favor contacte o seu serviço de assistência técnica. Esta informação é necessária para o ajudar rápida e corretamente. Escreva aqui os dados necessários, consulte a placa de características.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vox, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/vox-kombinovani-frizider-nf-3200-we-akcija-cena/>